

### GB Operating & Safety Instructions

**NL** Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

**FR** Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

**DE** Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

**IT** Istruzioni per l'uso e la sicurezza

**ES** Instrucciones de uso y de seguridad

**PT** Instruções de Operação e Segurança

**PL** Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

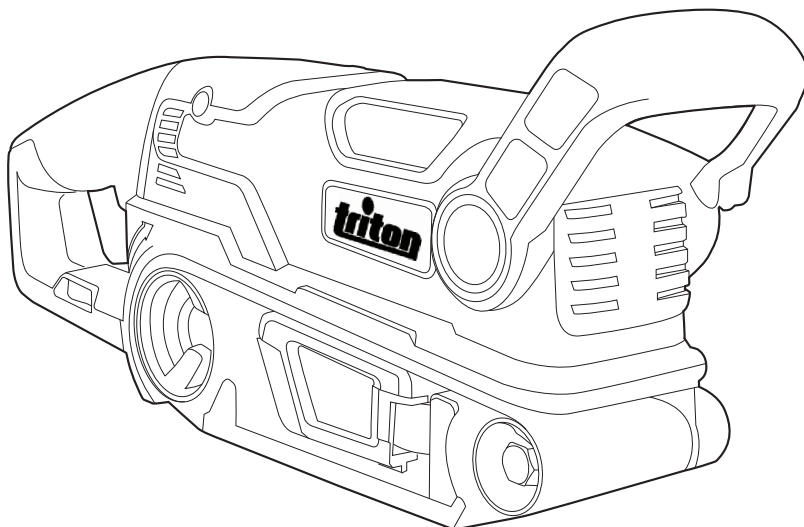
**RU** Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

**HU** Kezelési és biztonsági utasítások

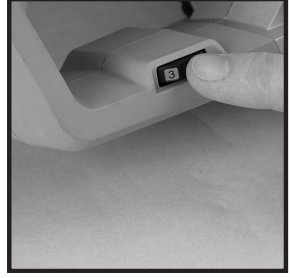
**CZ** Provozní a bezpečnostní pokyny

**SK** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

**TR** Çalışma ve Güvenlik Talimatları





**A****B****C****D****E****F****G****H****I****J**

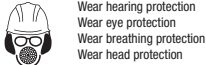
# Original Instructions

## Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection  
Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Caution!



For indoors use only!



Toxic fumes or gases!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Dust extraction required or recommended



Class II construction (double insulated for additional protection)



### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

## Technical Abbreviations Key

V	Volts
Hz	Hertz
~, AC	Alternating current
==, DC	Direct current
A, mA	Ampere, milli-Amp
W, kW	Watt, kilowatt
$n_0$	No load speed
/min or $\text{min}^{-1}$	Operations per minute
n	Rated speed
rpm	Revolutions per minute
opm	Orbits or oscillations per minute
°	Degrees
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
Ø	Diameter
$\text{m/s}^2$	Metres per second squared (vibration magnitude)

## Specification

Model no:	TA1200BS
Voltage:	220 - 240V AC, 50Hz
Input power:	1200W
No load speed:	200–450 $\text{min}^{-1}$
Protection class:	
Sanding area:	76 x 150mm
Sanding belt dimensions:	76 x 533mm
Weight:	4.8kg

### Sound and vibration information:

Sound pressure $L_{PA}$ :	90dB(A)
Sound power $L_{WA}$ :	101dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration $a_{wv}$ :	2.2 $\text{m/s}^2$
Uncertainty K:	1.5 $\text{m/s}^2$

As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

**WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

**WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

## General Safety

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**WARNING!** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4) **Power tool use and care**
  - a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) **Service**
  - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Sanding Tool Safety



**WARNING!**

- **Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
  - **Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
  - **Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
  - **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- a. **ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FF2 rating, eye protection and ear defenders**
  - b. **Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment**
  - c. **Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions**
  - d. **NEVER use to process any materials containing asbestos.** Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
  - e. **DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium**
  - f. **Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded.** Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
  - g. **The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment**
  - h. **Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste**
  - i. **Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding.** Sparks from metal can easily ignite wood dust. ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
  - j. **Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding.** Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
  - k. **Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool.** DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
  - l. **DO NOT touch the moving sandpaper**
  - m. **ALWAYS switch off before you put the sander down**
  - n. **DO NOT use for wet sanding.** Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
  - o. **ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
  - p. **Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it**

# Product Familiarisation

1. Auxiliary Handle
2. Dust Extraction Port
3. Lock-On Button
4. Main Handle
5. Drive Belt Cover
6. Tracking Adjustment Knob
7. Handle Lock
8. Power ON Neon
9. On/Off Trigger Switch
10. Dust Bag
11. Front Belt Roller
12. Belt Tension Lever
13. Drive Roller
14. Variable Speed Control Knob
15. Inversion Clamps
16. Backstop Locking Screw
17. Backstop
18. Sanding Frame (model number TB51, available separately)
19. Depth Plate Locking Knob
20. Frame Locking Knobs

## Included Accessories:

- 80 Grit sanding belt (pre-fitted)
- Spare drive belt (not shown)

# Intended Use

Medium to heavy duty belt sander for removing larger amounts of material. For use on soft as well as hard wood, and similar materials.

# Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

# Before Use

**WARNING:** Ensure the sander is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories.

- This sander is supplied fully assembled. It can be used immediately out of the box

## Connecting the dust extraction system

- Connecting the tool to a vacuum cleaner or workshop dust extraction system is the preferred method of dust extraction
- If vacuum dust extraction is unavailable, you must fit the supplied Dust Bag (10) to the Dust Extraction Port (2):

1. Locate the bayonet fitting, push on the Dust Bag (Image A) and rotate until locked. Ensure the Dust Bag zip is closed
2. To remove Dust Bag, rotate outwards to disengage the bayonet, then pull off

**WARNING:** Remove and DO NOT use the Dust Bag when sanding metal. Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust, or cause the bag to catch fire. Always connect the sander to a vacuum cleaner or workshop dust extraction system when sanding metal. Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

## Selecting the right grade of sanding belt

- Different grades of sanding belt can be purchased from your local Triton stockist. Typical grades are:
- Coarse (40 Grit), Medium (80 and 100 Grit), and Fine (120 Grit)
- Use coarse grade to remove rough finishes, medium grade to smooth the work and fine grade for finishing
- Carry out a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of belt for a particular job
- In order to take full advantage of your sander, always purchase good quality belts

**Note:** After sanding with a belt sander, an orbital sander can be used to provide a smoother surface finish. This process will, however, lead to the loss of wood grain detail. Additional sanding with an orbital sander is advisable if you plan to paint the wooden surface, or if you do not need to maintain the visibility of the wood grain.

# Attaching a sanding belt

**WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

1. Turn the Belt Tension Lever (12) to release the tension on the belt and slide off the old belt (Image B)
2. Check the replacement belt is well jointed and is not frayed at the edges
3. Slip the new belt into position (Image C), making sure the rotation arrow on the inside of the belt is pointing in the same direction as the arrow on the side of the sander
4. Turn the Belt Tension Lever (Image D) to increase the tension on the belt
5. Plug the sander into a power point and, maintaining a firm grip on the sander, squeeze the On/Off Trigger (9) and allow the belt to rotate for a short period
6. Whilst the belt is running, adjust the Tracking Adjustment Knob (6) to align the belt to the centre of the Drive Roller (13). Repeat until the belt is correctly aligned (only slight rotation of the knob is required to track the belt), then squeeze the trigger for a few seconds to allow the belt to adjust. Run the sander for a minute or so to ensure correct alignment is achieved before using the sander on a workpiece

**WARNING:** Do not continue to use the sander if the sanding belt is worn or damaged.

**WARNING:** Do not use the same sanding belt for wood and metal. Metal particles become embedded in the belt and will scour a wooden surface.

## Adjusting the front handle

1. Pull down the Handle Lock (7) then push or pull the handle into the desired position
2. Push the Handle Lock back into the lock position

# Operation

## Switching on and off

**Note:** The power ON neon will illuminate when power is available.

1. Squeeze the On/Off Trigger Switch (9) to start the sander
2. Squeeze the On/Off Trigger Switch and press the Lock-On Button (3), to 'lock' the sander on (Image E)
3. Squeeze the On/Off Trigger Switch again and release to switch the sander off

## Adjusting the speed

- The speed can be adjusted to suit the material that requires sanding
- To adjust the speed, move the Variable Speed Control Knob (14) until the correct speed is attained (Image F)

## Sanding

**WARNING:** Always wear eye protection, an adequate dust mask, hearing protection and suitable gloves, when working with this tool.

**Note:** Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

**WARNING:** Do not use this sander for sanding magnesium.

**Note:** Always ensure the belt is in good condition.

1. Connect the tool to the power supply
2. Squeeze the On/Off Trigger Switch (9) and allow the belt to reach the desired speed before lowering the belt on to the surface of the workpiece
3. Press the Lock-On Button (3) if you require continuous operation
4. Lower the unit onto the surface of the workpiece and apply slight pressure
5. Sand in the direction of the grain, in parallel, overlapping strokes (Image G)
6. To remove paint or smooth very rough wood, sand across the grain at 45° in two directions, and then finish in the direction of the grain
7. Lift the sander off the workpiece before switching off the power
8. Remember to keep hands away from the moving belt, as it will continue to run for a short time after the machine is switched off

**Note:** For optimum dust removal, empty the dust bag when it is no more than half full.

**WARNING:** Do not use the dust bag when sanding metal. The hot metal particles could cause residual wood dust or the bag itself to catch fire. A vacuum cleaner adaptor can be used to connect a household vacuum cleaner or workshop dust extraction system to the sander. The adaptor fits into the dust extraction port (2).

## Using the inversion clamp set

- The Inversion Clamp Set enables use of the Triton 76mm Belt Sander in an inverted position (Image H). The sander must only be used in an inverted position when clamped securely to a suitable structure with a solid, flat work surface

1. Push the Auxiliary Handle (1) fully forward
2. Invert the machine and place on a solid, flat work surface. Ensure the underside is flat and there is sufficient access to accommodate the length of the G clamp bases
3. Insert the G clamps fully into the fixing positions on the Sander. Ensure the vertical threaded section of each G clamp is tight up against the edge of the work surface
4. Tighten the butterfly nuts so that the sander is securely clamped to the work surface
5. Fit the Backstop (17) in position using the Backstop Screw (16)

- The Backstop may be fixed in a raised position or almost level with the sanding belt. Ensure that the Backstop is not in contact with the sanding belt
- Fit dust extraction system or the Dust Bag (10)
- Turn on the sander and use the lock-on button to keep the sander running
- Check solidity of fixing and alignment of sanding belt whilst running the sander. If necessary, turn off and refix the sander

**WARNING:** DO NOT use the sander inverted unless it is securely clamped to the work surface.

### Fitting the optional sanding frame (TBSIS)

- The sanding frame helps to control depth of cut and prevents tilting and gouging
- Use the Inversion Clamps (15) to secure the belt sander on a solid, flat, level work surface in an inverted position (Image I)
  - Place the Sanding Frame (18) over the sander so that, with the smooth surface of the frame uppermost, the fixing positions on the frame correspond with the fixing positions on the sander (Image J)
  - Insert the Frame Locking Knobs (20) on the side where there are two fixing positions then tighten to secure the frame, but allow for a small amount of movement
  - Insert the Depth Plate Locking Knob (19) in the single fixing position (on the opposite side to the frame locking knobs). Align the depth calibrations with the scale pointer at the position required

**Note:** For minimum sanding depth, align with calibration furthest from the frame surface (see above)

- Use a level to check the frame is horizontal, then tighten the Frame Locking Knobs fully to secure the frame ready for use

### Using the sanding frame

- We recommend that you begin by sanding against the grain
- Start the sander facing at 10 or 11 o'clock, and move it back and forth across the workpiece slowly. Finish by sanding parallel to the grain

## Accessories

- A full range of different grit sanding belts and accessories is available from your Triton stockist. Spare parts can be obtained from [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com)

## Maintenance

**WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

### Emptying the dust bag (if fitted)

**WARNING:** Always switch off and disconnect from the power supply before detaching the dust extraction system.

- To remove the Dust Bag (10), rotate outwards to disengage the bayonet, then pull off (Image A)
- Open the bag, empty and refit (see 'Connecting the dust extraction system')

**Note:** If the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings etc, always dispose of according to laws and regulations.

**WARNING:** For optimum dust removal, empty the Dust Bag when it is no more than half full.

**Note:** Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal and vice versa.

## General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

## Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

## Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

## Changing the drive belt

**Note:** A spare drive belt is supplied with the sander. Further replacements and other spare parts are available from your Triton stockist or from [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com).

- Using a Phillips screwdriver, remove the screw holding the Drive Belt Cover (5) in place
- Remove the worn belt by easing it off the bottom larger drive pulley, and then lift away
- Clean all dust and debris away
- Place new drive belt over the top drive pulley and push onto the larger pulley, then rotate the belt until it is on both pulleys and located in the grooves of each pulley
- Place the Drive Belt Cover back on and screw the fixing screw tight

## Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools





## Guarantee

To register your guarantee visit our web site at [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

## Purchase Record

Date of Purchase: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Model: TA1200BS Retain your receipt as proof of purchase

## CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Triton

Declares that

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: TA1200BS

Description: 1200W Belt Sander

Conforms to the following directives and standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

• EN 61000-3-2:2014

• EN 61000-3-3:2013

Notified body: TÜV SÜD Product Service

The technical documentation is kept by: Triton

Date: 17/01/2017

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

GB

# Vertaling van de originele instructies

## Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton- gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

## Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voorzichtig!



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Giftige dampen en gassen!



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



Stofafvoer vereist of aanbevolen



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)



### Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

## Technische afkortingen en symbolen

V	Volts
Hz	Hertz
~, AC	Wisselspanning
—, DC	Gelijkspanning
A, mA	Ampère, milliampère
W, kW	Watt, kilowatt
n <sub>0</sub>	Onbelaste snelheid
/min or min <sup>-1</sup>	Operaties per minuut
n	Snelheid
rpm	Revoluties per minuut
opm	Oscillaties per minuut
°	Graden
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)
Ø	Diameter
m/s <sup>2</sup>	Meters per seconde (trilling)

## Specificaties

Model nr.:	TA1200BS
Spanning:	220–240 V– 50 Hz
Opgenomen vermogen:	1200W
Snelheid onbelast:	200–450min <sup>-1</sup>
Beschermingsklasse:	
Schuuroppervlak:	76 x 150 mm
Schuurband afmetingen:	76 x 533 mm
Gewicht:	4,8 kg
<b>Geluid en trilling</b>	
Geluidsdruk L <sub>pa</sub> :	90 dB(A)
Geluidsvermogen L <sub>wa</sub> :	101 dB(A)
Onzekeerheid K:	3 dB
Trilling A <sub>w</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Onzekeerheid:	1,5 m/s <sup>2</sup>
Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd	

**WAARSCHUWING:** Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

**WAARSCHUWING:** Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Getuid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

## Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

**WAARSCHUWING** Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

**WAARSCHUWING:** De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

**Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.**

*De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).*

### 1) Veiligheid in de werkruimte

a) **Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** *Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.*

b) **Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** *Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*

c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** *Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

### 2) Elektrische veiligheid

a) **De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** *Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.*

b) **Vermijd lichamelijke contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*

c) **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** *Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.*

d) **Beschadig het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. **Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** *Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*

e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.*

f) **Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aard lek beveiliging (Residual Current Device).** *Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.*

g) **WAARSCHUWING:** Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lektroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen

### 3) Persoonlijke veiligheid

a) **Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*

b) **Maak gebruik van persoonlijke bescherming.** *Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidschoenen en een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijke letsel.*

c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*

d) **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een moer- of sleutelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.*

e) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*

f) **Draag geschikte kleding.** *Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*

g) **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** *Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.*

4) **Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**

a) **Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*

b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*

c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*

d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*

e) **Onderhoud u elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden.** *Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*

f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*

g) **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*

### 5) Onderhoud

a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

## Veiligheid schuurmachines

**WAARSCHUWING:** Houdt de machine bij de geïsoleerde handvaten vast. *Wanneer de machine door een stroomsnoer schuurt kunnen onderdelen mogelijk onder stroom te stoom te staan wat kan resulteren in elektrische schok*

**WAARSCHUWING:** Klem het werkstuk op een stevige werkbank vast. *Wanneer u het werkstuk met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, verliest u mogelijk de controle over de machine*

a) **Draag te allen tijde de juiste bescherming.** *Draag een stofmasker (minimale beschermingswaarde FFP2), veiligheidsbril en gehoorbescherming*

b) **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat personen die zich in de nabijheid van de werkruimte bevinden ook met de gepaste persoonlijke bescherming zijn uitgerust**

c) **Neem speciale voorzorgen bij het schuren van bepaalde houtsoorten (zoals beuk, eik, mahonie en teak), omdat het stof dat daarbij vrijkomt giftig is en bij bepaalde personen extreme reacties kan teweegbrengen**

d) **Bewerk geen materiaal wat asbest bevat.** *Neem contact op met een gekwalificeerd persoon wanneer u onzichzins onzeker bent of materiaal asbest bevat*

e) **Schuur geen magnesium of legeringen met een hoog magnesiumgehalte**

f) **Ben bewust van verf op andere behandelingen op het te schuren materiaal.** *Vele behandelingen produceren schadelijk zaagsel. Bij werkzaamheden aan een gebouw van vóór 1960 is de kans op loodhoudende verf groter.*

g) **Het stof dat vrijkomt bij het afschuren van loodhoudende verf is vooral gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en personen met hoge bloeddruk.** *Laat deze personen de werkplaats niet betreden, zelfs niet met de juiste beschermende kleding*

h) **Gebruik mogelijk een stofafzuigstelsysteem om stof en afval onder controle te houden**

i) **Wees vooral voorzichtig wanneer u de machine voor zowel het schuren van hout als het schuren van metaal gebruikt.** *Vonken van de metaalbewerking kunnen houtschuurstof gemakkelijk doen ontbranden. Maak uw machine altijd grondig schoon om de kans op brand te verkleinen*

j) **De stofzak dient tijdens gebruik regelmatig, en na elk gebruik geleegd te worden.** *Zaagsel is mogelijk een explosierisico. Gooi zaagsel niet in open vuur. Wanneer stofdeeltjes in contact komen met water of olie/deeltjes ontstaan mogelijk spontane ontbranding*

k) **Werkvlakken en schuurpapier kunnen tijdens het gebruik erg heet worden.** *Leg het werk even stil als het werkvlak tekenen van brand (rook of as) vertoont, en laat het materiaal afkoelen. Raak het werkvlak of schuurpapier niet aan voordat het is afgekoeld.*

l) **Raak het bewegende schuurpapier niet aan**

m) **Schakel de machine uit voordat u het neerlegt**

n) **Gebruik geen nat schuurpapier.** *Vloeistoffen gaan mogelijk de motor in wat kan resulteren in elektrische schok*

o) **Ontkoppel de machine van de stroomtoevoer voor het maken van enige aanpassingen en/of het verwisselen van schuurpapier**

p) **Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren.** *Gebruik de machine bij enige twijfel niet*

# Onderdelenlijst

1. Hulphandvat
2. Stofpoort
3. Aan-stand vergrendelknop
4. Hoofdhandvat
5. Aandrijfriem beschermkap
6. Band verstelknop
7. Handvat vergrendelhendel
8. Aan-stand neon licht
9. Aan-/uit trekker schakelaar
10. Stofzak
11. Voorste rolcilinder
12. Band spanhendel
13. Aandrijfcilinder
14. Variabele snelheidscontroleknop
15. Positionering klemmen
16. Rug-stop vergrendelschroef
17. Rug-stop
18. Schuurframe (Apart verkrijgbaar; modelnummer TBSIS)
19. Diepteplaat vergrendelknop
20. Frame vergrendelknoppen

## Inbegrepen accessoires:

- 80 korrelgrote schuurband (gemonteerd)
- Reserve aandrijfriem (niet afgebeeld)

# Gebruiksdoel

Middel tot 'Heavy-Duty' bandschuurmachine, voor het verwijderen van grote hoeveelheden materiaal, op zowel harde als zachte houtsoorten en soortgelijke materialen

# Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

# Voor gebruik

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de machine ontkoppeld is van de stroombron voordat enige accessoires bevestigd of vervangen worden

- De machine wordt volledig samengesteld geleverd en kan onmiddellijk gebruikt worden

## Het aansluiten van het stof ontginningsysteem

- Het aansluiten van de machine op een stofzuiger of werkplaats ontginningsysteem is de verkozen methode

- Wanneer vacuüm ontginning niet verkrijgbaar is, sluit u de inbegrepen stofzak (10) op de stofpoort (2) aan:

1. Druk de stofzak op de bajonetaansluiting (afb. A) en draai om deze in plaats te vergrendelen. Zorg ervoor dat de stofzak rits gesloten is
2. Om de stofzak te verwijderen, draait u deze de andere kant op en trekt u deze van de machine

**WAARSCHUWING:** Bij het schuren van metaal mag de stofzak niet gebruikt worden. Hete metaaldeeltjes en vonken kunnen het resterende hout schuurstof doen ontbranden. Sluit de machine te allen tijde op een stofzuiger of werkplaats ontginningsysteem aan. Bij het schakelen van het schuren van metaal naar het schuren van hout (en andersom) maakt u de machine grondig schoon

## Het selecteren van een schuurband met de juiste korrelgrote

- Schuurbanden zijn verkrijgbaar met verschillende korrelgroottes. Veel gebruikte korrelgroottes zijn: ruw (korrel 40), medium (korrel 80 en 100) en fijn (korrel 120)
- Gebruik een grove korrel om ruwe afdekkingen te verwijderen, een medium korrel om het werkstuk glad te maken en een fijne korrel om een werkstuk af te werken
- Test de machine op een stuk afvalmateriaal om te bepalen wat de beste korrelgrote voor een specifiek werk is
- Voor een optimaal gebruik van uw schuurmachine raden wij aan altijd goede kwaliteit schuurbanden te kopen

**Let op:** Voor het verkrijgen van een goede afwerking gebruikt u na het schuren met de bandschuurmachine een vlakschuurmachine. Dit proces verwijderd het houtnerf detail. Het schuren met een vlakschuurmachine is aanbevolen wanneer het oppervlak geschilderd gaat worden

# Het bevestigen van een schuurband

**WAARSCHUWING:** Schakel de schuurmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact voor het uitvoeren van inspectie, onderhoud en schoonmaak

1. Klap de band spanhendel (12) naar rechts om de spanning van de band te verslappen en de oude band van de machine af te schuiven (Afb. B)
2. Controleer of de nieuw te plaatsen band een goede lasverbinding heeft en de randen niet gerafeld zijn
3. Schuif de nieuwe band op zijn plaats (Afb. C) met de pijl aan de binnenkant van de band waarbij de punt in dezelfde richting wijst als de pijl aan de zijkant van de schuurmachine
4. Klap de band spanhendel (12) naar links (Afb. D) om de band opnieuw te spannen
5. Steek de stekker in het stopcontact en druk de aan-/uit trekker schakelaar (9) in, terwijl u de schuurmachine omhoog houdt. Laat de band korte tijd draaien
6. Terwijl de band draait verstelt u de band verstelknop (6) om de band-loop op de aandrijfcilinder te centreren. Draai de verstelknop tot de band-loop correct gecentreerd is (u hoeft de knop maar licht te draaien om de band bij te stellen), en druk de trekker schakelaar voor een aantal seconden in om de band te verstellen. Laat de schuurmachine ongeveer een minuut draaien om er zeker van te zijn dat de band-loop correct gecentreerd is, voordat u de schuurmachine op een werkstuk zet

**WAARSCHUWING:** Gebruik de schuurmachine niet met een versleten of beschadigde schuurband

**WAARSCHUWING:** Gebruik verschillende schuurbanden voor hout en metaal. Metalen deeltjes komen vast te zitten in de band en kunnen krassen op hout achter laten.

## Het verstellen van het voor handvat

1. Trek de handvat vergrendelhendel (7) naar beneden zodat u het handvat in de gewenste positie kunt plaatsen
2. Duw de blokkeer hendel terug in de blokkeerstand zodat het handvat op deze positie vergrendeld wordt

# Gebruik

## Het in- en uitschakelen van de machine

**Let op:** Het neon licht gaat branden als er netvoeding is

1. Druk de trekker schakelaar (9) in om de schuurmachine te starten
2. Druk de trekker schakelaar en de aan-stand vergrendelknop (3) in, om de machine in de aan-stand te vergrendelen (Afb. E)
3. Door de schakelaar weer in te drukken en los te laten, schakelt u de schuurmachine uit

## Het aanpassen van de snelheid

- De snelheid kan veranderd worden afhankelijk van het te schuren materiaal
- U wijzigt de snelheid door de variabele snelheidscontroleknop (14) te bewegen tot de juiste snelheid bereikt is voor het te schuren materiaal (Afb. F)

## Schuren

**WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van de machine is het dragen van een veiligheidsbril, een stofmasker, gehoorbescherming en geschikte handschoenen aanbevolen

**Let op:** Klem het werkstuk wanneer mogelijk op de werkbank vast

**WAARSCHUWING:** Gebruik de machine niet voor het schuren van magnesium

**Let op:** Zorg ervoor dat de schuurband in goede staat verkeerd

1. Sluit de machine op de stroombron aan
2. Druk de trekker schakelaar in en laat de band op snelheid komen voordat u de machine op het oppervlak zet
3. Druk de vergrendelknop (3) in voor het behouden van een continue snelheid
4. Houdt de schuurmachine met lichte druk op het oppervlak
5. Schuur met de houthet mee in parallel overlappende banen (Afb. G)
6. Voor het verwijderen van verf of het gladmaken van zeer ruw hout, schuurt u in twee richtingen met een hoek van 45° over het hout. Daarna werkt u het oppervlak parallel met de nerf mee af
7. Verwijder de schuurmachine van het werkstuk voordat u deze uitschakelt
8. Houd uw handen altijd uit de buurt van de draaiende band. De band blijft korte tijd na het uitschakelen van de machine draaien

**Let op:** Voor optimale stofontginning leegt u de stofzak wanneer deze halfvol is

**WAARSCHUWING:** Gebruik de stofzak niet bij het schuren van metalen. De hete metaaldeeltjes kunnen achtergebleven houtstof of de zak zelf doen ontbranden. Er kan een stofzuigeradapter gebruikt worden om een huishoudstofzuiger of bedrijfsafzuigstelsel op de schuurmachine aan te sluiten. De adapter past op de stofpoort (2)

## Het gebruik van de klemmen set

De klemmen set maakt het mogelijk de schuurmachine op zijn kop te gebruiken (Afb. H). De machine mag alleen in deze positie gebruikt worden wanneer deze veilig en stevig gemonteerd kan worden op een vast en plat werkoppervlak

1. Plaats het hulphandvat (1) volledig naar voren
2. Draai de machine om en plaats deze op een plat werkoppervlak. Zorg ervoor dat er genoeg ruimte is voor het plaatsen van de G-vormige klemmen
3. Zorg ervoor dat de verticale rug van de klemmen in contact staat met de rand van het werkoppervlak
4. Draai de vlindermeren strak vast zodat de schuurmachine stevig op het werkoppervlak staat
5. Plaats de rugstop (17) met behulp van de rugstop schroef in positie
6. De rugstop staat mogelijk in een hogere positie, of bijna gelijk aan de schuurband. Zorg ervoor dat de schuurband en de rugstop niet met elkaar in contact staan
7. Verbind de stofzak met de stofpoort van de machine
8. Start de machine en vergrendel deze in de aan-stand
9. Laat de band een aantal seconden onbelast lopen zodat u de montage van de machine op de werkbank kunt controleren. Maak zo nodig aanpassingen, maar niet voordat u de machine uitgeschakeld hebt en de schuurband volledig tot stilstand is gekomen

**WAARSCHUWING:** Gebruik de machine enkel in omgekeerde positie wanneer deze goed is vastgeklemd

## Het monteren van het frame (TBSIS)

- Het schuurframe helpt bij het behouden van een constante schuurdiepte en voorkomt het kantelen van de machine
1. Gebruik de positionering klemmen (inbegrepen bij de schuurmachine) om de machine op een vlak en stevig oppervlak, in omgekeerde positie, vast te zetten (Afb. I)
  2. Plaats het frame over de machine, met het gladde deel naar u toe. De montage positie van het frame komt overeen met posities op de machine (Afb. J)
  3. Plaats de 2 blokkering knoppen aan de zijkant van de schuurmachine, in de bestemde locaties, en draai ze vast. Geef het frame een kleine speelruimte
  4. Plaats de diepteplaat blokkeerknop (3) en lijn de millimeter gradaties, op de benodigde/ juiste positie, met de peil uit
- LET OP:** Voor een minimale schuurdiepte lijkt u uit met de gradaties, het verst van het frame af (zie hier boven)
5. Controleer of het frame waterpas is aan de schuurmachine (zie afbeelding) en draai de blokkeerknoppen vast

## Het gebruik van het schuurframe

- Het is aan te raden te beginnen met tegen de nerf in te schuren
- Start de schuurmachine met de voorzijde iets naar links gehoekt (10-11 uur), en beweeg de machine langzaam naar voren en naar achter over het werkstuk. Eindig met het schuren met de nerf mee

## Accessoires

- Verschillende accessoires, waaronder schuurbanden met verschillende korrelgroften, zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar via [www.toolsaresonline.com](http://www.toolsaresonline.com)

## Onderhoud

**WAARSCHUWING:** Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u enig onderhoud of schoonmaak uitvoert

### Het legen van de stofzak (wanneer bevestigd)

**WAARSCHUWING:** Schakel de machine uit en ontkoppel deze van de stroomtoevoer voordat u de stofzak ontkoppeld

1. Om de stofzak te ontkoppelen, draait en trekt u deze van de eenheid
2. Open de stofzak, leeg de zak en bevestig de zak terug op de eenheid

**Let op:** Wanneer het schuursel schadelijke deeltjes bevat als oude verf, vernis, coatings, etc., verwijderd u het schuursel volgens de plaatselijke wetten en regulaties

**WAARSCHUWING:** Voor een optimale stofontginning leegt u de zak voordat deze halfvol is

**Let op:** Maak de machine grondig schoon wanneer u schakelt van het schuren van hout naar het schuren van metaal (en andersom)

## Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven vastzitten
- Het voedingsnoer van de machine en eventuele verlengsnoeren moeten regelmatig op breuken gecontroleerd worden. Als het snoer beschadigd is moet het door een erkend vakman vervangen worden

## Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Zorg ervoor dat afval zich niet ophoopt op de onderdelen van het gereedschap. Verwijder stof en vuil en zorg ervoor dat de ventilatiegaten nooit verstopt raken. Gebruik een zachte borstel of een droge doek om de machine te reinigen. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen

## Smeren

- De bewegende delen van de machine horen regelmatig licht smeerd te worden

## Het vervangen van de aandrijfriem

**Let op:** Een reserve aandrijfriem is inbegrepen. Verdere vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar of via [www.toolsaresonline.com](http://www.toolsaresonline.com)

1. Met een kruisschroevendraaier verwijderd u de schroef die de aandrijfriem bescherming (5) op zijn plaats houdt.
2. Verwijder de versleten riem door hem los te schroeven van de onderste brede aandrijfriem.
3. Verwijder stof en materiaalresten.
4. Plaats de nieuwe aandrijfriem over de bovenste aandrijfriem en duw deze over de bredere rol, draai de riem tot deze in de groeven van elke rol zit.
5. Plaats de aandrijfriem bescherming terug en schroef de bevestigingsschroef goed vast.

## Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

## Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap



## Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

## Aankoopgegevens

Datum van aankoop: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Model: TA1200BS

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een

onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop.

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

\* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

## EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Triton

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: TA1200BS

Beschrijving: 1200 W bandschuurmachine

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

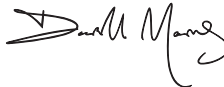
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Keuringsinstantie: TÜV SÜD Product Service

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Triton

Datum: 17/01/2017

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059, Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

# Traduction des instructions originales

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

## Symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive  
Port de lunettes de sécurité  
Port de masque respiratoire  
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Pour usage intérieur uniquement !



Émission de fumées ou de gaz toxiques !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Dispositif d'évacuation des poussières nécessaire ou vivement recommandé



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

## Abréviations pour les termes techniques

V	Volts
Hz	Hertz
~, AC	Courant alternatif
==, DC	Courant continu
A, mA	Ampère, Milliampère
W, kW	Watt, Kilowatt
n <sub>0</sub>	Vitesse à vide
/min or min <sup>-1</sup>	(opérations) par minute
n	Vitesse nominale
rpm	Tours par minute
opm	battements/oscillations par minute
°	Degrés
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
Ø	Diamètre
m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)

## Caractéristiques techniques

Número de produit :	TA1200BS
Tension :	230 - 240 V CA, 50 Hz
Puissance d'entrée :	1 200 W
Vitesse à vide :	200 - 450 tr/min
Classe de protection :	
Surface de ponçage :	76 x 150 mm
Dimensions de la bande abrasive :	76 x 533 mm
Poids :	4,8 kg

### Informations sur le niveau d'intensité sonore et vibratoire

Pression acoustique L <sub>pa</sub> :	90 dB(A)
Puissance acoustique L <sub>wa</sub> :	101 dB(A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a <sub>w</sub> (polissage) :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Incertitude :	1,5 m/s <sup>2</sup>

**Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.**

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.



**AVERTISSEMENT :** Portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en place et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

## Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. *Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.*

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

*Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.*

*L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.*

### 1. Sécurité sur la zone de travail

a. **Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** *Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.*

b. **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.*

c. **Éloigner des enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

### 2. Sécurité électrique

a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** *Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduisent les risques de décharge électrique.*

b. **Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.*

c. **Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.*

d. **Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** *Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.*

e. **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** *Cela réduit le risque de décharge électrique.*

f. **Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.*

### 3. Sécurité des personnes

a. **Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.*

b. **Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.**

c. **Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.**

d. **Enlever tout clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.*

e. **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre.** *Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f. **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*

g. **Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** *L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.*

### 4. Utilisation et entretien des outils électriques

a. **Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer.** *Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.*

b. **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** *Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.*

c. **Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** *De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.*

d. **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

e. **Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** *De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.*

f. **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.*

g. **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.*

### 5. Entretien

a. **Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.*

## Consignes de sécurité relatives aux outils de ponçage



- **Tenez l'outil électrique uniquement par ses poignées ou surfaces de préhension isolées, en effet, la bande ou la feuille abrasive pourrait entrer en contact avec le câble d'alimentation de l'appareil.** *La coupure du câble sous tension pourrait mettre l'appareil sous tension et occasionner un choc électrique chez l'utilisateur.*
  - **Utilisez un serre-joint ou un étai pour maintenir la pièce de travail sur une surface stable.** *Tenir la pièce de travail à la main ou contre le corps la rend instable et peut causer une perte de contrôle.*
  - **Il est fortement recommandé d'alimenter l'appareil par le biais d'un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel nominal est de 30 mA ou moins.**
  - **S'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, cela doit être fait par le fabricant ou un de ses agents agréés pour éviter tout danger.**
- a) **Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussières d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.**
  - b) **Il vous appartient de veiller à ce que les personnes se trouvant à proximité de votre zone de travail soient également protégées par des équipements adéquats.**
  - c) **Prenez des précautions particulières lors du ponçage de certaines essences de bois (le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, par exemple) car la poussière produite est toxique et peut provoquer des réactions aiguës chez certaines personnes.**
  - d) **Ne vous servez jamais de cet outil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante.** *Consultez un professionnel qualifié si vous ne savez pas si un objet contient de l'amiante.*
  - e) **Ne poncez pas le magnésium ni les alliages qui en contiennent une proportion élevée.**
  - f) **Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer.** *De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est fort probable.*
  - g) **La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension.** *Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.*

- h) Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction des poussières pour mieux contrôler la dispersion des poussières.
- i) **Observez la plus grande prudence lors de l'utilisation d'un même appareil pour poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent aisément enflammer les poussières de bois. Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.**
- j) **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. NE jetez PAS la poussière de ponçage au feu. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrant en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.**
- k) **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées au cours du travail ; en cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériel refroidisse. Ne touchez pas la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.**
- l) **Ne touchez pas la feuille de ponçage lorsqu'elle est en mouvement.**
- m) **Éteignez toujours l'appareil avant de le déposer.**
- n) **Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent causer des chocs électriques graves.**
- o) **Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au changement ou à l'installation d'un accessoire.**
- p) **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil.**

## Descriptif produit

- Poignée auxiliaire
- Tubulure d'évacuation de la poussière
- Bouton de marche continue
- Poignée principale
- Cache de la courroie de transmission
- Bouton de centrage de bande
- Verrou de la poignée
- Voyant de mise sous tension
- Gâchette marche/arrêt
- Sac à poussières
- Rouleau avant
- Lever de tension de la bande
- Rouleau d'entraînement
- Variateur de vitesse
- Presses d'inversion
- Vis de montage de butée arrière
- Butée arrière
- Cadre de ponçage (Vendu séparément, produit TBSIS)
- Boutons de réglage de hauteur (2)
- Bouton de fixation du cadre de ponçage (1)

### Accessoires (non montrés) :

- Bande abrasive grain 80 (préinstallée)
- Courroie de rechange (non illustrée)

## Usage conforme

Ponceuse à bande pour des ponçages d'intensité moyenne à intense afin de retirer une grande quantité de matériau, que ce soit sur du bois tendre ou dense et autres matériaux similaires.

## Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

**ATTENTION :** Assurez-vous que la ponceuse soit débranchée de sa source d'alimentation avant d'installer ou de changer tout accessoire.

- Cette ponceuse est livrée entièrement assemblée. Elle peut être utilisée immédiatement en sortant de la boîte.

## Branchement du système d'extraction de la poussière

- Brancher l'appareil sur un aspirateur ou sur un système d'extraction de la poussière d'atelier est le moyen recommandé pour l'extraction de la poussière.
- Si un système d'extraction de la poussière n'est pas disponible, vous devez installer le sac à poussières (10) fourni sur la tubulure d'extraction de la poussière (2) :

- Utilisez le système baïonnette, en poussant le sac à poussières (Image A) et en tournant jusqu'à ce que la baïonnette soit verrouillée. Assurez-vous que la fermeture-éclair du sac soit bien fermée.
- Pour retirer le sac à poussière, désengagez la baïonnette en la tournant vers l'extérieur puis en tirant dessus.

**ATTENTION :** Retirez et n'utilisez PAS le sac à poussière lors du ponçage du métal. Les particules chaudes de métal et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois ou mettre le feu au sac. Branchez toujours la ponceuse sur un système d'extraction de la poussière d'atelier ou un aspirateur lorsque vous ponchez du métal. Nettoyez toujours complètement l'appareil lorsque vous passez d'un ponçage du bois au ponçage du métal et vice versa.

## Sélection de la granulométrie de la bande abrasive

- Il existe des bandes de grains différents disponibles chez votre revendeur Triton. Les granulométries les plus courantes sont : gros grain (grain 40), grain moyen (grains 80 et 100), et grain fin (grain 120).
- Utilisez le gros grain pour une finition grossière, le grain moyen pour adoucir et le grain fin pour la finition.
- Il est conseillé de faire un essai sur un petit morceau de matériau pour vérifier si la bande abrasive est la mieux adaptée à la tâche à réaliser.
- Pour tirer le meilleur de votre ponceuse, procurez-vous toujours des bandes abrasives de bonne qualité.

**Remarque :** Après un ponçage à la ponceuse à bande, une ponceuse orbitale peut être utilisée pour parfaire la finition. Cependant, ce processus entraîne la perte de détail du grain du bois. Utiliser en plus une ponceuse orbitale est recommandé si vous avez l'intention de peindre la surface de bois, ou si vous ne souhaitez pas conserver la visibilité du grain du bois.

## Installation d'une bande abrasive

**ATTENTION :** Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant d'effectuer une inspection, entretien ou nettoyage.

- Relevez le levier de tension de la bande (12) pour relâcher la tension de la bande et pour la dégager (Image B).
- Vérifiez que le raccord de la bande de rechange est solide et que ses bords ne s'effiloquent pas.
- Installez la nouvelle bande (Image C) en vous assurant que la flèche imprimée à l'intérieur de la bande indique la même direction que celle figurant sur le côté de la ponceuse.
- Rabaissez le levier de tension de la bande (Image D) pour tendre la bande.
- Branchez la ponceuse et, en la tenant fermement, appuyez sur la gâchette marche/arrêt (9) pour laisser tourner la bande pendant un court instant.
- Pendant que la bande tourne, centrez-la bien sur le rouleau (13) au moyen du bouton de centrage (6). Réitérez cette procédure jusqu'à ce que la bande soit correctement centrée. Une faible rotation du bouton suffit pour la déplacer. Laissez-la tourner après chaque réglage afin qu'elle prenne sa place. Faites tourner la ponceuse pendant une minute environ pour vérifier le bon centrage de la bande avant de l'utiliser sur une pièce de travail.

**ATTENTION :** Cessez toute utilisation lorsque la bande est usée ou endommagée.

**ATTENTION :** N'utilisez pas la même bande à poncer pour le bois et le métal. Les particules de métal s'incrusteront dans la bande et viendront rayer la surface du bois.

## Réglage de la poignée avant

- Abaissez le verrou de la poignée (7), et poussez ou tirez la poignée dans la position désirée.
- Reverrouillez ensuite la poignée en poussant sur le verrou.

## Instructions d'utilisation

### Mise en marche/arrêt

**Remarque :** Le voyant néon de mise sous tension s'allume lorsque l'appareil est branché.

- Appuyez sur la gâchette marche/arrêt (9) pour mettre la ponceuse en marche.
- Il est possible de mettre la ponceuse en marche continue en appuyant sur la gâchette et en enfonçant le bouton de marche continue (3) (Image E).
- Pour éteindre la ponceuse, appuyez de nouveau sur la gâchette et relâchez-la.

### Régler la vitesse

- La vitesse peut être ajustée pour être adaptée au matériau à poncer.
- Pour régler la vitesse, faites tourner le variateur de vitesse (14) jusqu'à ce que la bonne vitesse soit atteinte (Image F).

## Ponçage

**ATTENTION :** Portez toujours des protections oculaires, auditives, un masque respiratoire adéquat et des gants appropriés lorsque vous utilisez cet appareil.

**Remarque :** Si possible, utilisez toujours un système de serrage pour immobiliser la pièce de travail sur l'établi.

**ATTENTION :** N'utilisez pas cette ponceuse pour poncer du magnésium.

**Remarque :** Assurez-vous toujours que la bande abrasive soit toujours en bon état.

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Appuyez sur la gâchette et laissez la bande atteindre la vitesse voulue avant de poser l'outil sur la surface à poncer.
3. Appuyez sur le bouton de marche continue (3) si vous souhaitez travailler pendant une période prolongée.
4. Abaissez l'outil sur la surface en appliquant une légère pression.
5. Poncez dans le sens du fil en effectuant des courses parallèles chevauchantes (Image G).
6. Pour enlever de la peinture ou aplanir un bois très rugueux, poncez en travers du fil à 45° dans les deux sens puis finissez dans le sens du fil.
7. Soulevez la ponceuse de la surface avant de l'éteindre.
8. Rappelez-vous de garder les mains à l'écart de la bande au moment d'éteindre l'appareil car elle continue à tourner pendant un court instant.

**Remarque :** Pour un ponçage plus efficace, videz le sac à poussière avant qu'il ne soit à moitié plein.

**ATTENTION :** N'utilisez pas le sac à poussière lors du ponçage du métal. Les particules chaudes de métal et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois ou mettre le feu au sac. Branchez toujours la ponceuse sur un système d'extraction de la poussière d'atelier ou un aspirateur domestique. L'adaptateur se fixe sur la tubulure d'extraction de la poussière (2).

Utilisation des presses d'inversion

Les presses d'inversion permettent d'utiliser la ponceuse à bande Triton de 76 mm en poste fixe (Image H). La ponceuse ne peut s'utiliser en poste fixe que lorsqu'elle est fermement fixée sur une surface solide et plane.

1. Repoussez la poignée auxiliaire (1) de la ponceuse le plus possible vers l'avant.
2. Placez la machine à l'envers sur une surface de travail solide et plane. Assurez-vous que la surface d'appui soit plane et qu'il y ait un espace suffisant pour disposer confortablement les presses d'inversion (15).
3. Insérez les presses d'inversion (15) à fond dans les emplacements de fixation de la ponceuse. Assurez-vous que la section fileté de chacune des presses d'inversion repose bien contre le bord du plan de travail.
4. Resserrez les écrous à ailette de manière à bien fixer l'appareil contre le plan de travail.
5. Montez la butée arrière (17) et fixez-la en place au moyen de la vis (16) prévue à cet effet.
6. La butée arrière peut se fixer en position surélevée ou quasiment à ras de la bande de ponçage. Toutefois, assurez-vous bien qu'elle ne soit pas en contact avec la bande.
7. Installez le système d'extraction ou sac à sciure.
8. Allumez la ponceuse et actionnez le bouton de marche continue.
9. Laissez-la fonctionner un instant pour vérifier la solidité du montage et le bon centrage de la bande. Si nécessaire, éteignez l'appareil et corrigez le montage.

**ATTENTION :** N'employez PAS la ponceuse en poste fixe si elle n'est pas solidement fixée au plan de travail.

## Installation du cadre de ponçage (TBSIS) proposé en option

- Le cadre de ponçage permet de contrôler la profondeur et de garantir la planéité du ponçage.
1. À l'aide des presses d'inversion (15), fixez la ponceuse à bande en position inverse sur un plan de travail solide et nivelé (Image I).
  1. Placez le cadre de ponçage (18) par-dessus la ponceuse, la surface lisse du cadre étant tournée vers vous, pour que les trous de fixation présents sur le cadre correspondent aux trous de fixation de la ponceuse (Image J).
  2. Introduisez les boutons de fixation du cadre (20) dans les deux trous de fixation pour installer le cadre sur la machine. Ne pas les serrer trop fort pour laisser un peu de jeu.
  3. Introduisez le bouton de réglage de hauteur (19), et alignez l'encoche millimétrique souhaitée avec le repère grave.
- Remarque :** pour la profondeur de ponçage, alignez l'encoche millimétrique la plus éloignée de la surface du cadre avec le repère (voir photo ci-dessus).
4. À l'aide d'un niveau à bulle, vérifiez que le cadre soit bien horizontal, puis serrez les boutons de fixation à fond pour fixer le cadre sur la machine.

## Utilisation du cadre de ponçage

- Nous recommandons de procéder à un ponçage à contre-fil.
- Commencez par placer la ponceuse en diagonale, comme si elle indiquait environ 10 ou 11 heures, puis déplacez-la lentement d'avant en arrière sur la pièce. Terminez par un ponçage dans le sens du fil.

## Accessoires

- Une grande variété de bandes abrasives de différents grains et d'accessoires sont disponibles depuis votre revendeur Triton. Des pièces de rechange peuvent être obtenues depuis [toolspareonline.com](http://toolspareonline.com).

## Entretien

**Attention :** Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant de le nettoyer.

### Vider le sac à poussières (si installé)

**ATTENTION :** Éteignez et débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de désinstaller un système d'extraction de la poussière.

1. Pour retirer le sac à poussière, tournez vers l'arrière pour désengager la baïonnette, puis tirez (Image A).
2. Ouvrez le sac à poussière et réinstallez-le (Voir 'Branchement du système d'extraction de la poussière').

**Remarque :** Si la poussière du ponçage contient des substances nocives, comme des particules de vieilles peintures, vernis, enduits, etc., recyclez ces substances conformément aux réglementations et lois en vigueur.

**ATTENTION :** Pour un ponçage plus efficace, videz le sac à poussière avant qu'il ne soit à moitié plein.

**Remarque :** Nettoyez toujours complètement l'appareil lorsque vous passez d'un ponçage du bois au ponçage du métal et vice versa.

## Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixations soient toujours serrées, car elles peuvent devenir lâches.
- Vérifiez l'état du câble d'alimentation avant chaque utilisation. Ceci s'applique également pour les rallonges. Toute réparation doit être effectuée par un centre agréé de réparation Triton.

## Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et réduisent sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

## Lubrification

- Lubrifiez légèrement les parties mobiles régulièrement avec un lubrifiant à vaporiser.

## Remplacement de la courroie de transmission

**Remarque :** Une courroie de rechange est fournie avec la ponceuse. Pour d'autre changement ultérieur, des pièces de rechange peuvent être obtenues depuis [toolspareonline.com](http://toolspareonline.com).

1. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez la vis maintenant le cache de la courroie de transmission (5) en place.
2. Retirez la bande usée en la dégageant de la grande poulie inférieure puis en la soulevant.
3. Enlevez la poussière et les débris.
4. Installez la nouvelle courroie sur la poulie d'entraînement supérieure puis poussez-la sur la plus grande poulie. Faites tourner la bande jusqu'à ce qu'elle se place dans la gorge de chaque poulie.
5. Remettez le cache en place et serrez la vis de fixation.

## Entreposage

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

## Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil en accordance avec les réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.



## Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

## Pense-bête

Date d'achat : \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modèle: TA1200BS

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

## Déclaration de conformité CE

**Le soussigné :** M. Darrell Morris

**Autorisé par :** Triton Tools

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant.

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Déclare que le produit :

**Code d'identification :** TA1200BS

**Description :** Ponceuse à bande 1 200 W

**Est conforme aux directives suivantes :**

- Directive sur les machines 2006/42/EC
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 12 MOIS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation non conforme de votre appareil.

\* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

**Organisme notifié :** TÜV SÜD Product Service

**La documentation technique est conservée par :** Triton

**Date :** 17/01/2017

**Signature :**



M. Darrell Morris

Directeur général

**Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :**

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume Uni.

# Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Augenschutz tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



Nur für den Innengebrauch!



Giftige Dämpfe oder Gase!



Vor Einstellungsänderungen, Zubehörwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



Staubabsaugung erforderlich bzw. empfohlen



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



### Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen

## Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
Hz	Hertz
~, AC	Wechselstrom
==, DC	Gleichstrom
A, mA	Ampere, Milliampere
W, kW	Watt, Kilowatt
n <sub>0</sub>	Leerlaufdrehzahl
/min oder min <sup>-1</sup>	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
n	Nenn Drehzahl
Os./Min.	Kreisbahnen oder Oszillationen pro Minute
°	Grad
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
∅	Durchmesser
m/s <sup>2</sup>	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)

## Technische Daten

Modellbezeichnung:	TA1200BS
Spannung:	220–240 V AC, 50 Hz
Aufnahmeleistung:	1200 W
Leerlaufdrehzahl:	200–450 min <sup>-1</sup>
Schutzklasse:	
Schleiffläche:	76 mm x 150 mm
Schleifbandmaße:	76 mm x 533 mm
Gerätgewicht:	4,8 kg

### Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Schalldruckpegel L <sub>pa</sub> :	90 dB(A)
Schalleistungspegel L <sub>wa</sub> :	101 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Hand-Arm-Vibration a <sub>h</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

**WARNUNG!** Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

**WARNUNG!** Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgrieffkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu).

## Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**WARNUNG!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die

Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaugung- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
  - Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  - Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gewartet und muss repariert werden.
  - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
  - Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
  - Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Service
  - Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte



**WARNUNG!**

- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Handgriffen bzw. Griffflächen, denn das Schleifband/-blatt könnte mit dem Netzkabel in Kontakt kommen. Wird eine spannungsführende Leitung beschädigt, können dadurch freitragende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung gesetzt werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
  - WARNUNG!** Setzen Sie Schraubzwingen o.ä. ein, um das Werkstück an einer stabilen Arbeitsfläche zu fixieren. Wird das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es nicht stabil genug und es kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät kommen.
  - Dieses Gerät darf nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzzeineinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.
  - Falls das Netzkabel ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder einen seiner zugelassenen Vertreter erfolgen, um Sicherheitsrisiken auszuschließen.
- Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Staubmaske (mindestens Schutzklasse FF-P-2), Schutzbrille und Gehörschutz.
  - Sorgen Sie dafür, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Personen ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
  - Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Hölzern, die Giftstoffe erzeugen (z.B. Buche, Eiche, Mahagoni und Teak), da hierdurch bei einigen Personen starke Reaktionen hervorgerufen werden.
  - Bearbeiten Sie niemals Asbest enthaltende Materialien. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob ein Objekt Asbest enthält, ziehen Sie einen Fachmann hinzu.
  - Schleifen Sie kein Magnesium oder Legierungen, die einen hohen Magnesiumanteil enthalten.
  - Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen. Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbenstriche vorfinden.

- g) **Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich. Erlauben Sie diesen Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.**
- h) **Setzen Sie zur Bekämpfung von Staub und Abfallstoffen nach Möglichkeit immer ein Staubbabsaugsystem ein.**
- i) **Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie eine Maschine sowohl zum Schleifen von Holz als auch von Metall verwenden. Funken von der Metallbearbeitung können den Holzt Staub leicht entzünden. Reinigen Sie das Gerät stets gründlich, um die Brandgefahr zu verringern.**
- j) **Entleeren Sie den Staubbeutel/-behälter (falls vorhanden) während des Gebrauchs regelmäßig, d.h. vor dem Einlegen von Pausen und nach Abschluss der Schleifanwendung. Staub stellt eine Explosionsgefahr dar. Schützen Sie Schleifstaub daher nicht ins offene Feuer. Wenn Öl- oder Wassertropfen mit Staubteilchen in Berührung gelangen, kann es zu Selbstentzündung kommen. Entsorgen Sie Abfallstoffe sorgfältig und vorschriftsmäßig entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Bestimmungen.**
- k) **Arbeitsflächen und Schleifblätter können während der Arbeit sehr heiß werden. Wenn Anzeichen von Verbrennung (Rauch oder Asche) auf der Arbeitsfläche zu erkennen sind, stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Werkstück abkühlen. Berühren Sie die Arbeitsfläche und das Schleifblatt nicht, bevor beide abkühlen konnten.**
- l) **Den laufenden Schleifaufsatz nicht berühren.**
- m) **Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen.**
- n) **Gerät nicht zum Nassschleifen verwenden. In das Motorgehäuse eindringende Flüssigkeiten können schwere Stromschläge verursachen.**
- o) **Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Schleifblatt- oder Zubehörexwechsel vornehmen.**
- p) **Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht.**

## Geräteübersicht

- Zusatzgriff
- Staubbabsauganschluss
- Einschalarterrierung
- Hauptgriff
- Antriebsriemenabdeckung
- Bandführungsknopf
- Griffarretierung
- Netzanschlussanzeige
- Ein-/Ausschalter
- Staubbeutel
- Frontrolle
- Bandspannhebel
- Antriebsrolle
- Drehzahlregler
- Stationärhalterungen
- Rückanschlagsschraube
- Rückanschlag
- Schleifrahmen (als Sonderzubehör separat erhältlich; Modellbezeichnung: TBSIS)
- Tiefenschraube
- Rahmenschrauben

### Standardzubehör:

- Schleifband, 80er-Körnung (montiert)
- Ersatzantriebsriemen (nicht abgebildet)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Bandschleifer für hohen Materialabtrag bei mittleren bis anspruchsvollen Schleifanwendungen auf Weich- und Hartholz u.ä.

## Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

## Vor Inbetriebnahme

**WARNUNG!** Trennen Sie den Schleifer stets vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör anbringen oder wechseln.

- Dieses Schleifgerät wird vollständig montiert und betriebsbereit geliefert.

## Staubbabsaugung

- Der Schleifer sollte nach Möglichkeit stets an einen Staubsauger oder eine Werkstattstaubsauganlage angeschlossen werden.
  - Falls diese Möglichkeit nicht besteht, ist der im Lieferumfang enthaltene Staubbeutel (10) wie folgt am Staubbabsauganschluss (2) zu befestigen:
    - Stecken Sie den Staubbeutel auf den Bajonettverschluss auf (siehe Abb. A) und drehen Sie ihn, bis er fest sitzt. Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss am Staubbeutel geschlossen ist.
    - Lösen Sie den Bajonettverschluss zum Abnehmen des Staubbeutels durch Drehen nach außen und ziehen Sie den Beutel dann ab.
- WARNUNG!** Verwenden Sie den Staubbeutel nicht beim Schleifen von Metall. Die heißen Metallpartikel könnten dazu führen, dass Holzstaubreoste oder der Beutel selbst Feuer fangen. Schleifen Sie auf Metall stets einen Haushaltstaubsauger oder eine Werkstattstaubsauganlage an das Gerät an. Reinigen Sie das Gerät stets äußerst gründlich, bevor Sie vom Holzschleifen zum Metallschleifen und umgekehrt wechseln.

## Wahl der Schleifbandkörnung

- Über Ihren Triton-Fachhändler sind unterschiedliche Schleifbandkörnungen erhältlich. Die gebräuchlichsten Körnungen sind grob (40er-Körnung), mittel (80er- und 100er-Körnung) und fein (120er-Körnung).
- Die grobe Körnung dient zum groben Abschleifen, die mittlere zum Glätten der Oberfläche und die feine für die Endbearbeitung.
- Nehmen Sie stets einen Probelauf auf einem Reststück vor, um die für die jeweilige Aufgabe am besten geeignete Körnung zu bestimmen.
- Verwenden Sie stets qualitativ hochwertige Schleifbänder, um bestmögliche Schleifergebnisse zu erzielen.

**Hinweis:** Nach der Bearbeitung mit dem Bandschleifer bietet es sich an, einen Schwingenschleifer zu verwenden, um eine noch höhere Oberflächenqualität zu erzielen. Dadurch wird jedoch die Holzmaserung nahezu unsichtbar. Das anschließende Schleifen mit einem Schwingenschleifer empfiehlt sich, wenn die Oberfläche mit einem Anstrich versehen werden soll oder die Sichtbarkeit der Holzmaserung nicht entscheidend ist.

## Einspannen des Schleifbands

**WARNUNG!** Trennen Sie den Schleifer stets vom Stromnetz, bevor Sie Inspektionen, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen.

- Drehen Sie den Bandspannhebel (12), um die Spannung vom Schleifband zu nehmen, und ziehen Sie das alte Schleifband ab (siehe Abb. B).
- Vergewissern Sie sich, dass das neue Schleifband eine feste Naht hat und an den Kanten nicht ausgefranst ist.
- Bringen Sie das neue Schleifband in Position (siehe Abb. C), wobei der Pfeil auf der Bandinnenseite in dieselbe Richtung wie der Pfeil auf dem Schleifer zeigen muss.
- Drehen Sie den Bandspannhebel (12) (siehe Abb. D), um das Schleifband zu spannen.
- Schließen Sie den Schleifer an das Stromnetz an. Halten Sie das Gerät gut fest und betätigen Sie dann den Ein-/Ausschalter (9). Lassen Sie nun das Schleifband kurze Zeit laufen.
- Richten Sie das Schleifband, während es läuft, mithilfe des Bandführungsknopfes (6) auf die Mitte des Antriebsriemens (13) aus. Wiederholen Sie den Einschalt- und Bandeinstellvorgang so lange, bis das Band ordnungsgemäß ausgerichtet ist. Zur Zentrierung des Schleifbands sind nur wenige Umdrehungen nötig; halten Sie den Knopf einige Sekunden gedrückt, bis sich das Band angepasst hat. Lassen Sie den Schleifer etwa eine Minute laufen, um die Schleifbandausrichtung zu überprüfen, bevor das Gerät mit dem Werkstück in Berührung kommt.

**WARNUNG!** Verwenden Sie keine übermäßig abgenutzten oder beschädigten Schleifbänder.

**WARNUNG!** Verwenden Sie nicht dasselbe Schleifband für Holz und Metall. Metallpartikel lagern sich am Band an und zerkratzen dann Holzoberflächen.

## Griffeinstellung

- Schieben Sie die Griffarretierung (7) nach unten und bringen Sie den Zusatzgriff (1) dann in die gewünschte Stellung.
- Stellen Sie den Griff in dieser Position fest, indem Sie die Griffarretierung wieder nach oben schieben.

## Bedienung

### Ein- und Ausschalten

**Hinweis:** Die Netzanschlussanzeige „ON“ („Ein“) leuchtet, wenn das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist.

- Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (9) zum Einschalten des Schleifgeräts.
- Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig die Einschaltarretierung (3), um den Schleifer auf Dauerbetrieb zu schalten (siehe Abb. E).
- Betätigen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter erneut und geben Sie ihn dann frei.

### Geschwindigkeitsregelung

Die Geschwindigkeit kann dem zu schleifenden Material entsprechend angepasst werden.

- Verstellen Sie den Drehzahlregler (14) so lange, bis die für die jeweilige Aufgabe benötigte Geschwindigkeit erreicht ist (siehe Abb. F).



## Schleifen

**WARNUNG!** Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets Augenschutz, eine geeignete Staubschutzmaske, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.

**Hinweis:** Befestigen Sie Ihr Werkstück nach Möglichkeit stets mit Schraubzwingen o.ä. an der Werkbank.

**WARNUNG!** Verwenden Sie den Schleifer nicht zum Abschleifen von Magnesium.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich stets, dass sich das Schleifband in ordnungsgemäßem Zustand befindet.

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (9) und warten Sie, bis das Schleifband seine volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie das Gerät auf das Werkstück setzen.
3. Wenn fortlaufender Betrieb gewünscht wird, drücken Sie die Einschaltarretierung (3).
4. Setzen Sie das Gerät auf die Oberfläche auf und üben Sie leichten Druck auf den Schleifer aus.
5. Schleifen Sie in Faserrichtung und in sich parallel überschneidenden Bahnen (siehe Abb. G).
6. Schleifen Sie zum Abtragen von Farbe oder zur Glättung sehr rauen Holzes in einem 45°-Winkel in zwei Richtungen quer zur Faser und abschließend parallel zur Faser.
7. Heben Sie den Schleifer vor dem Ausschalten stets vom Werkstück ab.
8. Halten Sie die Hände vom Schleifband fern, da es nach dem Abschalten noch kurzzeitig weiterläuft.

**Hinweis:** Entleeren Sie zur optimalen Staubabsaugung den Staubbeutel, wenn er höchstens halb gefüllt ist.

**WARNUNG!** Verwenden Sie den Staubbeutel nicht beim Schleifen von Metall. Die heißen Metallpartikel könnten dazu führen, dass Holzstaubreste oder der Beutel selbst Feuer fangen. Ein Haushaltsstaubsauger oder ein Werkstattstaubsystem können mithilfe eines Staubsaugadapters an den Schleifer angeschlossen werden. Der Adapter passt in den Staubsaugstutzen (2).

## Verwendung der Stationärhalterungen

- Mit den Zwingen des Stationärmontagesatzes lässt sich der 76-mm-Bandschleifer von Triton stationär in Umkehrposition verwenden (siehe Abb. H). Der Schleifer darf nur in umgekehrter Position verwendet werden, wenn er sicher an einer geeigneten Vorrichtung mit einer stabilen, flachen Arbeitsfläche eingespannt ist.
1. Schieben Sie den Zusatzgriff (1) ganz nach vorn.
  2. Drehen Sie das Gerät um und stellen Sie es auf eine feste, ebene Arbeitsfläche. Achten Sie darauf, dass die Unterseite flach ist und ausreichend Platz für die unteren Spannarme der Stationärhalterungen (15) vorhanden ist.
  3. Führen Sie die Stationärhalterungen (15) ganz in die Befestigungspositionen am Schleifer ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Gewindeabschnitte der Stationärhalterungen senkrecht und fest an der Kante des Werkschises anliegen.
  4. Ziehen Sie die Flügelmuttern an, so dass der Schleifer fest an der Arbeitsfläche eingespannt ist.
  5. Bringen Sie den Rückenschlag (17) mit Hilfe der Rückenschlagsschraube (16) an.
  6. Der Rückenschlag kann in einer erhöhten Position oder auf fast einer Höhe mit dem Schleifband befestigt werden. Achten Sie aber darauf, dass er das Schleifband nicht berührt.
  7. Bringen Sie das Staubabsaugsystem beziehungsweise den Staubbeutel an.
  8. Schalten Sie den Schleifer ein und betätigen Sie den Dauerbetriebsschalter, um den Schleifer längere Zeit laufen zu lassen.
  9. Lassen Sie den Schleifer laufen, um Stabilität und korrekte Ausrichtung des Schleifbandes zu prüfen. Schalten Sie bei Bedarf das Gerät aus und wiederholen Sie den Montagevorgang.

**WARNUNG!** Bandschleifer **niemals** in Umkehrposition verwenden, wenn er nicht fest an der Arbeitsfläche eingespannt ist!

## Montage des Schleifrahmens TBSIS (Sonderzubehör)

• Mit dem Schleifrahmen lässt sich die Schleiftiefe steuern und Riefenbildung und ein Kippen des Schleifers werden verhindert.

1. Spannen Sie den Bandschleifer mit den Stationärhalterungen (15) umgekehrt auf einer festen, flachen und ebenen Arbeitsfläche ein (siehe Abb. I).
2. Setzen Sie den Schleifrahmen (18) mit der glatten Oberfläche nach oben so über den Schleifer, dass sich die Montagepositionen im Rahmen mit den Montagepositionen am Bandschleifer decken (siehe Abb. J).
3. Setzen Sie die Rahmenschrauben (20) auf der Seite ein, auf der sich zwei Montagepositionen befinden. Ziehen Sie die Schrauben an, aber lassen Sie dabei noch ein wenig Spiel.
4. Setzen Sie die Tiefenschraube (19) in die einzelne Montageposition (auf der den Rahmenschrauben gegenüberliegenden Seite) ein. Richten Sie die Tiefenkalibrierungen in der gewünschten Position auf den Skalenzweiger aus. **HINWEIS:** Um eine minimale Schleiftiefe einzustellen, richten Sie die Kalibrierungen so weit wie möglich von der Rahmenoberfläche entfernt aus (siehe oben).
5. Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, dass der Rahmen absolut waagrecht liegt, und ziehen Sie dann die Feststellschrauben vollständig an, um den Rahmen für den Einsatz zu fixieren.

## Verwendung des Schleifrahmens

- Es wird empfohlen, zunächst gegen Faserrichtung zu schleifen.
- Halten Sie den Schleifer auf etwa 10 oder 11 Uhr und schalten Sie ihn ein. Bewegen Sie ihn dann langsam über das Werkstück hin und her. Schleifen Sie abschließend parallel zur Faserrichtung.

## Zubehör

- Eine Reihe von Schleifbändern in unterschiedlichen Körnungen sowie weiteres Zubehör ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter [tools.paresonline.com](https://tools.paresonline.com) bezogen werden.

## Instandhaltung

**WARNUNG!** Trennen Sie den Schleifer stets vom Stromnetz, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen.

### Entleeren des Staubbeutels (falls vorhanden)

**WARNUNG!** Schalten Sie den Schleifer stets aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz, bevor Sie den Staubbeutel bzw. die Entstaubungsanlage abkoppeln.

1. Lösen Sie den Bajonettverschluss zum Abnehmen des Staubbeutels durch Drehen nach außen und ziehen Sie den Beutel dann ab (siehe Abb. A).
2. Öffnen Sie den Beutel, entleeren Sie ihn und bringen Sie ihn anschließend wieder an (siehe „Staubabsaugung“).

**Hinweis:** Entsorgen Sie Schleifstaub, der schädliche Substanzen wie z.B. Farbpartikel, Lacke, Oberflächenbeschichtungen u.ä. enthält, stets vorschriftsmäßig.

**WARNUNG!** Entleeren Sie den Staubbeutel zur optimalen Staubabsaugung, wenn er höchstens halb gefüllt ist.

**Hinweis:** Reinigen Sie das Gerät stets äußerst gründlich, bevor Sie vom Holzschleifen zum Metallschleifen und umgekehrt wechseln.

## Allgemeine Inspektion

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

## Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Staub und Schmutz verschleiben die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

## Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

## Antriebsriemen wechseln

**Hinweis:** Ein Ersatzantriebsriemen ist im Lieferumfang dieses Schleifers enthalten. Weitere Ersatzteile können über Ihren Triton-Fachhändler oder unter [tools.paresonline.com](https://tools.paresonline.com) bezogen werden.

1. Enternen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube, mit der die Antriebsriemenabdeckung (5) befestigt ist.
2. Entnehmen Sie den verschlissenen Antriebsriemen, indem Sie ihn von der unteren, größeren Laufrolle lösen und dann herunterziehen.
3. Befreien Sie die Rollen von Schmutz und Staub.
4. Ziehen Sie den neuen Antriebsriemen zuerst über die obere Laufrolle und schieben Sie ihn dann auf die untere Laufrolle. Drehen Sie den Antriebsriemen so lange, bis er in den Nuten der Rollen eingearbeitet ist.
5. Setzen Sie die Antriebsriemenabdeckung wieder auf und ziehen Sie die Befestigungsschraube an.

## Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

## Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.



## Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

## Kaufinformation

Kaufdatum: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modell: TA1200BS Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

## EG-Konformitätserklärung

**Name des Unterzeichners:** Mr. Darrell Morris

**Bevollmächtigt durch:** Triton

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

**Produktkennung:** TA1200BS

**Produktbezeichnung:** Bandschleifer, 1200 W

**Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:**

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

**Benannte Stelle:** TÜV SÜD Product Service

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

\*Bitte registrieren Sie den Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

**Techn. Unterlagen bei:** Triton

**Datum:** 17/01/2017

**Unterzeichnet von:**



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

**Name und Anschrift des Herstellers:**

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

# Traduzione delle istruzioni originali

## Introduzione

Grazie per aver deciso di acquistare questo accessorio Triton. Questo manuale contiene informazioni necessarie per un uso sicuro ed efficace del prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche, e anche se si ha familiarità con prodotti simili sarà comunque necessario leggere il manuale al fine di comprendere appieno le caratteristiche di funzionamento del dispositivo stesso. Verificare che tutti gli utenti dello strumento leggano e comprendano il presente manuale nella sua interezza.

## Descrizione dei simboli

La targhetta di identificazione sul dispositivo presenta vari simboli. Questi simboli indicano informazioni importanti relativamente al prodotto o indicazioni per l'uso.



Usare la protezione acustica  
Indossare occhiali di protezione  
Indossare una protezione per la respirazione  
Indossare il casco



Indossare una protezione per le mani.



Leggere il manuale di istruzioni



Voorzichtig!



Unicamente per uso in spazi chiusi!



Fumi o gas tossici!



Scollegare sempre dalla sorgente di alimentazione in fase di regolazione, sostituzione degli accessori, pulizia, esecuzione degli interventi di manutenzione e quando il dispositivo non è in uso.



Sistema di estrazione della polvere richiesto o consigliato



Costruzione di classe II (doppio isolamento per conferire una protezione ancora maggiore)



**Protezione ambientale**  
I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Nel caso in cui esistano strutture, provvedere al riciclaggio. Verificare con le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.



Conforme alle normative pertinenti e gli standard di sicurezza.

## Abbreviazioni tecniche

V	Volt
Hz	Hertz
~, CA	Corrente alternata
==, CC	Corrente continua
A, mA	Ampere, milliampere
W, kW	Watt, kilowatt
n <sub>0</sub>	Velocità in assenza di carico
/min o min <sup>-1</sup>	Operazioni al minuto
n	Velocità nominale
giri/minuto	Rivoluzioni al minuto
opm	Orbite od oscillazioni al minuto
°	Gradi
dB(A)	Livello audio decibel (ponderato A)
Ø	Diametro
m/s <sup>2</sup>	Metri per secondo quadrato (magnitudo di vibrazione)

## Specifiche Tecniche

No di modello:	TA1200BS
Tensione:	220 - 240 V AC, 50 Hz
Potenza di ingresso:	1200 W
Velocità a vuoto:	200-450min <sup>-1</sup>
Classe di protezione:	
Superficie di levigatura:	76 x 150 mm
Dimensioni del nastro abrasivo :	76 x 533 mm
Peso:	4,8 kg

### Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione acustica L <sub>PA</sub> :	90 dB (A)
Potenza sonora L <sub>WA</sub> :	101 dB (A)
Tolleranza K:	3 dB
Vibrazione ponderata A <sub>vc</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Tolleranza K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Triton possono variare senza preavviso.

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e delle misure di protezione del suono sono necessarie.

**ATTENZIONE:** Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezione per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

**ATTENZIONE:** l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

## Norme generali di sicurezza

**AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni.** La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

### 1. Area di lavoro.

a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro possono essere fonte di incidenti.

b. **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

c. **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

### 2. Sicurezza elettrica

a. **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b. **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. **Non usare il cavo in modo improprio.** Non affermare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. **Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

g. **Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.**

### 3. Sicurezza personale

a. **Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso.** Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. **Usare dispositivi per la protezione personale.** Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. **Evitare l'avviamento accidentale.** Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.

d. **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. **Non andare oltre l'altezza consentita.** In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.

f. **Vestirsi con abbigliamento adeguato.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. **Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegata e utilizzato correttamente.** L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

### 4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a. **Non forzare l'elettroutensile.** Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b. **Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne.** Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di averlo involontario.

d. **Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. **Mantenere gli elettroutensili.** Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. **Mantenere le lame pulite e affilate.** Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. **Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

### 5) Servizio

a) **Far revisionare il vostro utensile elettrico da un tecnico qualificato utilizzando parti di ricambio identiche.** Questo farà sì che la sicurezza dell'elettroutensile viene mantenuta.

## Norme di sicurezza relative all'utilizzo della levigatrice

• **Tenere l'utensile dai manici isolati o solo dalle superfici di presa, perché il nastro abrasivo / foglio può entrare in contatto con il proprio cavo.** Tagliare un filo "sotto tensione" può rendere le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico "sotto tensione" e potrebbe dare all'operatore una scossa elettrica.

• **Usare una morsa o qualsiasi altro metodo pratico per fissare il pezzo su una piattaforma stabile.** Tenendo il pezzo a mano o contro il corpo lo rende instabile e può avere per conseguenza una perdita di controllo.

• **Si raccomanda che questo elettroutensile venga sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno**

• **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi**

a. **Indossare SEMPRE indumenti protettivi, compresa la mascherina antipolvere (di tipo idoneo per i particolati fini), occhiali protettivi e protezioni per l'udito**

b. **Assicurarsi che tutte le persone nelle vicinanze dell'area di lavoro siano dotate di idonei dispositivi di protezione individuale**

c. **Prestare particolare attenzione durante la levigatura di pezzi in legno (come faggio, quercia, mogano, e tek), in quanto le polveri prodotte dalla levigatura sono tossiche e possono causare gravi reazioni**

d. **MAI utilizzare per elaborare eventuali materiali contenenti amianto.** Consultare un professionista qualificato, se non si è sicuri se un oggetto contenga o meno amianto

e. **Evitare di levigare pezzi in magnesio o in leghe contenenti alte percentuali di magnesio**

f. **Verificare il tipo di verniciatura/trattamento di finitura applicato sul pezzo da levigare.** La levigatura di pezzi lavorati con svariati tipi di trattamento può generare sostanze tossiche o comunque dannose. Se si opera su edifici fabbricati prima del 1960, esiste un maggior rischio di trovare vernici a base di piombo

g. **Le polveri generate dalla levigatura di superfici verniciate con vernici a base di piombo sono particolarmente dannose per bambini, donne in gravidanza e persone con pressione sanguigna elevata.** Tenere tali soggetti lontani dall'area di lavoro, anche quando essi indossano indumenti protettivi di tipo idoneo

h. **Se possibile, utilizzare un estrattore di polveri per controllare le polveri generate durante i lavori di levigatura**

- i. **Prestare particolare attenzione durante l'uso di macchine per la levigatura di legno e metallo. Le scintille generate dal contatto con i pezzi metallici possono innescare incendi delle parti in legno. Tenere la macchina sempre accuratamente pulita, per minimizzare il rischio di incendi**
- j. **Svuotare il sacchetto o contenitore frequentemente durante l'uso, prima di prendere pause e dopo il completamento della levigatura. La polvere può essere un rischio di esplosione. NON gettare la polvere di segatura nel fuoco. Una combustione spontanea può verificarsi quando le particelle di olio o acqua entrano in contatto con le particelle di polvere. Smaltire i rifiuti con cura e nel rispetto delle leggi e dei regolamenti locali.**
- k. **Le superfici di lavoro e i fogli abrasivi diventano molto caldi durante l'utilizzo; qualora si dovessero riscontrare dei segnali che indicano un principio di incendio (come fumo o cenere), provenienti dalla superficie in lavorazione, interrompere il lavoro e lasciar raffreddare il materiale in lavorazione e il foglio abrasivo. Non toccare la superficie di lavoro o la carta vetrata fino a quando non si sono completamente raffreddati**
- l. **Non toccare la carta abrasiva in movimento**
- m. **Spegnerne sempre prima di mettere giù la levigatrice**
- n. **NON utilizzare per la levigatura a umido. I liquidi che entrano nel vano motore possono causare gravi scosse elettriche**
- o. **Scollegare la levigatrice dalla rete di alimentazione prima di effettuare la sostituzione del foglio di carta vetrata**
- p. **Quando questo utensile viene utilizzato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. Se siete in dubbio per un uso sicuro di questo strumento, non ne fate uso**

## Familiarizzazione con il prodotto

1. Maniglia ausiliaria
2. Presa di estrazione polvere
3. Pulsante di blocco
4. Maniglia principale
5. Copri cinghia di trasmissione
6. Manopola di regolazione di monitoraggio
7. Blocco maniglia
8. Spia di Accensione Neon
9. Grilletto On / Off
10. Sacchetto antipolvere
11. Rullo della cinghia anteriore
12. Leva di tensione cinghia
13. Rullo di trasmissione
14. Manopola di controllo della velocità variabile
15. Morsetti d'inversione
16. Vite di bloccaggio posteriore
17. Blocco posteriore
18. Telaio di levigatura (venduto separatamente, prodotto TBSIS)
19. Ghiera di bloccaggio piastra di profondità
20. Manopole di bloccaggio telaio

### Accessori inclusi:

- Grana 80 nastro abrasivo (pre-installato)
- Cinghia di trasmissione di ricambio (non montato)

## Uso Previsto

Levigatrice a nastro per lavori medi resistente per la rimozione di grandi quantità di materiale, utilizzati su legno morbido e duro, e materiali simili.

## Disimballaggio dello strumento

- Disimballare con cura e controllare il vostro strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, avere tali pezzi sostituiti prima di tentare di utilizzare questo strumento

## Prima dell'uso

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la levigatrice è scollegata dalla rete di alimentazione prima di collegare o cambiare gli accessori.

- Questa levigatrice viene fornita completamente assemblata. Esso può essere utilizzato immediatamente fuori dalla scatola

## Collegamento del sistema di estrazione della polvere

- Collegare lo strumento ad un'aspirapolvere o ad un sistema di estrazione della polvere è il metodo preferito per estrarre la polvere

- Se l'estrazione di polvere non è disponibile, è necessario adattare il sacchetto in dotazione alla presa di estrazione polvere (2):

1. Individuare l'innesto a baionetta, spingere e ruotare fino a bloccarlo. Assicurarsi che il sacchetto della polvere è chiuso
2. Per rimuovere il sacchetto di polvere, ruotare verso l'esterno per sganciare la baionetta, poi tirare fuori

**ATTENZIONE:** Rimuovere e non utilizzare il sacchetto di polvere durante la levigatura di metallo. Particelle di metallo calde e le scintille possono incendiare la polvere di legno residua, o causare il sacchetto di prendere fuoco. Collegare sempre la levigatrice ad un aspirapolvere o sistema di aspirazione professionale durante la levigatura di metallo. Pulire sempre lo strumento **COMPLETEMENTE** quando si passa dalla levigatura del legno alla levigare del metallo, e viceversa.

## Sceita della grana giusta per la cinta di levigatura

- Si possono acquistare grane diverse di nastri per levigatura dal vostro rivenditore locale Triton. Le grane più comuni sono: Grossa (grana 40), Media (grana 80 e 100) e Fine (grana 120).
- Utilizzare una grana grossa per lavorare superfici molto irregolari, una grana media per lisciare il pezzo e una grana fine per la finitura.
- Effettuare una prova su un pezzo di materiale di scarto per valutare la grana migliore del nastro per un lavoro specifico.
- Per sfruttare al massimo la levigatrice, acquistare sempre nastri di buona qualità

**NB:** Dopo la levigatura con una levigatrice a nastro, una levigatrice orbitale dovrebbe essere utilizzata per fornire una migliore finitura superficiale. Questo processo, tuttavia comporta una perdita di legno del grano. Ulteriore levigatura con una levigatrice orbitale è consigliabile se si prevede di dipingere la superficie di legno, o se non è necessario mantenere la visibilità delle venature del legno.

## Montaggio di un foglio di levigatura

**Attenzione:** Scollegare sempre la levigatrice dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi ispezione, manutenzione o pulizia.

1. Girare la leva di tensione nastro (12) per allentare la tensione del nastro e stilare il nastro usato.
2. Controllare che il nastro in sostituzione sia ben unito e non sia frastagliato ai bordi.
3. Infilare il nastro nuovo in posizione, assicurando che la freccia di rotazione all'interno del nastro sia puntando nella stessa direzione della freccia sul fianco della levigatrice.
4. Girare la leva di tensione nastro (12) in senso antiorario per aumentare la tensione al nastro
5. Collegare la levigatrice in una presa di corrente e, mantenendo una presa salda sulla levigatrice, premere il grilletto On / Off (9) e lasciare che la cintura ruota per un breve periodo.
6. Mentre il nastro è in esecuzione, regolare la manopola di regolazione monitoraggio (6) per allineare la cinghia al centro del rullo di trasmissione (13). Ripetere finché il nastro è allineato correttamente (solo una leggera rotazione della manopola è necessaria per tenere traccia del nastro), poi premere il grilletto per alcuni secondi per permettere di regolare la cinghia. Far eseguire la levigatrice per un minuto per garantire che il corretto allineamento si ottiene prima di usare la levigatrice su un pezzo di lavoro

**Attenzione:** Non continuare a utilizzare la levigatrice se il nastro abrasivo è consumato o danneggiato.

**Attenzione:** Non utilizzare la stessa cintura di levigatura per legno e metallo. Particelle metalliche possono incastarsi nella cinghia e setacciare una superficie di legno.

## Regolazione dell'impugnatura

1. Premere il blocco impugnatura (7), poi spingere o tirare l'impugnatura nella posizione desiderata.
2. Riportare il blocco impugnatura di nuovo alla posizione di blocco.

## Funzionamento

### Accensione e spegnimento

**NB:** La spia di accensione si illumina quando è disponibile energia elettrica.

1. Premere il grilletto On / Off (9) per avviare la levigatrice.
2. Premere il grilletto on / off e premere il pulsante di blocco (3), per 'bloccare' la levigatrice in azione.
3. Premere il grilletto on / off e rilasciare per spegnere la levigatrice.

### Regolazione della velocità

- La velocità può essere regolata in base al materiale da levigare.
- Per regolare la velocità, spostare il comando di velocità variabile (14) fino a quando siete soddisfatti che la velocità è quella adatta per il lavoro da effettuare.

### Levigatura

**ATTENZIONE:** Indossare sempre occhiali di protezione, una adeguata maschera antipolvere, protezione acustica e guanti adatti, quando si lavora con questo strumento.

**NB:** Utilizzare sempre i morsetti per fissare il vostro pezzo in lavorazione al banco da lavoro, dove possibile.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare questa levigatrice per la levigatura di magnesio.

**NB:** Verificare sempre che la cintura è in buone condizioni.

1. Collegare lo strumento alla rete di alimentazione
2. Spremere l'interruttore On / Off a grilletto (9) e permettere al nastro di raggiungere la velocità desiderata prima di abbassare il nastro sulla superficie del pezzo
3. Premere il pulsante di blocco (3) se si richiede il funzionamento continuo
4. Abbassare l'unità sulla superficie del pezzo e applicare una leggera pressione
5. Levigare nella direzione delle fibre, in parallelo, tratti sovrapposti
6. Per rimuovere la vernice o levigare legno molto grezzo, levigare tutto il grano a 45 ° in due direzioni, e poi finire nella direzione delle venature
7. Sollevare la levigatrice via dal pezzo prima di spegnere l'alimentazione
8. Ricordati di tenere le mani lontano dal nastro in movimento, in quanto continua a funzionare per un breve periodo di tempo dopo che la macchina è spenta

**NB:** Per la rimozione della polvere ottimale, svuotare il sacchetto di polvere, quando non è più che mezzo pieno.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare il sacchetto di polvere durante la levigatura di metallo. Le particelle di metallo calde potrebbero causare polvere di legno residuo o la borsa stessa a prendere fuoco. Un adattatore del pulitore può essere utilizzato per collegare un aspirapolvere domestica o sistema di aspirazione alla levigatrice. L'adattatore si inserisce nella porta di aspirazione (2).

## Svuotamento del sacchetto di polvere (se presente)

**ATTENZIONE:** Spegnere sempre e scollegare dalla rete elettrica prima di scollegare il sistema di estrazione della polvere.

1. Per rimuovere il sacchetto di polvere, ruotare verso l'esterno per sganciare la baionetta, poi tirarla fuori
2. Aprire la busta, svuota e rimontarla (vedere "Collegamento del sistema di estrazione della polvere")

**NB:** Se la polvere contiene sostanze nocive, come ad esempio le particelle di vecchie pitture, vernici, rivestimenti di superficie, ecc. smaltire sempre secondo le leggi e regolamenti.

**ATTENZIONE:** Per la rimozione della polvere ottimale, svuotare il sacchetto di polvere, quando non è più che mezzo pieno.

**NB:** Pulire sempre lo strumento COMPLETAMENTE quando si passa dalla levigatura del legno alla levigatura di metalli e viceversa.

## Utilizzo del set di morsetti di inversione

La serie di morsetti di inversione permette di utilizzare la levigatrice a nastro di 76 mm Triton in una posizione invertita. La levigatrice deve essere utilizzata solo in posizione invertita quando fissata saldamente ad una struttura idonea con un solido, piano di lavoro.

1. Spingere la maniglia ausiliaria (1) completamente in avanti
2. Capovolgere la macchina e posizionarla su una superficie solida e piana di lavoro.  
Assicurarsi che la parte inferiore è piatto e che ci sia un accesso sufficiente per contenere la lunghezza delle basi a morsa G
3. Inserire i morsetti G completamente nelle posizioni di fissaggio della levigatrice. Garantire la sezione verticale di ogni morsetto filettato G sia stretto contro il bordo della superficie di lavoro
4. Serrare i dadi ad alette in modo che la levigatrice sia bloccata saldamente alla superficie di lavoro
5. Montare il blocco posteriore (17) in posizione con la vite a blocco posteriore (16)  
L'arresto può essere fissato in una posizione sollevata o quasi a livello del nastro abrasivo. Assicurarsi che l'arresto non è a contatto con il nastro abrasivo
6. Montare il sistema di estrazione polvere o sacchetto raccogli polvere
7. Accendere la levigatrice e utilizzare il pulsante di blocco per mantenere la levigatrice in esecuzione
8. Verificare la solidità di fissaggio e l'allineamento del nastro abrasivo durante il funzionamento della levigatrice. Se necessario, spegnere e fissare di nuovo la levigatrice.

**ATTENZIONE:** NON utilizzare la levigatrice invertita a meno che non sia bloccata saldamente alla superficie di lavoro

## Montaggio del telaio di levigatura opzionale (TBSIS)

Il telaio di levigatura aiuta a controllare la profondità di taglio e previene inclinazione e scricchiata

1. Utilizzare i morsetti di inversione (15) per fissare la levigatrice a nastro su una superficie solida, piana, superficie piana in posizione invertita
2. Posizionare il telaio (18) sopra la levigatrice in modo che, con la superficie liscia del telaio superiore, le posizioni di fissaggio del telaio corrispondono alle posizioni di fissaggio sulla levigatrice
3. Inserire le manopole di bloccaggio telaio (20) sul lato dove ci sono due posizioni di fissaggio poi serrare per fissare il telaio, ma consentire una piccola quantità di movimento
4. Inserire la manopola di bloccaggio di profondità (19) nella posizione di fissaggio singola (sul lato opposto alle manopole di bloccaggio del telaio). Allineare le tarature di profondità con il puntatore scala nella posizione desiderata

**NB:** Per la profondità minima di levigatura, allineare con taratura più lontana dalla superficie del telaio (vedi sopra)

5. Utilizzare una livella per verificare che il telaio sia orizzontale, poi serrare le manopole di

bloccaggio completamente per fissare il telaio pronto per l'uso

## Utilizzo del telaio di levigatura

- Si consiglia di iniziare la levigatura contro il grano.
- Avviare la levigatrice con essa rivolta a orario 10 o 11 in punto, e spostarla avanti e indietro attraverso il pezzo in lavorazione lentamente. Terminare eseguendo la levigatura parallela al grano.

## Accessori

- Una gamma completa nastri abrasivi di diversa grana e altri accessori sono disponibili presso i rivenditori Triton. Pezzi di ricambio possono essere ottenuti da [toolsparenline.com](http://toolsparenline.com)

## Manutenzione

**ATTENZIONE:** Scollegare sempre dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di controllo, manutenzione o pulizia.

### Svuotamento del sacchetto di polvere (se presente)

**ATTENZIONE:** Spegnere sempre e scollegare dalla rete elettrica prima di scollegare il sistema di estrazione della polvere.

1. Per rimuovere il sacchetto di polvere, ruotare verso l'esterno per sganciare la baionetta, poi tirarla fuori
2. Aprire la busta, svuotarla e rimontarla (vedi "Collegamento del sistema di estrazione della polvere")

**NB:** Se la polvere contiene sostanze nocive, come ad esempio le particelle di vecchie pitture, vernici, rivestimenti di superficie, ecc. smaltire sempre secondo le leggi e regolamenti.

**ATTENZIONE:** Per la rimozione della polvere ottimale, svuotare il sacchetto di polvere, quando non è più che mezzo pieno.

**NB:** Pulire sempre lo strumento COMPLETAMENTE quando si passa dalla levigatura del legno alla levigatura di metalli e viceversa.

## Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. Queste possono vibrare allentandosi nel tempo
- Controllare il cavo di alimentazione dell'utensile, prima di ogni utilizzo, per verificare la presenza di danni o usura. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato Triton. Questo consiglio vale anche per i cavi di prolunga usati con questo utensile

## Pulizia

- Tenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare le parti interne rapidamente e ridurre la vita in servizio della macchina.
- Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Mai utilizzare alcol, combustibile o prodotti per la pulizia.
- Non utilizzare mai agenti caustici per pulire parti in plastica.

## Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento a intervalli regolari con un lubrificante adatto a spruzzo

Sostituzione della cinghia

**NB:** Una cinghia di trasmissione di ricambio viene fornito con la levigatrice. Ulteriori sostituzioni e altri pezzi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori Triton o da [toolsparenline.com](http://toolsparenline.com).

1. Usando un cacciavite con testa a croce (Phillips), rimuovere la vite che tiene in posizione il copri cinghia (5).
2. Rimuovere la cinghia usurata togliendo la puleggia più grande in basso, poi sollevare.
3. Pulire via polvere e residui.
4. Applicare la nuova cinghia sulla puleggia superiore e spingerla sulla puleggia più grande, poi ruotare la cinghia fino a quando è posizionata sulle scanalature di entrambe le pulegge.
5. Riapplicare il copri cinghia e serrare bene la vite di chiusura.

## Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto, fuori dalla portata dei bambini

## Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti di potere che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche di altri rifiuti (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire elettroutensili





## Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

## Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modello N.: TA1200BS Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

## Dichiarazione di conformità CE

**Il sottoscritto:** Sig. Darrell Morris

**come autorizzato da:** Triton

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto alla responsabilità del produttore.

L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la Legislazione di Armonizzazione pertinente dell'Unione.

**Codice di identificazione:** TA1200BS

**Descrizione:** Levigatrice a nastro 76 mm, 1200 W

**Si conforma alle seguenti direttive:**

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

**Organismo informato:** TÜV SÜD Product Service

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

\* Registrati entro 30 giorni.

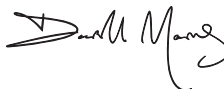
Si applicano termini e condizioni.

Ciò non pregiudica i diritti legali

La documentazione tecnica è mantenuta da: Triton

**Data:** 17/01/2017

**Firma:**



Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

**Nome e indirizzo del fabbricante:**

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito.

# Traducción del manual original

## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

## Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



Para uso solo en interiores.



¡Peligro! Gases o humo tóxico



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



**Protección medioambiental**

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

## Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
Hz	Hercio/s
~, AC	Corriente alterna
==, DC	Corriente continua
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
n <sub>0</sub>	Velocidad sin carga
/min or min <sup>-1</sup>	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
n	Velocidad nominal
rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto
°	Grados
dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
Ø	Diámetro
m/s <sup>2</sup>	Metros cuadrados por segundo (vibración)

## Características técnicas

<b>Modelo:</b>	TA1200BS
<b>Tensión:</b>	220 – 240 V CA, 50 Hz
<b>Potencia de entrada:</b>	1200 W
<b>Velocidad sin carga:</b>	200 – 450min <sup>-1</sup>
<b>Clase de protección:</b>	
<b>Superficie de lijado:</b>	76 x 150 mm
<b>Dimensiones de la banda de lija:</b>	76 x 533 mm
<b>Peso:</b>	4,8 kg

### Información sobre ruido y vibración:

<b>Presión acústica L<sub>pa</sub>:</b>	90 dB(A)
<b>Potencia acústica L<sub>wa</sub>:</b>	101 dB(A)
<b>Incertidumbre K:</b>	3 dB
<b>Vibración ponderada a<sub>w</sub>:</b>	2,2 m/s <sup>2</sup>
<b>Incertidumbre K:</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos períodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

**ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos períodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

## Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

**ADVERTENCIA:** Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

### 2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No ponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

### 3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara anti-polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

### 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.
  - No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
  - Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
  - Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
  - Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- ### 5) Mantenimiento y reparación
- Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

## Instrucciones de seguridad para lijadoras



- Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que usen en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al entrar en contacto.
  - Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
  - Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.
  - Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.
- Lleve siempre mascarilla antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los ojos.
  - Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
  - Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.
  - NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos. En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
  - No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.
  - Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que está lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
  - El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
  - Siempre que resulte posible, use un sistema de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.
  - Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.

- j) Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k) Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l) No toque el disco o la banda de lija en movimiento.
- m) Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.
- n) NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o) Desenchufe esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.
- p) Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

## Características del producto

1. Empuñadura auxiliar
2. Salida de extracción de polvo
3. Botón de bloqueo
4. Empuñadura principal
5. Tapa de la correa de transmisión
6. Perilla de ajuste de la banda de lija
7. Ajuste de la empuñadura
8. Indicador de encendido
9. Interruptor de encendido/apagado
10. Bolsa para polvo
11. Rodillo frontal
12. Palanca de tensión de la banda de lija
13. Rodillo de accionamiento
14. Perilla de control de velocidad
15. Abrazaderas de montaje invertido
16. Tornillo de tope
17. Tope
18. Placa de lijado (Se vende por separado, producto TBSIS)
19. Perilla de ajuste de profundidad
20. Perillas de sujeción del marco

### Accesorios (no mostrados):

- Banda de lija de grano 80 (montada).
- Correa de transmisión de repuesto (no mostrada).

## Aplicaciones

Lijadora de banda para realizar trabajos pesados donde se requiera retirar gran cantidad de material. Para utilizar en maderas blandas, macizas y materiales similares.

## Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones. Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar la lijadora de la fuente de alimentación antes de instalar cualquier accesorio.

- Esta lijadora se suministra completamente montada y puede utilizarse una vez la haya sacado de la caja.

## Instalación de un sistema de extracción de polvo

- Utilice siempre una aspiradora o un sistema de extracción de polvo con esta lijadora.
  - Si no dispone de aspiradora, conecte la bolsa para polvo (10) en la salida de extracción de polvo.
1. Coloque el conector de bayoneta empujándolo y girándolo hasta que esté sujeto firmemente. Asegúrese que la cremallera de la bolsa para polvo esté cerrada (Imagen A).
  2. Para retirar la bolsa para polvo, sáquela hacia fuera girando el conector de bayoneta.

**ADVERTENCIA:** Nunca retire la bolsa para polvo cuando esté lijando piezas metálicas. Los restos de partículas metálicas calientes podrían generar un incendio. Para realizar esta tarea, retire el recipiente y conecte la lijadora a un sistema de extracción de polvo. Limpie siempre la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

## Seleccionar el papel de lija adecuado

- Puede adquirir bandas de lija de diferentes granos a través de su distribuidor Triton. Los granos más utilizados son: grueso (grano 40), medio (grano 80 y 100) y fino (grano 120).
- Use el grado grueso para acabados gruesos, el grado medio para suavizar la superficie y el grado fino para los acabados.
- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el grado óptimo del papel de lija que utilizar.
- Utilice siempre papel de lija de alta calidad para lograr un acabado perfecto.

**Nota:** Después de utilizarla lijadora de banda, use una lijadora orbital para obtener un mejor acabado de la superficie. Se recomienda utilizar una lijadora orbital cuando desee pintar la pieza de trabajo o cuando el grano de la madera no sea visible.

## Montaje de la banda de lija

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar la lijadora de la fuente de alimentación antes de instalar una banda de lija.

1. Levante la palanca de tensión de la banda de lija (12) y retire la banda (Imagen B).
2. Compruebe que la nueva banda de lija esté en buenas condiciones.
3. Deslice la banda nueva a través de los rodillos y asegúrese de que la dirección de la banda esté colocada en la misma dirección que la flecha marcada en la lijadora (Imagen C).
4. Baje la palanca de tensión de la banda de lija (Imagen D) para tensar la banda de lija.
5. Enchufe la lijadora a la toma de corriente, sujete la lijadora firmemente, pulse el interruptor de encendido/apagado (9) y deje que la banda gire durante un breve período de tiempo.
6. Mientras la banda de lija esté girando, perilla de ajuste de la banda de lija (6) para alinear la correa con el centro del rodillo de accionamiento (13). Repita el proceso hasta que la banda de lija quede correctamente alineada. Gire ligeramente la perilla y sostenga el gatillo durante unos segundos para ajustar correctamente la banda de lija. Haga funcionar la lijadora durante un minuto más o menos y asegúrese de que esté correctamente alineada antes de utilizar la lijadora.

**ADVERTENCIA:** No utilice la lijadora con una banda de lija que esté demasiado gastada o dañada.

**ADVERTENCIA:** No utilice la misma banda de lija para madera y metal. Las partículas metálicas se incrustarán en la banda de lija y dañará la pieza de trabajo de madera.

## Ajuste de la empuñadura

1. Tire hacia abajo del ajuste de la empuñadura (7), presione o tire de la empuñadura hasta colocarla en la posición deseada.
2. Vuelva a colocar nuevamente el ajuste de la empuñadura en posición de bloqueo.

## Funcionamiento

### Encendido y apagado

**Nota:** La luz de neón de encendido se iluminará cuando haya corriente eléctrica.

1. Apriete el interruptor de encendido/apagado (9) hacia arriba para hacer encender la lijadora.
2. Apriete el interruptor de encendido/apagado y presione el botón de bloqueo (3) para activar el modo de funcionamiento continuo (Imagen E).
3. Apriete y suelte el interruptor de encendido/apagado para detener la lijadora.

### Ajuste de velocidad

- La velocidad se puede ajustar para adaptarse al material de la pieza de trabajo.
- Para ajustar la velocidad, mueva la perilla de control de velocidad (14) hasta alcanzar la velocidad requerida (Imagen F).

### Lijado

**ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

**Nota:** Siempre que sea posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

**ADVERTENCIA:** Nunca utilice esta herramienta para lijar magnesio.

**Nota:** Asegúrese siempre de que la banda de lija esté en buenas condiciones.

1. Enchufe la herramienta a la toma de corriente.
2. Apriete el interruptor de encendido/apagado (9) y deje que la banda de lija alcance la velocidad requerida antes de comenzar a lijar.
3. Apriete el botón de bloqueo (3) para activar el modo de funcionamiento continuo.
4. Apoye la lijadora sobre la pieza de trabajo presionando ligeramente.
5. Lije la pieza de trabajo con movimientos superpuestos siempre paralelamente al grano de la madera (Imagen G).
6. Para eliminar la pintura o suavizar madera muy rugosa, lije transversalmente con el grano en ángulo de 45° en ambas direcciones, a continuación realice el acabado paralelo al grano.
7. Levante la lijadora de la pieza de trabajo antes de apagarla.
8. Recuerde mantener las manos alejadas de la banda, dado que ésta continuará moviéndose durante un breve período de tiempo después de soltar el interruptor de encendido/apagado.

**Nota:** Para mayor eficacia, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté medio llena.

**ADVERTENCIA:** No use la bolsa para polvo cuando lije metal. Las partículas de metal calientes pueden provocar un incendio al entrar en contacto con el aserrín o la bolsa para polvo. Utilice un adaptador para conectar una aspiradora doméstica o un sistema de extracción de polvo en la lijadora. El adaptador debe colocarse en la salida de extracción de polvo (2).

## Uso de las abrazaderas de montaje invertido

El juego de abrazaderas para montaje invertido le permitirá utilizar la lijadora Triton de 76 mm en posición invertida (imagen H) sobre un banco de trabajo. La lijadora sólo debe utilizarse en posición invertida cuando esté sujeta de forma segura sobre una superficie de trabajo rígida y segura.

1. Coloque la empuñadura auxiliar (1) completamente hacia adelante.
2. Invierta la lijadora y colóquela sobre una superficie plana y segura. Asegúrese de que la parte inferior sea plana y que haya suficiente espacio para colocar las abrazaderas de montaje invertido.
3. Coloque las abrazaderas de montaje invertido (15) en la lijadora. Asegúrese de que la sección vertical roscada de cada abrazadera esté apretada contra el borde de la pieza de trabajo.
4. Apriete las tuercas de mariposa para sujetar la lijadora firmemente sobre la superficie de trabajo.
5. Coloque el tope (17) en su posición utilizando el tornillo del tope (16).
6. El tope puede fijarse en una posición elevada o casi al nivel de la banda de lija. Asegúrese de que el tope no está en contacto con la banda de lija.
7. Coloque el sistema de extracción de polvo o una bolsa para polvo.
8. Encienda la lijadora y utilice el botón de bloqueo para mantener la lijadora en funcionamiento continuo.
9. Mientras la herramienta esté funcionando, compruebe que la banda está completamente fija y alienada. Si es necesario, apague la lijadora y vuelva a colocar la banda de lija de nuevo.

**ADVERTENCIA:** NO utilice la lijadora invertida si no está sujeta firmemente sobre la pieza de trabajo.

## Montaje de la placa de lijado opcional (TBSIS)

- La placa de lijado para la lijadora de banda Triton le ayudará a controlar la profundidad de lijado y a prevenir cortes inclinados y la formación de ranuras.
1. Utilice las abrazaderas de montaje invertido (15) para fijar la lijadora de banda en posición invertida en una superficie sólida y nivelada (imagen I).
  2. Coloque la placa de lijado (18) por encima de la lijadora de manera que la superficie lija del marco esté orientada hacia usted. Los agujeros de sujeción presentes en el marco corresponderán con los agujeros de sujeción presentes en la lijadora (imagen J).
  3. Introduzca las perillas de sujeción del marco (20) por los agujeros de sujeción en el lado del marco y gírelas para fijar el marco, sin apretar demasiado.
  4. Introduzca las perillas de sujeción de la placa de profundidad (19) y alinee las marcas milimétricas de calibrado con la ranura de indicación presente en la máquina a la posición requerida.

**Nota:** Para ajustar la profundidad de lijado al mínimo, alinee la ranura con la marca milimétrica más alejada de la superficie del marco (véase más arriba).

5. Con un nivel de burbuja, verifique que el marco esté bien horizontal y apriete las perillas firmemente.

## Utilización del bastidor de lijado

- Se recomienda lijar siempre contra el grano de la madera.
- Coloque la lijadora en posición 10 o 11 de un reloj. A continuación, deslice la lijadora lentamente a través de la superficie de la pieza de trabajo haciendo movimientos de vaivén. Acabe lijando en sentido al grano de la madera.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, bandas de lija, bloques de lija, mascarillas respiratorias y escobillas de carbón disponibles a través de su distribuidor Triton más cercano o en [www.tools paresonline.com](http://www.tools paresonline.com).

## Mantenimiento

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

### Vaciar la bolsa para polvo

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

1. Para retirar la bolsa de polvo (10), gírela y tire hacia fuera para desenganchar el conector de bayoneta (imagen A).
2. Abra la bolsa para polvo, vacíela y límpiela. Vuelva a colocar la bolsa en la salida para la extracción de polvo (ver "Instalación de un sistema de extracción de polvo").

**Nota:** Tenga precaución cuando lije materiales que contengan sustancias nocivas tales como pintura, barnices, revestimientos, etc. Recicle siempre estas sustancias en puntos de reciclaje adecuados, según la normativa vigente.

**ADVERTENCIA:** Para mayor eficacia, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté medio llena.

**Nota:** Limpie siempre la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

## Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico autorizado Triton.

## Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, soplo con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

## Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

## Sustitución de la correa de transmisión

**Nota:** Esta herramienta se suministra con una correa de transmisión de repuesto. Existen correas de transmisión disponibles a través de su distribuidor Triton o en [www.tools paresonline.com](http://www.tools paresonline.com).

1. Utilice un destornillador Phillips para quitar el tornillo de la tapa de la correa de transmisión (5).
2. Deslice la correa desgastada de la polea más grande y retírela.
3. Limpie el polvo y los restos de suciedad.
4. Coloque la correa nueva sobre la polea de accionamiento superior y deslícela sobre la polea más grande, haga girar la correa hasta que los dientes de la correa estén correctamente engranados en la polea.
5. Coloque nuevamente la tapa de la correa de accionamiento y apriete los tornillos.

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recícelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.



## Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

## Recordatorio de compra

Fecha de compra: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modelo: TA1200BS Conserve su recibo como prueba de compra.

## Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Triton Tools

### Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del Fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente.

**Código de identificación:** TA1200BS

**Descripción:** Lijadora de banda 76 mm, 1200 W

**Está en conformidad con las directivas:**

- Directiva de máquinas 2006/42/EC
- Compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

**Organismo notificado:** TÜV SÜD Product Service

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

\* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

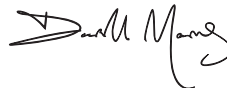
Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

La documentación técnica se conserva en: Triton

Fecha: 17/01/2017

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

**Nombre y dirección del fabricante:**

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Powerbox,

Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

# Tradução das instruções originais

## Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

## Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular  
Use proteção ocular  
Use proteção respiratória  
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Leia o manual de instruções



Cuidado!



Apenas para uso interno!



Fumaça ou gases tóxicos!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Coleta de pó necessária ou recomendada.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



**Proteção ambiental**

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.

## Abreviações Técnicas e Símbolos

V	Volts
Hz	Hertz
~, CA	Corrente alternada
==, CC	Corrente contínua
A, mA	Ampere, miliampere
W, kW	Watt, Quilowatt
$n_0$	Velocidade sem carga
/min ou min <sup>-1</sup>	Operações por minuto
n	Velocidade nominal
rpm	Rotações por minuto
opm	Órbitas ou oscilações por minuto
°	Graus
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
Ø	Diâmetro
m/s <sup>2</sup>	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

## Especificação

Modelo:	TA1200BS
Tensão:	220 - 240V CA, 50Hz
Consumo de potência:	1200W
Rotação sem carga:	200–450min <sup>-1</sup>
Classe de proteção:	
Área de lixamento:	76 x 150 mm
Tamanho da cinta-lixá:	76 x 533 mm
Peso:	4,8kg

## Informações sobre ruído e vibração

Pressão sonora $L_{pa}$ :	90 dB(A)
Potência sonora $L_{wa}$ :	101 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada $a_w$ :	2,2m/s <sup>2</sup>
Incerteza K:	1,5m/s <sup>2</sup>



**AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo a proporcionar atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

**AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Os níveis sonoros e de vibração da especificação são determinados de acordo com a norma EN60745, ou por padrão internacional similar. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores.

O site: [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

## Segurança geral

**AVISO** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**AVISO:** Este equipamento não foi projetado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta elétrica que usa alimentação da rede (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

### 1) Segurança na área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.

b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.

c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

### 2) Segurança elétrica

a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choque elétrico.

b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.

d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, buracos afiados ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.

### 3) Segurança pessoal

a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.

b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.

c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a.

Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.

d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.

e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.

4) Use e cuidados com a ferramenta elétrica

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.

c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.

d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.

### 5) Reparos

a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

## Segurança no uso de lixadeiras



**AVISO!**

- Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta. O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
  - Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada firme. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar a perda de controle.
  - Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de corrente residual de 30 mA, ou menos.
  - Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.
- a. Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.
  - b. Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.
  - c. Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.
  - d. NUNCA use para processar materiais que contêm amianto. Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
  - e. NÃO lixe magnésio ou ligas que contêm alto teor de magnésio.
  - f. Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos criam poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.
  - g. A poeira produzida quando se lixa tintas à base de chumbo é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.
  - h. Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.
  - i. Tome cuidado especialmente quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.
  - j. Esvazie o coletor ou recipiente (onde aplicável) de pó com frequência, durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode se tornar um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento

em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.

- k. **As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.**
- l. **NÃO toque a lixa em movimento.**
- m. **Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.**
- n. **NÃO use em lixamento de materiais úmidos.** Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.
- o. **Desconecte SEMPRE a lixadeira da tomada, antes de trocar a lixa.**
- p. **Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais.** Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

## Familiarização com o produto

1. Empunhadura auxiliar
2. Bocal de extração de pó
3. Botão de trava
4. Empunhadura principal
5. Capa da correia do motor
6. Botão de ajuste de alinhamento
7. Trava da empunhadura
8. Indicador neon Liga/Desliga
9. Interruptor gatilho Liga/Desliga
10. Saco de pó
11. Roleta da correia dianteira
12. Alavanca de tensão da cinta
13. Roleta de acionamento
14. Controle de velocidade variável
15. Braçadeiras de inversão
16. Parafuso de trava do batente
17. Batente
18. Moldura de lixamento (número do modelo TBSIS, disponível separadamente)
19. Trava da placa de profundidade
20. Botões de trava da moldura

### Accessórios (não mostrados):

- Cinta-lixá de grão 80 (pré-instalada)
- Correia de acionamento sobresselante (não mostrada)

## Uso Pretendido

Lixadeira de cinta de uso médio a intenso, para remoção de grandes quantidades de material. Para uso em madeiras macias, duras e materiais similares.

## Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

## Antes do uso

**AVISO:** Assegure-se de que a lixadeira está desconectada da fonte de alimentação elétrica, antes de instalar ou trocar quaisquer acessórios.

- Esta lixadeira é fornecida totalmente montada. Pode ser usada imediatamente após tirada da caixa.

## Conexão de um sistema de aspiração de pó

- Os métodos preferidos para extração de pó são a conexão da ferramenta a um aspirador de pó ou a um sistema de extração de pó de oficina.
  - Caso um sistema de aspiração de pó não esteja disponível, deve-se conectar o Saco de pó (10) fornecido ao Bocal de extração de pó (2).
1. Localize o conector tipo baioneta, empurre o Saco de pó (figura A) e gire até travar. Assegure-se de que o fecho do saco de pó está fechado.
  2. Para remover o saco de pó, gire-o para fora para desconectar o conector baioneta e, então, puxe para fora.

**AVISO:** Retire e NÃO use o saco de coleta de pó quando for lixar metais. As faíscas e partículas metálicas quentes podem atear fogo no pó de madeira residual, ou fazer com que o saco de coleta de pó pegue fogo. Quando lixar metal, conecte sempre a lixadeira a um aspirador de pó ou sistema de extração de pó de oficina. Limpe SEMPRE a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

## Seleção do grau correto da cinta-lixá

- É possível comprar cintas-lixas com diversos grãos em seu revendedor Triton local. Os grãos típicos são:
    - Grosso (grão 40), médio (grão 80 e 100) e fino (grão 120).
  - Use o grão grosso para remover camadas grosseiras de madeira, o grão médio para alisar superfícies e o fino para fazer o acabamento.
  - Faça um teste em um pedaço de material descartável, para determinar o melhor grão de cinta-lixá a usar em cada trabalho específico.
  - Para aproveitar ao máximo sua lixadeira, compre sempre cintas de boa qualidade.
- Nota:** Após o lixamento com uma lixadeira de cinta, poderá ser usada uma lixadeira orbital para se obter um acabamento mais liso. Entretanto, este processo apagará os detalhes dos veios da madeira. Caso você pretenda pintar a superfície de madeira, ou se não precisa que os veios da madeira apareçam, recomenda-se o lixamento posterior com uma lixadeira orbital.

## Instalação da cinta-lixá

**AVISO:** SEMPRE desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou limpeza.

1. Gire a Alavanca de tensão da cinta (12) para aliviar a tensão na cinta e, então, deslize a cinta antiga para fora (figura B).
2. Verifique se a correia de reposição tem uma junta em boas condições e não está desfiada nas bordas.
3. Deslize a nova cinta para sua posição (figura C), assegurando-se de que a seta indicadora de rotação, que ficam dentro da cinta, está apontando para o mesmo sentido da seta que fica na lateral da lixadeira.
4. Gire a Alavanca de tensão da cinta (figura D) para aumentar a tensão na cinta.
5. Plugue a lixadeira em uma tomada de energia elétrica e, segurando-a com firmeza, aperte o Gatilho Liga/Desliga (9), deixando a cinta girar por um breve intervalo de tempo.
6. Com a cinta em movimento, vire o botão de ajuste de alinhamento (6) para alinhar a cinta no centro do Roleta de acionamento. Repita até que a cinta esteja alinhada corretamente (só é necessária uma ligeira rotação do botão para alinhar a cinta) e, então, aperte o Gatilho Liga/Desliga por uns poucos segundos para permitir que a cinta se ajuste. Funcione a lixadeira por cerca de um minuto de modo a garantir que se obtenha o alinhamento correto, antes de passar a lixadeira em uma peça de trabalho.

**AVISO:** Não continue usando a lixadeira, se a cinta-lixá estiver gasta ou danificada.

**AVISO:** Não use a mesma cinta-lixá para madeira e metal. As partículas metálicas ficam embutidas na cinta e irão raspar a superfície metálica.

## Ajuste da empunhadura dianteira

1. Puxe a Trava da empunhadura (7) para baixo e, então, empurre ou puxe a empunhadura na posição desejada.
2. Empurre a trava da empunhadura de volta em sua posição de trava.

## Operação

### Acionamento e desligamento

**Nota:** A luz indicadora de energia se acenderá quando a ferramenta for conectada na tomada elétrica.

1. Pressione o Gatilho Liga/Desliga (9) para acionar a lixadeira.
2. Aperte o Gatilho Liga/Desliga e pressione o Botão de trava (3) para 'travar' a lixadeira na posição de acionamento (figura E).
3. Pressione o Gatilho Liga/Desliga (9), novamente, e solte-o, em seguida, para desligar a lixadeira.

### Ajuste da velocidade

- A velocidade pode ser ajustada para se adequar ao material a ser cortado.
- Para ajustar a velocidade, mova o Botão de ajuste de velocidade (14) até atingir a velocidade desejada (figura F).

## Lixamento

**AVISO:** Use sempre proteção ocular, auricular e respiratória adequadas, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

**Nota:** Sempre que possível, use uma morsa para prender sua peça de trabalho à bancada.

**AVISO:** Não use esta lixadeira para lixar magnésio.

**Nota:** Assegure-se sempre de que a lixadeira está em boas condições.

1. Conecte a ferramenta na energia elétrica.
2. Aperte o Gatilho Liga/Desliga (9) e deixe que atinja a velocidade desejada, antes de fazer com que toque a superfície da peça de trabalho.
3. Pressione o botão de trava (3), caso precise de operação contínua
4. Abaixe a unidade sobre a superfície da peça de trabalho e aplique uma ligeira pressão.
5. Lixe na direção dos veios, em paralelo, com movimentos sobrepostos (figura G).
6. Para remover tinta ou alisar madeiras muito ásperas, lixe de forma transversal aos veios em um ângulo de 45°, nas duas direções, e faça o acabamento com movimentos paralelos aos veios.
7. Levante a lixadeira para longe da peça de trabalho, antes de desligá-la.
8. Lembre-se de manter suas mãos longe da cinta-lixo em movimento, pois ela continuará se movimentando durante um certo tempo após o desligamento da máquina.

**Nota:** Para uma remoção ótima de pó, esvazie o Saco de pó quando atingir a metade de sua capacidade.

**AVISO:** Não use o Saco de pó quando lixar metais. As partículas de metal quentes poderão atear fogo no pó de madeira residual ou no próprio saco de coleta de pó. Para conectar a lixadeira a um aspirador doméstico ou a um sistema de extração de pó, poderá ser usado um adaptador para aspirador de pó. O adaptador se encaixa no Bocal de extração de pó (2).

## Uso do conjunto de braçadeiras de inversão

- O conjunto de braçadeiras de inversão permite o uso da Lixadeira de cinta de 76 mm da Triton em posição invertida (figura H). A lixadeira só deve ser usada em posição invertida quando presa firmemente a uma estrutura adequada com uma superfície de trabalho sólida e plana.
1. Empurre a empunhadura auxiliar (1) totalmente para a frente.
  2. Inverta a posição da lixadeira e coloque-a sobre uma superfície de trabalho plana e sólida. Assegure-se de que o lado inferior está plano e de que existe acesso suficiente para acomodar o comprimento das bases das garras G.
  3. Insira as braçadeiras G totalmente em suas posições de fixação na lixadeira. Garanta que a seção rosqueada vertical de cada braçadeira G está apertada para cima contra a borda da superfície de trabalho.
  4. Aperte as porcas borbolete de modo que a lixadeira fique presa com firmeza contra a superfície de trabalho.
  5. Instale o Batente (17) em posição usando o Parafuso batente (16).
  6. O batente pode ser fixo em uma posição levantada, ou quase nivelado com a correia de lixamento. Assegure-se de que o Batente não está em contato com a cinta-lixo.
  7. Encaixe o sistema de aspiração de pó ou o Saco de pó (10).
  8. Gire a lixadeira e use o botão de trava para mantê-la em funcionamento contínuo.
  9. Verifique se a lixadeira está instalada firmemente e alinhada, enquanto a opera. Se necessário, desligue-a e reaperte os elementos de fixação.

**AVISO:** NÃO use a lixadeira invertida, a menos que esteja presa firmemente na superfície de trabalho.

## Instalação da moldura de lixamento opcional (TBSIS)

- Esta moldura de lixamento ajuda a controlar a profundidade de corte e impede que a lixadeira se incline.
1. Use as braçadeiras de inversão (15) para prender a lixadeira de cinta em uma superfície de trabalho plana, sólida e nivelada, em posição invertida (figura I).
  2. Coloque a moldura de lixamento (18) sobre a lixadeira de modo que, com a superfície lisa virada para cima, as posições de fixação da moldura fiquem alinhadas com as posições de fixação da lixadeira (figura J)
  3. Insira os Parafusos de trava da moldura (20) no lado onde existem duas posições de fixação e, então, aperte para prender a moldura, porém permitindo uma certa quantidade de movimento.
  4. Insira o Botão de trava do disco de profundidade na posição de fixação única (no lado oposto dos botões de trava da moldura). Alinhe as calibrações de profundidade com o ponteiro da escala na posição requerida.
- Nota:** Para uma profundidade mínima, alinhe com a calibração mais distante da superfície da armação (veja acima).
5. Use um nível para verificar se a armação está horizontal, e, então, aperte totalmente os botões de trava, para prender a armação e deixá-la pronta para uso.

## Uso da moldura de lixamento

- Recomendamos que comece lixando contra os veios.
- Inicie o lixamento com a lixadeira na direção das 10 ou 11 horas, movendo-a para a frente e para trás ao longo da peça de trabalho. Termine lixando com movimentos paralelos aos grãos.

## Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios e de lixas-cinta de diversos grãos à sua disposição. Peças de reposição podem ser obtidas através do site: [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com)

## Manutenção

**AVISO:** SEMPRE desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou limpeza.

## Esvaziamento do saco de coleta de pó (se equipado)

**AVISO:** Desligue sempre a lixadeira de cinta e desconecte-a da alimentação elétrica antes de desanciar o sistema de extração de pó.

1. Para remover o Saco de pó (10), gire para fora para desengatar a baioneta e, então, puxe para fora (figura A).
2. Abra o saco, esvazie-o e reinstale-o. Consultar 'Connecting the dust extraction system' (Conexão do sistema de extração de pó).

**Nota:** Se o pó gerado pelo lixamento contiver substâncias prejudiciais, como partículas de pintura velha, verniz, revestimentos de superfície, etc., descarte sempre de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis.

**AVISO:** Para uma remoção ótima de pó, esvazie o Saco de pó quando atingir a metade de sua capacidade.

**Nota:** SEMPRE limpe a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

## Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo devido à vibração.
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado da Triton. E isto também se aplica aos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

## Lubrificação

- Lubrifique ligeiramente todas as peças móveis a intervalos regulares, usando um lubrificante aerossol adequado.

## Troca da correia de acionamento

**Nota:** Esta lixadeira é fornecida com uma correia de acionamento sobressalente. Seu revendedor Triton tem disponíveis outras peças de reposição, que também podem ser adquiridas no site [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com).

1. Com uma chave Phillips, remova os parafusos que prendem a Capa da correia do motor (5).
2. Remova a correia gasta, soltando-a na polia de acionamento maior inferior, e puxando-a depois para longe.
3. Limpe toda a poeira e detritos que encontrar.
4. Coloque a nova correia de acionamento sobre a polia de acionamento superior, empurre-a sobre a polia maior e gire a correia até que encaixada em ambas as polias, dentro das respectivas fendas.
5. Reinstale a capa da correia do motor, prendendo-a firmemente com os parafusos de fixação.

## Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

## Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.



## Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassadas a terceiros.

## Registro de compra

Data de compra: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modelo: TA1200BS Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

## Declaração de conformidade

O abaixo assinado: **Sr. Darrell Morris**

Conforme autorizado por: Triton

Declara que o equipamento

Está declaração foi emitida sobre a responsabilidade do fabricante.

A presente declaração está em conformidade com a Legislação de Harmonização da União (Norma europeia).

**Código de identificação:** TA1200BS

**Descrição:** Lixadeira de cinta de 76 mm 1200 W

**Está em conformidade com os seguintes padrões e diretivas:**

- Diretiva de Maquinário 2006/42/EC
- Diretiva de EMC 2014/30/EU
- Diretiva de RoHS 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

\* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

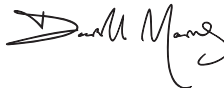
Isto não afeta seus direitos legais.

**Orgão notificado:** TÜV SÜD Product Service

**A documentação técnica é mantida pela:** Triton

**Data:** 17/01/2017

**Assinado:**



Mr Darrell Morris

Diretor Geral

**Nome e endereço do fabricante:**

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

# Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

## Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu  
Należy nosić okulary ochronne  
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych  
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



Do użycia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń!



Toksyczne opary lub gazy!



Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użytku!



Wymagany, bądź zalecany system ekstrakcji pyłu



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowany dla dodatkowej ochrony)



### Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

## Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
Hz	Herc
~, AC	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
W, kW	Wat, kilowat
n <sub>0</sub>	Prędkość bez obciążenia
/min or min <sup>-1</sup>	Obroty lub ruch postępowo zwrotny na minutę
n	Prędkość znamionowa
λ	Długość fali
psi	Funt na cal kwadratowy
BSP	Brytyjski gwint rurowy
cfm	Stóp sześciennych na minutę
°	Stopnie
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
Ø	Średnica
m/s <sup>2</sup>	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgan)

## Dane techniczne

Nr modelu:	TA1200BS
Napięcie prądu elektrycznego:	220 – 240 V AC, 50 Hz
Moc wejściowa:	1200 W
Prędkość bez obciążenia:	200–450 obr./min
Klasa ochrony:	□
Powierzchnia szlifowania:	76 x 150 mm
Wymiary taśmy szlifierskiej:	76 x 533 mm
Waga:	4,8 kg

### Parametry emisji dźwięku i wibracji:

Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>PA</sub> :	90 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> :	101 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB
Wartość emisji wibracji (z obciążeniem) ah:	2,2 m/s <sup>2</sup>
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacje produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

**OSTRZEŻENIE:** Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałas i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normą EN60745 lub podobnymi normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niebada konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, którzy korzystają z urządzenia przez długi czas.

## OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego siecią (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprowodowego).

### 1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpałić pył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyręzać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do użyczenia na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do użyczenia na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nasłuchniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonoj. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączenie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem ruchomej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.
  - Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
  - Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
  - Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
  - Nie używane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.
  - Przeprowadź konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
  - Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
  - Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Serwis

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

## Bezpieczeństwo korzystania z urządzeń szlifierskich

- Należy trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty bądź same uchwyty, ponieważ pas/arkusz szlifierski może dojść do kontaktu z kablem zasilania. Przecięcie kabla pod napięciem może spowodować, że odsłonięte elementy metalowe staną się przewodnikiem prądu i mogą grozić porażeniem prądu operatora.
- Należy użyć zacisków, bądź innego sposobu do podtrzymania obrabianego elementu do stabilnej podawy. Przytrzymanie obrabianego elementu ręką bądź ciałem, sprawia, że jest niestabilny i może to doprowadzić do utraty kontroli.
- W razie konieczności wymiany przewodu zasilania, należy jej dokonać przez producenta bądź jego powiernika, aby uniknąć ryzyka bezpieczeństwa.
- Zalecane jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem przewidywanego różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.

- a. Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym maskę przeciwpyłową przynajmniej klasy FFP2, środki ochrony oczu i ochraniające uszu.
- b. Upewnić się, że wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu obszaru roboczego są również wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej
- c. Zachować szczególną ostrożność podczas szlifowania pewnych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, mahoni i drzewo tekowe), ponieważ podczas szlifowania produkowany jest toksyczny pył, który może powodować poważne reakcje organizmu
- d. NIGDY nie należy próbować szlifować materiałów zawierających azbest. W razie niepewności co do rodzaju materiału, należy się skontaktować ze specjalistą.
- e. NIE WOLNO szlifować magnezu lub stopów zawierających wysoki odsetek magnezu
- f. Uważać na lakier wykończeniowy lub środki ochronne zastosowane na szlifowanym materiale. Wiele środków lakierniczych może powodować wytwarzanie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanej w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowanie w nich farb zawierające ołów.
- g. Pył wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających ołów jest szczególnie niebezpieczny w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie. Nie należy dopuszczać tych osób w pobliżu obszaru roboczego, nawet przy zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej.
- h. Jeśli jest to możliwe, zaleca się korzystanie z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów
- i. Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia do szlifowania zarówno drewna, jak i metalu. Iskry wytwarzane podczas szlifowania metalu mogą łatwo podpałki drewniany pył. Należy zawsze dokładnie czyścić urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- j. Należy opróżnić torbę na pył bądź pojemnik (w stosownych przypadkach) często podczas jego użytkowania, przed przerwaniem pracy, bądź po całkowitym jej skończeniu. Kurz może stać się zagrożeniem wybuchu. NIE WOLNO wyrzucać pyłu/kurzu do otwartego ognia. Spontaniczne spalanie może wystąpić w przypadku, gdy cząsteczki oleju lub wody wejdą w kontakt z cząstkami kurzu. Należy zutylizować takie odpady starannie i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- k. Podczas korzystania z urządzenia powierzchni robocze oraz papier ścierny mogą ulec znacznemu nagrzanu. Należy niezwłocznie przerwać pracę z urządzeniem w przypadku pojawienia się śladów spalania (dymu lub popiołu) na powierzchni roboczej i odczekać, aż materiał ostygnie. Nie wolno dotykać powierzchni przedmiotu obróbki oraz papieru ściernego, dopóki nie ostygną.
- l. Nie dotykać papieru ściernego w ruchu.
- m. Należy zawsze wyłączyć szlifierkę przed odłożeniem
- n. NIE WOLNO stosować do szlifowania na mokro. Płyn, który dostanie się do silnika może spowodować poważne porażenie prądem.
- o. Przed rozpoczęciem wymiany lub zakładania papieru ściernego należy zawsze odłączyć szlifierkę od źródła zasilania
- p. Nawet wtedy, gdy urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka rezydualnego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

- Zapasowa taśma szlifierska (nie zamieszczona na ilustracji)

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka taśmowa do obróbki średniej lub ciężkiej, do usuwania większych ilości materiału, stosowana w przypadku zarówno drewna miękkiego, jak i twardego oraz przy podobnych materiałach.

## Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

## Zanim rozpoczniesz eksploatację

- OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem montowania lub zmiany akcesoriów należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Szlifierka jest dostarczana w stanie pełnego zmontowania. Można rozpocząć korzystanie z urządzenia bezpośrednio po rozpakowaniu.

## Podłączanie systemu odsysania pyłu

- Zalecaną metodą odsysania pyłu jest podłączenie urządzenia do odkurzacza lub warsztatowego systemu odsysania pyłu.
  - Jeśli nie jest możliwe podłączenie urządzenia do systemu odsysania pyłu, należy zamocować załączony do zestawu worek na pył do przyłącza do odsysania pyłu (2):
1. Zlokalizuj przyłącze bagietkowe, nasadź i obróć, aż element zostanie zablokowany. Upewnij się, że suwak worka na pył jest zamknięty
  2. W celu zdjęcia worka na pył obróć przyłącze na zewnątrz w celu odblokowania przyłącza bagietkowego i ściągnij worek.

**OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO zakładać i korzystać z worka na pył podczas szlifowania metalu. Gorące opiłki metalu oraz iskry mogą zapalić pozostałości opiłków drewna i podpałki worek. W przypadku szlifowania metalu należy stosować wyłącznie odkurzacze lub lokalny system odsysania pyłu. Należy zawsze DOKŁADNIE czyścić urządzenie w przypadku przejścia od szlifowania drewna do szlifowania metalu i odwrotnie.

## Wybór właściwej ziarnistości taśmy szlifierskiej

- W lokalnych sklepach z narzędziami dostępne są taśmy szlifierskie o różnej ziarnistości. Typowe stopnie ziarnistości to:
- Szorstki (ziarnistość 40), średni (ziarnistość 80 i 100), drobnodziarnisty (ziarnistość 120)
- Używaj szorstkiej taśmy w celu wygładzenia szorstkich powierzchni, średniej taśmy w celu wygładzenia przedmiotu obróbki i taśmy drobnodziarnistej w celu wykończenia obróbki.
- Wykonaj szlifowanie próbne na niepotrzebnym kawałku materiału w celu określenia optymalnej ziarnistości taśmy dla danego zadania.
- W celu uzyskania pełnej wydajności szlifierki kupuj zawsze taśmy szlifierskie wysokiej jakości.

**Uwaga:** Po zakończeniu szlifowania szlifierką taśmową, zalecane jest skorzystanie ze szlifierki oscylacyjnej w celu gładszego wykończenia powierzchni. Proces ten spowoduje jednak utratę wyrazistości włókien drewna. Dodatkowo szlifowanie szlifierką oscylacyjną jest zalecane, jeśli drewno ma być malowane lub jeśli nie jest konieczne utrzymanie wyrazistości włókien drewna.

## Zakładanie taśmy szlifierskiej

**OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem kontroli, czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

1. Przekręć dźwignię naciągu taśmy (11) w celu poluzowania i zsunięcia starej taśmy szlifierskiej.
2. Upewnij się, że nowa taśma jest dobrze złączona i nie ma wystrzępionych brzegów.
3. Wsuń nową taśmę w odpowiednie miejsce, upewniając się, że strzałka wskazująca kierunek obrotów, umieszczona wewnątrz taśmy wskazuje ten sam kierunek, co strzałka umieszczona na boku szlifierki.
4. Przekręć dźwignię naciągu taśmy (12), aby zwiększyć napięcie taśmy szlifierskiej.
5. Podłącz szlifierkę do gniazda zasilania, naciśnij przełącznik On/Off (Włączony/Wyłączony) (9) mocno trzymając urządzenie
6. I na chwilę uruchom obrotową taśmę.
7. Kiedy taśma jest uruchomiona wyśrodkuj jej ułożenie względem wałka napędowego (13) za pomocą pokrętki regulacji toru biegu taśmy (6). Powtarzaj czynność aż do odpowiedniego poziomu wyrównania taśmy (w celu przeprowadzenia regulacji wymagany jest jedynie niewielki obrót

## Przedstawienie produktu

1. Uchwyt dodatkowy
2. Przyłącze do odsysania pyłu
3. Przycisk blokady
4. Uchwyt główny
5. Osłona pasa napędowego
6. Pokrętko regulacji toru biegu taśmy
7. Blokada uchwytu
8. Lampka wskaźnika obecności zasilania (ON)
9. Przełącznik zapłonu On/Off (Włączony/Wyłączony)
10. Worek na pył
11. Przednia rolka taśmy
12. Dźwignia naciągu taśmy
13. Wałek napędowy
14. Kontrola regulacji prędkości zmiennej
15. Zaczisk mocujący
16. Śruba blokująca ogranicznika tylnego
17. Ogranicznik tylny
18. Rama szlifierska (numer modelu TBSIS, sprzedawana oddzielnie)
19. Pokrętko blokujące głębokości stopy
20. Pokrętki blokujące ramy

### Akcesoria złączone do zestawu:

- Taśma szlifierska o ziarnistości 80 (zamocowana)



pokrętła), a następnie przytrzymaj włącznik zapłonu przez kilka sekund, aby taśma ustawiła się w odpowiedniej pozycji. Zanim przyłożysz szlifierkę do przedmiotu obróbki włącz urządzenie na minutę, aby upewnić się, że taśma jest odpowiednio wyrównana.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli taśma szlifierska jest zużyta lub uszkodzona, niezwłocznie przerwij korzystanie z narzędzia.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tej samej taśmy do szlifowania drewna i metalu. Opilki metalu wbite w taśmę spowodują zarysowania powierzchni drewna.

## Regulacja uchwytu przedniego

1. Pociągnij blokadę uchwytu (7) w dół, a następnie pociągnij lub pchnij uchwyt, aby ustawić go w dogodnej pozycji.
2. Dociśnij blokadę uchwytu.

## Działanie

### Włączanie i wyłączenie

**Uwaga:** W czasie występowania zasilania w urządzeniu światło wskaźnika zasilania będzie zapalone.

1. Naciśnij przelącznik zapłonu On/Off (Włączony/Wyłączony) (9) w celu uruchomienia szlifierki
2. Naciśnij przelącznik zapłonu On/Off (Włączony/Wyłączony) i naciśnij przycisk blokady (3) w celu zablokowania szlifierki w pozycji włączonej.
3. Ponownie naciśnij przelącznik zapłonu On/Off (Włączony/Wyłączony) i zwolnij blokadę w celu wyłączenia szlifierki.

## Regulacja prędkości

- Urządzenie posiada możliwość dostosowania prędkości szlifowania odpowiednio do rodzaju szlifowanego materiału.
- W celu regulacji prędkości przekręć pokrętło regulacji prędkości (14).

## Szlifowanie

**OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z narzędzia należy zawsze stosować środki ochrony oczu, odpowiednią maskę przeciwpyłową, ochraniacze słuchu i rękawice ochronne.

**Uwaga:** Jeśli jest to możliwe, skorzystaj z zacisków w celu zamocowania przedmiotu obróbki na stole warsztatowym.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać szlifierki do szlifowania magnezu.

**Uwaga:** Upewnij się, że taśma jest w dobrym stanie.

1. Podłącz narzędzie do źródła zasilania.
  2. Wciśnij przelącznik zapłonu On/Off (9) i zaczekaj, aż taśma osiągnie żądaną prędkość, zanim opuścisz narzędzie na przedmiot obróbki.
  3. Naciśnij przycisk blokady (3), aby zablokować narzędzie w pozycji włączonej.
  4. Opuść urządzenie na powierzchnię przedmiotu obróbki i lekko dociśnij.
  5. Szlifuj wzdłuż włókien drewna, wykonując równoległe, nakładające się na siebie ruchy.
  6. W celu usuwania farby lub szlifowania bardzo szorstkiego drewna, szlifuj najpierw w poprzek włókien pod kątem 45° w obu kierunkach, a następnie wykończ drewno szlifując wzdłuż włókien.
  7. Przed wyłączeniem szlifierki zdejmij ją z przedmiotu obróbki.
  8. Pamiętaj, aby trzymać ręce z dala od obracającej się taśmy, ponieważ po wyłączeniu urządzenia będzie się ona nadal obracać przez chwilę.
- Uwaga:** Dla optymalnej wydajności usuwania pyłu należy opróżnić worek na pył, gdy będzie on napełniony nieco ponad połowę objętości.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno korzystać z worka na pył podczas szlifowania metalu. Gorące opilki metalu oraz iskry mogą zapalić pozostałości opilków drewna i podpalić worek. W celu podłączenia odkurzacza lub warsztatowego systemu odsysania pyłu do szlifierki możliwe jest zastosowanie króćca redukcijnego. Króciec podłączany jest do przyłącza do odsysania pyłu (2).

## Stosowanie zacisków mocujących

• Komplet zacisków mocujących umożliwia korzystanie ze szlifierki taśmowej Triton o szerokości taśmy 76 mm w pozycji odwróconej. Szlifierka może być używana w pozycji odwróconej, tylko jeśli jest zamocowana na odpowiedniej konstrukcji o stabilnej, płaskiej powierzchni roboczej.

1. Całkowicie pchnij w przód uchwyt dodatkowy (1)
2. Odwróć urządzenie i umieść na stabilnej, płaskiej powierzchni roboczej. Upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskim podłożu, pod którym jest wystarczająca ilość przestrzeni w celu zamocowania zacisków śrubowych
3. Całkowicie wkręć zaciski śrubowe w otwory mocujące szlifierki. Upewnij się, że gwintowana część każdego zacisku znajduje się jak najbliżej krawędzi przedmiotu obróbki
4. Dokręć nakrętki motylkowe, aby odpowiednio zamocować szlifierkę na powierzchni roboczej
5. Zamocuj ogranicznik tły (17) za pomocą śruby ogranicznika tły (16)
6. Możliwe jest zamocowanie ogranicznika w pozycji uniesionej lub niemalże w płaszczyźnie taśmy szlifierskiej. Upewnij się, że ogranicznik tły nie dotyka taśmy szlifierskiej

7. Zamocuj system odsysania pyłu lub worek na pył

8. Włącz szlifierkę i skorzystaj z przycisku blokady, aby zablokować narzędzie w pozycji uruchomionej

9. Po uruchomieniu szlifierki sprawdzaj, czy taśma szlifierska jest odpowiednio zamocowana i wyrównana. Jeśli jest to konieczne, wyłącz i wyreguluj szlifierkę

**OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO używać szlifierki w pozycji odwróconej, jeśli nie jest ona przymocowana do powierzchni roboczej.

## Mocowanie opcjonalnej ramy szlifierskiej (TBSIS)

• Rama szlifierska umożliwia kontrolę głębokości i zapobiega przechyłaniu narzędzia oraz wyłobnieniom.

1. Za pomocą zacisków mocujących (15) zamocuj szlifierkę na stabilnej, płaskiej i równej powierzchni roboczej w pozycji odwróconej.
2. Umieść ramę szlifierską (18) na szlifierce, gładką powierzchnią ku górze, aby otwory mocujące ramy pokrywały się z otworami szlifierki
3. Umieść pokrętła blokujące ramy (20) w otworach bocznych i dokręć je, aby unieruchomić ramę, ale pozostaw niewielki luz.
4. Umieść pokrętło blokujące głębokości stopy (19) w odpowiednim otworze (po przeciwnej stronie otworów na pokrętła blokujące ramy). Wyrównaj kalibrację głębokości ze wskaźnikiem ustawionym w żądanej pozycji

**UWAGA:** W celu uzyskania głębokości minimalnej, wyrównaj wskaźnik z kalibracją oddaloną maksymalnie od powierzchni ramy (patrz powyżej).

5. Za pomocą poziomnicy sprawdź, czy rama znajduje się w pozycji poziomej, a następnie całkowicie dokręć pokrętła blokujące, aby rama została zamocowana i była gotowa do użytkowania.

## Korzystanie z ramy szlifierskiej

- Zalecane jest szlifowanie w poprzek włókien drewna
- Rozpocznij szlifowanie w ustawieniu na godzinę 10 lub 11 względem biegu włókien drewna i wykonuj powolne ruchy w tył i w przód. Zakończ szlifowanie wykonując ruchy wzdłuż włókien drewna.

## Aksesoria

• U dystrybutorów narzędzi Triton dostępne są taśmy szlifierskie o różnej ziarnistości oraz inne akcesoria. Zakup części zamiennych jest dostępny na stronie internetowej [tools.pasersonline.com](https://tools.pasersonline.com).

## Konserwacja

**OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem kontroli, czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

## Opróżnianie worka na pył

**OSTRZEŻENIE:** Przed odłączeniem systemu odsysania pyłu zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania.

1. Aby zdjąć worek (10), obróć zewnętrzną część, aby zwolnić złącze bagnetowe (Złącze A)
2. Otwórz worek, opróżnij i załóż z powrotem. (patrz "Podłączanie systemu odsysania pyłu")

**Uwaga:** Jeśli pył pochodzący ze szlifowanych elementów zawiera szkodliwe substancje, takich jak stara farba, lakiery, bądź inne powłoki itp., należy zutylizować go zgodnie z obowiązującymi regulami.

**OSTRZEŻENIE:** W celu uzyskania optymalnych rezultatów odsysania pyłu, należy opróżniać torbę, jeśli jest pełna nie więcej niż do połowy.

**Uwaga:** Należy zawsze DOKŁADNIE wyczyścić urządzenie przy przejściu ze szlifowania drewna na metal, jak i odwrotnie

## Rutynowa kontrola

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie
- Sprawdź przewód zasilania przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy Triton. Dotyczy to również przedziałaczy stosowanych przy urządzeniu.

## Czyszczenie

Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus frezarki miękką szcztolką lub suchą ścierką. Jeśli to możliwe, przedmuchaj otwory wentylacyjne czystym sprężonym powietrzem (w stosownych przypadkach).

## Smarowanie

• Należy regularnie smarować wszystkie ruchome części urządzenia niewielką ilością środka smarnego w sprayu.

## Wymiana paska napędowego

**Uwaga:** W skład zestawu szlifierki wchodzi zapasowy pasek napędowy. Dodatkowe części zamienne są dostępne u dystrybutorów narzędzi Triton lub na stronie internetowej [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com).

1. Za pomocą śrubokrętu krzyżakowego wykręć śrubę mocującą pokrywę paska napędowego (5)
2. Zdejmij zużyty pasek z dolnego, większego krążka klinowego i wyjmij go z urządzenia
3. Usuń wszelki pył i odłamki
4. Załóż nowy pas na górne koło klinowe i nasuń go na większe, dolne koło klinowe, a następnie obracaj go, tak aby odpowiednio wsunął się on w rowki obu krążków.
5. Ponownie zamocuj pokrywę paska napędowego za pomocą śruby i śrubokrętu krzyżakowego.

## Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

## Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

## Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* i podaj odpowiednie dane.

Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone dane nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

## Protokół zakupu

Data zakupu: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Model: TA1200BS Należy zachować paragon jako dowód zakupu

## Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Triton

Oświadczam, że

Powyzsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z właściwymi przepisami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**Kod identyfikacyjny:** TA1200BS

**Opis:** Szlifierka taśmowa 1200 W

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EC
- Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyzsza gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

\* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyzsze postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Jednostka notyfikowana: TÜV Rheinland Co., Ltd.

Dokumentacja techniczna produktu

znajduje się w posiadaniu: Triton

Data: 17/01/2017

Podpis:



Darrell Morris

Dyrektor Naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059.

Adres rejestracyjny firmy : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

# Перевод исходных инструкций

## Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

## Обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены определенные символы и обозначения. Они дают важную информацию об изделии или содержат инструкции по эксплуатации.



Пользоваться средствами защиты органов слуха  
Пользоваться средствами защиты органов зрения  
Пользоваться средствами защиты органов дыхания  
Пользоваться средствами защиты головы



Пользоваться средствами защиты рук



Прочитайте руководство



Осторожно!



Использовать только в помещении!



Ядовитые пары или газы!



Перед регулировкой, сменой оснастки, чисткой, обслуживанием и хранением прибора всегда отключайте его от сети питания.



Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)



**Охрана окружающей среды** Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.

## Сокращения технических терминов

V	Напряжение (В)
Гц	Герц
~, AC	Переменный ток
≡, DC	Постоянный ток
A, mA	Ампер, миллиампер
Вт, кВт	Ватт, киловатт
n <sub>0</sub>	Частота вращения без нагрузки
/мин или мин <sup>-1</sup>	Число операций в минуту
n	Номинальная частота вращения
об/мин	Число оборотов в минуту
в/мин	Число вращательных или возвратно-поступательных движений в минуту
°	Градусы
дБ(А)	Уровень звука в децибелах (взвешенный по А)
∅	Диаметр
м/с <sup>2</sup>	Метры в секунду в квадрате (значение вибрации)

## Технические характеристики

Номер модели:	TA1200BS
Напряжение:	220 - 240 В переменного тока, 50 Гц
Входная мощность:	1200 Вт
Частота вращения без нагрузки:	200–450 об/мин
Класс защиты:	
Площадь рабочей части:	76 x 150 мм
Размеры шлифовальной ленты:	76 x 533 мм
Масса:	4,8 кг
Информация по шуму и вибрации:	
Уровень звука излучения L <sub>рз</sub> :	90 дБ(А)
Корректированный уровень звуковой мощности L <sub>вмз</sub> :	101 дБ(А)
Погрешность К:	3 дБ
Взвешенное вибрационное ускорение a <sub>v</sub> :	2,2 м/с <sup>2</sup>
Погрешность К:	1,5 м/с <sup>2</sup>
<p><b>Ввиду того, что продукция постоянно совершенствуется, технические характеристики изделий Triton могут изменяться без уведомления.</b></p> <p>Уровень звука, воздействующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.</p>	

**ВНИМАНИЕ!** Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно используйте средства защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, незамедлительно выключите инструмент и убедитесь, что защита надеда правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

**ВНИМАНИЕ!** Воздействие вибрации инструмента на человека может вызвать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и используйте антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

Указанные в характеристиках уровни звука и вибраций получены в соответствии с EN60745 или аналогичными международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может являться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

## Общие правила техники безопасности

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями. Пренебрежение предупреждениями и инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация прибора детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями и лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, разрешается только при условии, что они будут находиться под присмотром ответственного за их безопасность или получат от него необходимые инструкции по работе с прибором. Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с прибором.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

### 1) Безопасность на рабочем месте

- а) Следите за чистотой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- б) Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вырабатывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- в) Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

### 2) Электробезопасность

- а) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- б) Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
- в) Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- г) Не допускайте повреждения электрического шнура. Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми крошками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
- д) При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинитель, пригодный для эксплуатации в таких условиях. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

- е) Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### 3) Личная безопасность

- а) Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается использовать электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
- б) Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, несколько слоев защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
- в) Не допускайте непреднамеренного включения. Перед тем как подключить инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимать или переносить его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено». Если держать палец на выключателе питания при переносе инструмента или заржавят инструмент с включенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличится.
- г) Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент. Гвоздевый ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
- д) Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- е) Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может наматывать на движущиеся части.
- ж) Обязательно пользуйтесь устройствами вытяжки и сбора пыли, если конструкцией предусмотрены соединители для них. Соблюдайте правила их эксплуатации. Такие устройства снижают риски, связанные с пылью

### 4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- а) Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи. Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
- б) Не работайте с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается. Любой электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
- в) Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора, прежде чем выполнять настройку, менять оснастку или укладывать его на хранение. Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.
- г) Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данные инструкции. Электроинструмент опасен в неумелых руках.
- д) Обслуживайте электроинструмент. Следите за тем, чтобы не было бинения или заедания движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.
- е) Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надлежащим образом обслужен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.
- ж) Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, оснастки и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.

**ВНИМАНИЕ!** При эксплуатации инструмента на территории Австралии или Новой Зеландии рекомендуется ВСЕГДА включать в цепь питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.

### 5) Ремонт

- а) Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.

# Правила техники безопасности при работе со шлифовальными машинками



- Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки или захватные поверхности, так как шлифовальная лента или иной абразивный инструмент может коснуться шнура питания. Надрезание находящегося под напряжением проводника может привести к тому, что неизолированные металлические детали инструмента тоже окажутся под напряжением. Это чревато поражением электрическим током.
- Крепите заготовку к устойчивой опоре с помощью струбцины или других подходящих средств. Заготовка, удерживаемая рукой или прижимаемая к телу, недостаточно хорошо зафиксирована и может выйти из-под контроля.
- Рекомендуется включать инструмент через устройство защитного отключения с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.
- Замена поврежденного электрического шнура (в случае необходимости) должна выполняться производителем, его сервисным представителем или лицами аналогичной квалификации.

- 1) **ВСЕГДА** пользуйтесь подходящими средствами защиты, включая респиратор с классом защиты не ниже FFP2, средства защиты органов зрения и слуха.
- 2) Проследите за тем, чтобы все люди, находящиеся вблизи рабочего места, имели подходящие средства индивидуальной защиты.
- 3) Соблюдайте особую осторожность при обработке некоторых пород дерева (например, бука, дуба, красного дерева и тика): их пыль ядовита и может вызывать тяжелые реакции организма.
- 4) **КАТЕГОРИЧЕСКИ** запрещается обрабатывать материалы, содержащие асбест. Если вы не уверены в том, содержит ли заготовка асбест, проконсультируйтесь с квалифицированными специалистами.
- 5) **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** шлифовать заготовки из магния или сплавов, содержащих большое количество магния.
- 6) Помните о том, что на обрабатываемые поверхности могло быть нанесено лакокрасочное или какое-либо другое покрытие. Пыль, производимая при шлифовании таких покрытий, может быть ядовитой (или может представлять какую-либо иную опасность). До 1960 года при строительстве зданий широко применялись краски на свинцовой основе.
- 7) Пыль, производимая при шлифовании таких красок, особенно вредна для детей, беременных женщин и лиц, страдающих гипертонией. **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** им находиться рядом с рабочей зоной (вне зависимости от наличия у них средств индивидуальной защиты).
- 8) По возможности пользуйтесь системой вытяжки для удаления пыли и отходов.
- 9) Соблюдайте особую осторожность при обработке дерева и металла одним и тем же инструментом. Искры, возникающие при обработке металла, могут воспалить древесную пыль. Во избежание пожара **ВСЕГДА** тщательно очищайте инструмент.
- 10) Мешок или контейнер для пыли (если имеется) рекомендуется опустошать почаще во время работы, перед перерывами и по завершении шлифования. Некоторые пыли взрывоопасны. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** контакта пыли с открытым пламенем. При контакте частиц масла или воды с пылью может произойти спонтанное возгорание. При утилизации материалов соблюдайте осторожность и требования местных норм и правил.
- 11) Рабочие поверхности и абразивный инструмент сильно нагреваются во время работы. Если возникли признаки перегрева рабочей поверхности (дым или прижог), остановите обработку и дайте заготовке остыть. Не касайтесь рабочей поверхности и абразивного инструмента до тех пор, пока не пройдет какое-то время, достаточное для их охлаждения.
- 12) **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** касаться движущегося абразивного инструмента.
- 13) **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отключайте шлифовальную машину перед тем как положить ее.
- 14) **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять этот инструмент для влажного шлифования. Попадание жидкостей в корпус электродвигателя чревато тяжелым поражением электрическим током!
- 15) Перед заменой абразивного инструмента **ВСЕГДА** отключайте машину от сети.
- 16) Даже соблюдение всех правил эксплуатации этого инструмента не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Если у вас возникли сомнения по поводу безопасной эксплуатации этого инструмента – воздержитесь от работы с ним.

## Знакомство с изделием

1. Вспомогательная рукоятка
  2. Соединение для отвода пыли
  3. Кнопка блокировки выключателя
  4. Главная рукоятка
  5. Крышка ременной передачи
  6. Ручка центровки ленты
  7. Фиксатор рукоятки
  8. Неоновый индикатор включенного питания
  9. Курковый выключатель
  10. Мешок для пыли
  11. Передний ролик
  12. Рычаг натяжения ленты
  13. Ведущий ролик
  14. Регулятор частоты вращения
  15. Струбцины для установки в перевернутом положении
  16. Винт крепления упора
  17. Упор
  18. Шлифовальная подошва (артикул TBSIS, продается отдельно)
  19. Ручка ограничения глубины
  20. Винты крепления подошвы
- Оснастка (не показана):**
- Шлифовальная лента с зернистостью 16 (P80) (в установленном виде)
  - Запасной приводной ремень (не показан)

## Назначение

Ленточная шлифовальная машинка позволяет снимать достаточно большой припуск с заготовки из мягкой и твердой древесины (и аналогичного материала). Машина рассчитана на умеренные и тяжелые режимы работы.

## Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

## Перед эксплуатацией

**ВНИМАНИЕ!** Перед тем как устанавливать или менять какую-либо оснастку, обязательно отключайте шлифовальную машинку от сети питания.

- Шлифовальная машинка поставляется в собранном виде и полностью готова к работе.

## Присоединение системы вытяжки пыли

- Для удаления пыли рекомендуется подключить инструмент к пылесосу или цеховой системе вытяжки пыли.
  - Если система вытяжки отсутствует, используйте комплектным мешком для пыли, который крепится к соединению для отвода пыли (2):
    1. Присоедините мешок к штыковому соединению (нажмите и поверните соединитель до фиксации). Убедитесь, что застежка мешка закрыта.
    2. Чтобы снять мешок, поверните и снимите соединительную часть.
- ВНИМАНИЕ!** Снимите и НЕ используйте мешок для пыли при шлифовании металлических заготовок. Горячие металлические частицы и искры могут воспалить остатки древесной пыли или сам мешок. При работе с металлом следует пользоваться пылесосом или цеховой системой вытяжки пыли. Перехода от обработки дерева к обработке металла или наоборот, всегда **ТЩАТЕЛЬНО** очищайте инструмент.

## Выбор шлифовальной ленты по зернистости

- Дилеры Tiplon продают шлифовальные ленты различных типов. Наиболее распространенными являются крупнозернистые (зернистость 40 (P40)), среднезернистые (зернистость 16 (P80 и P100)) и мелкозернистые (зернистость 12 (P120)).
- Крупнозернистые ленты применяются для черновой обработки, среднезернистые для полуочистовой обработки, а мелкозернистые – для чистовой обработки.
- Определять оптимальную зернистость для каждой конкретной операции рекомендуется путем пробных проходов по бракованному куску материала.
- Чтобы шлифовальная машинка работала максимально эффективно, всегда покупайте только высококачественные ленты.

**Примечание.** После обработки ленточной шлифовальной машинкой можно довести поверхность круглошлифовальной машинкой. Такая операция уменьшит шероховатость, но вместе с тем скроет текстуру древесины. Доводка с помощью круглошлифовальной машинки рекомендуется в тех случаях, когда вы собираетесь окрасить деревянную поверхность, или когда видимость текстуры древесины не имеет значения.

## Установка шлифовальной ленты

**ВНИМАНИЕ!** Осмотр, обслуживание или очистку разрешается начинать только после того, как инструмент будет отключен от источника питания.

1. Ослабьте натяжение старой ленты рычагом (12) и снимите ее.
2. Осмотрите устанавливаемую ленту: шов должен быть надежным, а кромки не должны быть истрепанными.
3. Установите новую ленту на место. Стрелка направления движения на внутренней стороне ленты должна совпадать со стрелкой на боку шлифовальной машинки.
4. Натяните ленту, повернув рычаг (12).
5. Подключите шлифовальную машинку к сети питания и, надежно удерживая ее, нажмите курковый выключатель (9) и дайте машинке поработать некоторое время.
6. Не выключая инструмент, отрегулируйте ленту с помощью ручки центровки (6) так, чтобы она располагалась симметрично относительно центра ведущего ролика (13). Повторите операцию до тех пор, пока лента не встанет в нужное положение (для центровки ленты требуется небольшой поворот ручки). Нажмите выключатель на несколько секунд, чтобы лента выровнялась. Затем включите шлифовальную машинку и дайте ей поработать около минуты, проверяя центровку ленты. Только после этого можно приступать к обработке заготовки.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация шлифовальной машинки с поврежденной или изношенной лентой не допускается.

**ВНИМАНИЕ!** Обработка деревянных и металлических заготовок одной и той же лентой не допускается. Металл засаливает ленту, и его частицы подарапают деревянную поверхность.

## Регулировка передней рукоятки

1. Отведите фиксатор рукоятки (7) вниз, а затем установите рукоятку в желаемое положение.
2. Верните фиксатор в исходное положение.

## Эксплуатация

### Включение и выключение

**Примечание.** Когда инструмент подключен к питанию, неоновый индикатор питания будет гореть.

1. Чтобы включить шлифовальную машинку, нажмите курковый выключатель (9).
2. Чтобы шлифовальная машинка работала без необходимости удерживать курковый выключатель, нажмите выключатель, а затем – кнопку блокировки (3).
3. Чтобы выключить шлифовальную машинку, нажмите курковый выключатель и отпустите его.

## Регулировка частоты вращения

- Инструмент допускает регулировку частоты вращения в зависимости от обрабатываемого материала.
- Требуемая частота вращения выставляется регулятором (14).

## Шлифование

**ВНИМАНИЕ!** При работе с этим инструментом пользуйтесь средствами защиты глаз, подходящим респиратором, средствами защиты органов слуха и защитными перчатками.

**Примечание.** По возможности всегда крепите заготовку к верстаку струбцинами.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается применять эту шлифовальную машинку для обработки деталей из магния.

**Примечание.** Следите за тем, чтобы лента всегда была в хорошем состоянии.

1. Подключите инструмент к сети питания.
2. Нажмите курковый выключатель (9). Перед тем как опускать инструмент на заготовку, дайте ленте разогнаться до нужной скорости.
3. Если инструмент должен работать постоянно, нажмите кнопку блокировки выключателя (3).
4. Опустите инструмент на заготовку и слегка надавите на него.
5. Шлифуйте вдоль волокон, выполняя параллельные проходы с

частичным наложением.

6. Для удаления краски или шлифования очень неровных деревянных заготовок выполните проходы в двух направлениях под углом 45° попеременно волокон, после чего выполните чистовые проходы вдоль волокон.
7. Перед тем как выключать инструмент, поднимите его с заготовки.
8. Помните о необходимости держать руки подальше от шлифовальной ленты, так как она будет продолжать двигаться некоторое время после отключения инструмента.

**Примечание.** Чтобы пыль удалялась эффективнее, вытряхивайте ее из мешка, когда он заполнится наполнителем (или раньше).

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте мешок для пыли при шлифовании металлических заготовок. Горячие частицы металла могут воспламенить остатки древесной пыли или сам мешок. Шлифовальную машинку можно подключить к пылесосу или цеховой системе вытяжки пыли. Для этого используется специальный переходник, который устанавливается в соединение для отвода пыли.

## Применение струбцин для установки инструмента в перевернутом положении

• Набор специальных струбцин позволяет устанавливать ленточную шлифовальную машинку Triton 76 мм в перевернутом положении. Шлифовальную машинку разрешается эксплуатировать в перевернутом положении только при условии, что она надежно закреплена на подходящей конструкции с жесткой и плоской установочной поверхностью.

1. Переместите вспомогательную рукоятку (1) до упора вперед.
2. Переверните инструмент и установите его на жесткую и плоскую установочную поверхность. Нижняя сторона установочной поверхности должна быть плоской. Кроме того, основания струбцин должны заходить на нее достаточно далеко.
3. Вставьте струбцины в ответные отверстия инструмента до упора. Убедитесь, что вертикальная резьбовая часть каждой струбцины доведена до края установочной поверхности.
4. Надежно закрепите шлифовальную машинку на установочной поверхности, затянув гайки-барашки.
5. Закрепите упор (17) с помощью винта крепления (16).
6. Упор может устанавливаться в поднятом положении или может находиться практически на одном уровне со шлифовальной лентой. Не допускайте контакта упора с лентой.
7. Присоедините систему вытяжки пыли или мешок для пыли.
8. Включите шлифовальную машинку и нажмите кнопку блокировки выключателя, чтобы машинка не отключилась.
9. Во время работы проверяйте надежность крепления и следите за центровкой шлифовальной ленты. При необходимости отключите инструмент, отсоедините и закрепите его повторно.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация шлифовальной машинки в перевернутом состоянии разрешается ТОЛЬКО в том случае, если она надежно закреплена на установочной поверхности.

## Установка дополнительной шлифовальной подошвы (TB5S)

- Шлифовальная подошва позволяет регулировать глубину обработки, предотвращает перекус и образование зазоров.
1. Закрепите ленточную шлифовальную машинку на жесткой, плоской и ровной установочной поверхности с помощью струбцин для установки в перевернутом положении (15).
  2. Установите шлифовальную подошву (18) на машинку так, чтобы крепежные отверстия в подошве и машинке совпали. При этом гладкая поверхность подошвы должна располагаться вверх.
  3. Установите винты крепления подошвы (20) на ту сторону, на которой имеются два крепежных отверстия. Закрепите ими подошву так, чтобы сохранилась некоторая подвижность.
  4. Установите ручку ограничения глубины (19) на ту сторону, на которой имеется одно крепежное отверстие (на противоположной стороне от винтов крепления подошвы). Задайте требуемую глубину обработки по шкале. Примечание. Минимальная глубина обработки задается по градуировкам, которые дальше всех отстоят от поверхности подошвы (смотрите выше).
  5. Пользуйтесь уровнем, проверьте горизонтальность подошвы. Закрепите подошву в готовом к работе положении, полностью затянув винты крепления.

## Работа со шлифовальной подошвой

- Мы рекомендуем начинать обработку попеременно волокон.
- Начинайте шлифовать в положении на 45 или 90 градусов, медленно перемещая инструмент вперед и назад по заготовке. Чистовые проходы выполняйте вдоль волокон.

## Оснастка

- Дилеры Triton предлагают полный ассортимент оснастки и шлифовальных лент различной зернистости. Запчасти к можно заказывать на сайте [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com).

## Техническое обслуживание

**ВНИМАНИЕ!** Осмотр, обслуживание или очистку разрешается начинать только после того, как инструмент будет отключен от источника питания.

### Удаление пыли из мешка (если установлен)

**ВНИМАНИЕ!** Перед тем как отсоединять систему удаления пыли, всегда отключайте инструмент и выключайте его из розетки.

- Чтобы снять мешок, поверните и снимите соединительную часть.
- Откройте мешок, удалите содержимое и установите его обратно (смотрите раздел «Присоединение системы вытяжки пыли»).

**Примечание.** Если шлифовальная пыль содержит вредные вещества (частицы старой краски, лака, покрытия и т.д.), то ее утилизация должна выполняться в соответствии с нормами и стандартами.

**ВНИМАНИЕ!** Чтобы пыль удалялась эффективнее, встряхивайте ее из мешка, когда он заполнится наполовину (или раньше).

**Примечание.** Переходя от обработки дерева к обработке металла или наоборот, всегда ТЩАТЕЛЬНО очищайте инструмент.

### Общий осмотр

- Регулярно проверяйте затяжку всех крепежных винтов. Со временем затяжка может ослабевать от вибрации.
- Перед каждым использованием инструмента осматривайте шнур питания на предмет повреждений или износа. Ремонтные операции должны проводиться только официальным сервисным центром Triton. Эта рекомендация распространяется и на шнуры-удлинители, используемые с инструментом.

### Очистка

- ВНИМАНИЕ!** При очистке этого инструмента ВСЕГДА пользуйтесь средствами защиты, включая средства защиты глаз и перчатки.
- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы устройства.

- Для чистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку.
- Запрещается использовать щелочные вещества для очистки пластиковых деталей. Если сухая чистка не дает желаемого результата, рекомендуется протереть инструмент влажной тряпкой с мягким моющим средством.
- Не допускайте контакта инструмента с водой.
- Тщательно высушите инструмент перед использованием.
- По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом (при необходимости).

### Смазка

- Регулярно смазывайте все движущиеся детали подходящей распыляемой смазкой.

### Замена приводного ремня

**Примечание.** В комплекте со шлифовальной машинкой поставляется запасной приводной ремень. Ремни и другие запчасти можно купить у дилера Triton или заказать на сайте [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com).

- Выкрутите винт крепления крышки ременной передачи (5) с помощью отвертки с крестообразным шлицем.
- Стяните изношенный ремень с нижней части большого шкива и уберите его.
- Удалите всю пыль и грязь.
- Наденьте новый ремень на верхний шкив и наживите его на нижний шкив. Затем прокрутите шкивы так, чтобы ремень зашел на свое место – в ручьи каждого шкива.
- Установите крышку ременной передачи на место и надежно закрепите ее винтом.

### Хранение

- Инструмент должен храниться в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

## Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент (а также прочий лом электрического и электронного оборудования) с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.



## Декларация соответствия CE

**Нижеподписавшийся:** Господин Дэррел Моррис  
(Darrell Morris)

**уполномоченный компаний:** Triton Tools

Заявляет, что

Настоящая декларация была выпущена под единоличную ответственность производителя.

Объект настоящей декларации отвечает требованиям соответствующих норм унификации Евросоюза.

**Идентификационный код:** TA1200BS

**Описание:** Ленточная шлифовальная машинка  
76 мм мощностью 1200 Вт

**Соответствует следующим директивам и стандартам:**

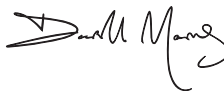
- Директива по машинам 2006/42/EC
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EC
- Директива об ограничении использования вредных веществ 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

**Уполномоченный орган:** TÜV SÜD Product Service

**Владелец технической документации:** Triton

**Дата:** 17/01/2017

**Подпись:**



Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

Директор

**Название и адрес производителя:**

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Юридический

адрес: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom (Великобритания).

# Az eredeti utasítások fordítása

## Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton szerszámot! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedi tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenképpen alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse a benne lévő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

## A szimbólumok leírása

A készülék adattábláján jelölések találhatóak. Ezek fontos információkat tartalmaznak a termékről vagy annak használatáról.



Viseljen fülvédőt.  
Viseljen védőszemüveget.  
Viseljen védőmaszkot.  
Viseljen fejdőt.



Viseljen védőkesztyűt.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Vigyázat!



Kizárólag beltéri használatra!



Mérgező gőzök vagy gázok!



Mindig válassza le a gépet a hálózati feszültségről, ha nem használja, vagy mielőtt bármilyen beállítási, tartozékcserélési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.



Porelszívás szükséges/javasolt.



II. érintésvédelmi osztály (kettős szigetelés a nagyobb védetség érdekében)



### Környezetvédelem

A leselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Kérjük, vigye el a megfelelő újrafelhasználási helyre, ha létezik ilyen. Keresse meg a helyileg illetékes hatóságokat vagy a forgalmazót az újrafelhasználásra vonatkozó tanácsokért.



A készülék megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági szabványoknak.

## Műszaki rövidítések

V	Volt
Hz	Hertz
~, AC	Váltakozó feszültség
A, mA	Amper, milli-Amp
W, kW	Watt, kilowatt
n <sub>0</sub>	Üresjáratú fordulatszám:
/perc v. min <sup>-1</sup>	Percenkénti irányváltás vagy fordulat
1/perc	Percenkénti fordulat
opm	Keringés vagy rezgés percenkénti száma
dB (A)	A-súlyozott zajszint decibelben
Ø	Átmérő
m/s <sup>2</sup>	Méter per szekundumnégyzet (rezgés nagysága)

## Műszaki adatok

Típuszám:	TA1200BS
Feszültség:	220-240 V AC, 50 Hz
Felvett teljesítmény:	1200 W
Üresjáratú fordulatszám:	200-450 1/perc
Védelemosztály:	□
Csiszolási terület:	76 x 150 mm
Csiszolószalag mérete:	76 x 533 mm
Tömeg:	4,8 kg
Zajra és rezgésre vonatkozó adatok:	
Hangnyomás szintje L <sub>WA</sub> :	90 dB(A)
Hangteljesítmény, LWA:	101 dB(A)
Tűrés K:	3 dB
Súlyozott vibráció a <sub>w</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Tűrés K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>A kezelő számára a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, és kötelező a hallásvédő eszközök alkalmazása.</b>	
<b>A folyamatos termékfejlesztés részeként a Triton termékek műszaki adatai értesítés nélkül megváltozhatnak.</b>	

**FIGYELEM:** Mindig viseljen hallásvédő eszközt, ha a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, és korlátozza a zajnak való kitettség időtartamát, amennyiben szükséges. Ha a zajszint még fülvédővel is kényelmetlen, azonnal hagyja abba a szerszám használatát, és ellenőrizze, hogy a fülvédő megfelelően illeszkedik-e, és biztosítja-e a szerszám által keltett hangszint megfelelő csökkentését.

**FIGYELEM:** A szerszám vibrációja a felhasználónál a tapintásérzék elvesztését, zsibbadást, bizsergő érzést és csökkent fogási készséget eredményezhet. A hosszú távú kitettség krónikus betegséget okozhat. Szükség esetén korlátozza a rezgésnek kitettség időtartamát, és használjon rezgéscsillapító kesztyűt. Ne használja a szerszámot csupasz kézzel a normál, kellemes hőmérséklet alatt, mivel ekkor a rezgésnek erősebb lesz a hatása. A műszaki adatokban megadott vibrációs számadatokból kiszámítható a szerszám használatának időtartama és gyakorisága.

A műszaki adatokban megadott hang- és vibrációs szintek az EN60745 vagy hasonló nemzetközi szabványoknak megfelelően vannak meghatározva. A számadatok a szerszám működési körülmények között történő normál használatát jelzik. A rosszul karbantartott, rosszul összeszerelt, vagy nem megfelelő módon használt szerszámmal a zajszint és a rezgés szint megemelkedhet. A [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) weboldal tájékoztatást nyújt a munkahelyi hang-és vibrációs szintekről. Ez hasznos lehet az otthoni felhasználók számára, akik a szerszámokat hosszú időn át használják.

## Általános munkavédelmi tudnivalók

**FIGYELEM!** Olvassa el az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, súlyos sérülést következhet be.

**FIGYELEM:** Ezt a készüléket nem használhatja csökkent fizikai vagy értelemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve ebbe a gyermekeket is), vagy tapasztalat és ismeretek nélkül rendelkező emberek, hacsak nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, illetve nem követik annak utasításait. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében. A figyelmeztetéseken említett „szerszámépíté” kifejezés az összes alábbi figyelmeztetés esetén az elektromos hálózatról üzemelő (vezetékes) szerszámépítés és az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) szerszámépítésre vonatkozik.

### 1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendezetlen és sötét területek vonzzák a baleseteket.
- Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gázokat.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyermekeket és a környezetben tartózkodókat tartsa távol! A figyelemelvonás miatt elveszheti ellenőrzését a munka felett.

### 2) Elektromos biztonság

- A szerszám csatlakozódugója illeszkedjen az aljzathoz! Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Semmiféle csatlakozódaptert ne használjon védővezetékekkel ellátott („földelt”) szerszámokhoz. A nem módosított, és az aljzatba illeszkedő csatlakozódugók csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a fizikai érintkezést földel vagy testelt felületekkel (pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőszekrények). Nő az áramütés veszélye, ha a felhasználó teste földelre van.
- Ne tegye ki a szerszámegyetek esőnek vagy vizes környezetnek. A szerszámegypbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne sértse meg a tápkábelt. Soha ne vigye, húzza vagy távolítsa el az aljzától a szerszámegpet a vezetéknel fogva. A kábelt tartsa távol a hőforrásoktól, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A megrongálódott vagy összekuszálódott kábelnek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos kéziszerszámot kültéri környezetben használja, használjon a kültérben alkalmazható hosszabbító kábelt. A kültéri alkalmazásra megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő működtetése elkerülhetetlen, használjon lekapcsoló áramvédő eszközt (RCD) védett áramforrást. A FI-relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.

### 3) Személyi biztonság

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és őrizze meg a józan ítélőképességet az elektromos kéziszerszám működtetése közben. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy amennyiben kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám működtetése során előforduló pillanatnyi figyelmeztetés súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőeszműveget. Az adott körülményekre alkalmazott olyan biztonsági felszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli vagy fülvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- Kerülje el a véletlenszerű elindítást. Az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz történő csatlakoztatás előtt, vagy az eszköz felmérésekor vagy szállításkor, győződjön meg róla, hogy a BE/KI kapcsoló az OFF (KI) helyzetben van-e. Baleset forrása lehet, ha a szerszámegpet úgy szállítja, hogy közben az újrat a BE/KI kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a szerszámegpet úgy, hogy a kapcsolója bekapcsol (ON) helyzetben van.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy fogót. Az elektromos kéziszerszám valamely mozgó alkatrészén hagyott villáskuss vagy állítókulcs személyi sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Mindig biztosan álljon a lábán, és őrizze meg az egyensúlyát. Ez az elektromos kéziszerszám biztonságos

irányítását teszi lehetővé váratlan helyzetekben.

- Ötözőn megfelelően. Ne viseljen bő ruhákat vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha rendelkezésre állnak a porszivó készülékek és a gyűjtőtartályok, győződjön meg róla, hogy csatlakoztatták és megfelelően használják őket. Ezeknek a készülékeknek a használata csökkenti a porral járó veszélyeket.
- Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása
  - Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. A célnak megfelelő elektromos kéziszerszámot használja. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre terveztek.
  - Az elektromos kéziszerszámot ne használja akkor, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja ki vagy be a készüléket). A BE/KI kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kéziszerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.
  - Húzza ki a csatlakozót a tápforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámából, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t hajtana létre, illetve eltávolít a szerszámmal. Az ehhez hasonló megelőző intézkedések csökkentik a véletlenszerű bekapcsolás kockázatát.
  - A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy a szerszám használatát vagy a jelen kézikönyvet nem ismerő személy működtesse az elektromos kéziszerszámot. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek lehetnek a gyakorlatilag nem rendelkező felhasználók ellenében.
  - Tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek illikedsége és beállítása megfelelő-e, nincs-e rajtuk meghibásodott elem, vagy nem áll-e fenn olyan körülmény, amely háttal lehet az elektromos kéziszerszám működésére. Használat előtt javítsa meg az elektromos kéziszerszámot, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
  - A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóeszközzel rendelkező vágóeszközökönél kevésbé valószínű a beszorulás, és a szerszám irányítása is könnyebb.
  - Az elektromos kéziszerszámokat, a kiegészítőket, a betétekéseket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó munkát. Az elektromos kéziszerszám rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.
- Szerviz
  - Az elektromos kéziszerszám szerelését bízza szakképzett szerelőre, aki az eredetivel megegyező alkatrészekkel végze a javítást. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működésének fenntartását.

## A csiszológépre vonatkozó munkavédelmi figyelmeztetések



**FIGYELEM!**

- Az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt markolatjainál fogja meg, mivel a csiszolószalag/lap véletlenül hozzárérhet a saját tápkábeléhez. A feszültség alatt álló vezeték elvágása miatt a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütés érheti.
  - Használjon pillanatsszivót vagy más eszközt a munkadarab stabil felülethez való rögzítéséhez. A munkadarab kézben tartása vagy az emberi testhez szorítása instabilitást eredményez, és az uralom elvesztéséhez vezethet.
  - Javasoljuk, hogy az áramellátást mindig érintésvédelmi, áramvédő készülékkel (FI-relén) keresztül biztosítsa, amelynek az érzékenysége nem haladhatja meg a 30 mA értéket.
  - Ha a tápkábel cseréje szükséges, a kockázatot elkerülése végett azt a gyártónak vagy a szervizképviseletnek kell elvégeznie.
- MINDIG használjon megfelelő védőfelszerelést, ideértve a védőeszműveget és fülvédőt, valamint egy legalább FFP2 besorolású porvédő maszkot.
  - Ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében tartózkodó többi személy is megfelelő személyi védőfelszereléssel legyen ellátva.
  - Bizonyos fafajták esetében különösen óvatosan járjon el (ügyimint bükk, tölgy, mahagóni és tiftka). Az anyagok megmunkálásakor keletkezhet por mérgező, és szélsőséges reakciókat válthat ki az egyéneknek.
  - SOHA ne munkáljon meg azbeszt tartalmú anyagot. Forduljon szakemberhez, ha nem biztos abban, hogy egy anyag tartalmaz-e azbesztet.
  - NE csiszoljon magnéziumot vagy magneziumtartalmú ötvözetet.
  - Vegye figyelembe a csiszolandó tárgyon levő esetleges festék vagy felületkezelést. Számos olyan kelet felület létezik, mely az egészségre nem ártalmatlan, azonban a csiszoláskor a keletkező por mérgező. Ha 1960 előtt épített épületben dolgozik, vagy esélyileg találkozhat ólomtartalmú festékekkel.

HU

- g) Az **őlmartalmú festékek csiszolásakor keletkezett por különösen veszélyes a gyermekekre, terhes anyákra és a magas vérnyomásban szenvedő emberekre.** NE engedje a felsorolt személyeket a munkaterület közelébe, még akkor sem, ha megfelelő személyi védőfelszerelést viselnek.
- h) **Amikor lehetséges, használjon porszívó rendszert a por és hulladék mennyiségének szabályozására.**
- i) **Különösen körültekintően járjon el, ha a gépet fa és fém csiszolására is használja.** A fémegmunkálás szikrái könnyen meggyújthatják a fa lakódotó porát. A gépet MINDIG alaposan tisztítsa meg a tűzveszély csökkentése érdekében.
- j) **A használat során rendszeresen ürítse a porzsákot vagy -tartályt (ha van), mielőtt szünetelteti vagy befejezi a csiszolást.** A por robbanásveszélyes helyzetet idézhet elő. A csiszolás során keletkezett port NE dobja nyílt tűzbe. Spontán robbanás következhet be, ha a porrészcsek olajjal vagy vízzel érintkeznek. A hulladékok gondosan, a helyi hulladékhasznosítási előírásokat figyelembe véve dobja ki.
- k) **Használat közben a megmunkálás alatt álló felület és a csiszolópapír erősen felforrósodhat. Ha égés jeleit (füstöt vagy hamut) észlel a megmunkálás alatt álló felületen, hagyja abba a munkavégzést, és várja meg, hogy az anyag lehűljön.** NE érintse meg a munkafelületet vagy a csiszolópapírt, amíg azok le nem hűltek.
- l) **NE érintse meg a mozgó csiszolópapírt.**
- m) **MINDIG kapcsolja ki a csiszológépet, mielőtt lenné.**
- n) **NE használja nedves csiszolóshoz.** A motorháza jutó folyadéksúlyos áramútéshez vezethet.
- o) **A csiszolópapír cseréje vagy felszerelése előtt MINDIG húzza ki a gépet az elektromos hálózati aljzatból.**
- p) **Szabászru használata esetén sem lehetséges kivédeni az összes fennmaradó kockázati tényezőt.** Ha nem bizonyos benne, hogy a szerszám biztonságosan használható, akkor ne használja a szerszámot.

## A termék ismertetése

1. Segédmarkolat
2. Porkivezető nyílás
3. Reteszelő gomb
4. Fő fogantyú
5. Hajtósíj fedél
6. Központosító gomb
7. Markolatrögzítő kar
8. Bekapcsolt állapot (ON) neon fény
9. Be/ki kapcsoló
10. Porzsák
11. Elűlő szalagvezető görög
12. Szalagfeszítő kar
13. Hajtógörög
14. Fordulatszám-szabályozó tárcsa
15. Csavarszorítók
16. Hátsó ütköző rögzítőcsavar
17. Hátsó ütköző
18. Csiszolókeret (TBSIS típus, külön kapható)
19. Mélyégtartó lemez rögzítőcsavarja
20. Keret rögzítőcsavarjai

### Mellékelt tartozékok:

- 80-as csiszószalag (gyárilag felszerelve)
- Tartalék hajtósíj (nincs ábrázolva)

## Rendeltetészerű használat

A közepes és erős igénybevételhez készült szalagcsiszoló nagy mennyiségű anyag eltávolítására szolgál puha- és keményfánál, valamint hasonló anyagoknál.

## A szerszám kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a szerszámot. Alaposan ismerkedjen meg az összes kezelésszervvel és funkcióival.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrésze a helyén van és jó állapotú-e. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a szerszámot.

## A használat előtt

**FIGYELMEZTETÉS:** Bármely tartozék felszerelése vagy cseréje előtt ellenőrizze, hogy a csiszológép ne legyen csatlakoztatva hálózati aljzathoz.

- A csiszológép teljesen összeszerelt állapotban kerül leszállításra. Azonnal használható a dobozából való kivétel után.

A porszívó rendszer csatlakoztatása

- A megfelelő porszívószáshoz javasoljuk, hogy csatlakoztasson a szerszámhoz egy porszívót vagy üzemi porszívó rendszert.

- Ha nem áll rendelkezésre porszívó eszköz, akkor szerelje fel a mellékelt porzsákot a porkivezető nyílásra (2):

1. Illesse fel a bajonett csatlakozót, nyomja rá, és záródásig forgassa el. Ügyeljen arra, hogy a porzsák villámzára be legyen zárva.
2. A porzsák eltávolításához forgassa el a bajonett zárat a kioldáshoz, majd húzza le a zsákot.

**FIGYELMEZTETÉS:** Fém csiszolásakor szerelje le, és NE HASZNÁLJA a porzsákot. A forró fémrészcsek és a szikrák meggyújthatják a porzsákban maradt faport vagy a porzsákot. Fém csiszolásakor mindig porszívóhoz vagy üzemi porszívó rendszerhez csatlakoztassa a csiszológépet. Mindig ALAPOSAN tisztítsa meg a gépet, ha fa csiszolásáról fém csiszolására vált, vagy fordítva.

## A megfelelő szemcseméretű csiszószalag kiválasztása

- Különböző szemcseméretű csiszószalagok vásárolhatóak az Ön helyi szerszámforgalmazójánál. A jellemző szemcseméretek az alábbiak:
- Durva (40-es szemcseméret), Közepes (80-as és 100-as szemcseméret) és Finom (120-as szemcseméret).
- A durva szemcseméretű szalaggal végezze a nagyoló csiszolást, a közepessel simítsa tovább a felületet, majd a finom mérettel fejezze be a műveletet. Végezzen egy hulladék anyagon próbát az adott feladatnak való legmegfelelőbb szemcseméretű csiszószalag megválasztásához.
- Mindig jó minőségű csiszószalagot vásároljon, hogy teljesen kiaknázhassa csiszológépe képességeit.

**Megjegyzés:** A szalagcsiszolóval való csiszolás után excentercsiszoló alkalmazása javasolt a finomabb végleges felület eléréséhez. Azonban ez a művelet a faerezet részletgazdagságának eltűnéséhez vezet. Excentercsiszolóval való további csiszolás javasolt, ha a fa felületet festeni szeretné, vagy ha nem szükséges megtartani a faerezet láthatóságát.

## A csiszószalag felszerelése

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig válassza le a gépet a hálózati feszültségről, mielőtt bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.

1. A szalag megfeszítéséhez fordítsa el a szalagfeszítő kart (12), majd csúsztassa le a régi csiszószalagot.
2. Ellenőrizze, hogy a felhelyezendő csiszószalag végtelenítése megfelelő-e, és a széleimél nem rojtólódott-e ki.
3. Úgy csúsztassa az új csiszószalagot a helyére, hogy a belső oldalán található nyíl ugyanabba az irányba mutasson, mint a gépen a fogásirányt jelző nyíl.
4. A szalag megfeszítéséhez fordítsa el a szalagfeszítő kart (12).
5. Csatlakoztassa a csiszológépet a hálózati feszültséghez, és a gépet erősen tartva húzza meg a Be/ki
6. kapcsolót (9), és hagyja a szalagot forogni egy rövid ideig.
7. A szalag forgása közben a központosító gomb (6) elforgatásával addig állítsa a csiszószalagot, míg az a hajtógörög (13) közepén nem fut. A beállítást addig finomítsa, míg a szalag központosúsága megfelelő nem lesz (a szalag oldalirányú mozgatásához a gomb kismértékű elforgatása szükséges), majd húzza meg a be/ki kapcsolót néhány másodpercre, hogy a szalag központosan beállhasson. A munkadarabon való használat előtt körülbelül egy percig járassa a gépet, hogy megbizonyosodjon a szalag központoságáról.

**FIGYELMEZTETÉS:** Kopott vagy sérült csiszószalaggal ne folytassa a munkát. **FIGYELMEZTETÉS:** Fa és fém csiszolásához ne használja ugyanazt a csiszószalagot. A fém részecskék beágyazódhatnak a szalagba, és megkarcolhatják a fa felületet.

## Elűlő markolat beállítása

1. Húzza le a markolatrögzítő kart (7), majd tolja vagy húzza a markolatot a megfelelő helyzetbe.
2. Tolja vissza a markolatrögzítő kart a zárási helyzetbe.

## Használat

### Be- és kikapcsolás

Megjegyzés: Az áramellátást jelző neonfény kigyullad, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózati feszültséghez.

1. A csiszológép elindításához húzza meg a Be/ki kapcsolót (9).
2. A csiszológép folyamatos működéséhez tartsa meghúzva a Be/ki kapcsolót, és nyomja meg a reteszelő gombot (3).
3. A csiszológép kikapcsolásához húzza meg a Be/ki kapcsolót, majd engedje el.

### A fordulatszám beállítása

- A fordulatszámot a csiszolandó munkadarab anyagához lehet beállítani. Addig forgassa el a Fordulatszám-szabályozó tárcsát (14), míg el nem éri a megfelelő fordulatszámot.

# Csiszolás

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen védőszemüveget, megfelelő pormaszkot, felvédőt és munkavédelmi kesztyűt, amikor a géppel dolgozik.

**Működés:** Lehetőség szerint mindig használjon csavarszorítót a munkadarab munkaasztalhoz rögzítéséhez.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a csiszológépet magnézium csiszolására.

**Megjegyzés:** Mindig ellenőrizze, hogy a csiszolózsalag jó állapotban van-e.

1. Csatlakoztassa a szerszámgépet a hálózati aljzathoz.
2. Húzza meg a Be/ki kapcsolót (9), és várja meg, hogy a csiszolózsalag elérje a megfelelő sebességet, mielőtt a szalagot a munkadarab felületére érinti.
3. A gép folyamatos működtetéséhez nyomja meg a reteszelő gombot (3).
4. Engedje a gépet a munkadarab felületére, és finoman nyomja rá.
5. A csiszolást az ereszettel párhuzamosan, egymást átfedő löketekkel végezze.
6. Festék eltávolításához vagy nagyon durva felületű faanyag simításához az ereszete nézve 45°-os szögben, két irányból végezze a csiszolást, majd a készremunkálást az ereszettel párhuzamosan végezze.
7. Emelje el a csiszológépet a munkadarabtól a kikapcsolás előtt.
8. Ügyeljen arra, hogy tartsa távol a kezét a mozgó csiszolózsalagtól, mivel az a gép kikapcsolása után még egy ideig forog.

**Megjegyzés:** Az optimális poreltávolítás érdekében ürítse ki a porzsákokat, mielőtt az félig megtelne.

**FIGYELMEZTETÉS:** Fém csiszolásakor ne használja a porzsákokat. A forró fém részecskék meggyújthatják a porzsákban maradt faport vagy magát a porzsákokat. A háztartási porszívót vagy üzemi porszívós rendszert a porszívó-csatlakozóval lehet a csiszológéphez csatlakoztatni. A csatlakozóelem beillesztésével a porkivezető nyílásba (2).

## A porzsák ürítése (ha van)

**FIGYELMEZTETÉS:** A gépet mindig kapcsolja ki, és dugaszát húzza ki a hálózati aljzattól, mielőtt a porszívós rendszert leválasztja róla.

1. A porzsák eltávolításához fogassa el a bajonett zárat a kioldáshoz, majd húzza le a zsákokat.
2. Nyissa ki a zsákokat, ürítse ki, majd szerelje vissza a helyére (lásd „A porszívós rendszer csatlakoztatása” című szakaszt).

**Megjegyzés:** Ha a csiszolás pora egészségére ártalmas anyagokat tartalmaz, például régi festés, lakkozás, felületi bevonat stb. darabkákat, azt mindig a törvényi előírások szerint dobja hulladékba.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az optimális poreltávolítás érdekében ürítse ki a porzsákokat, mielőtt az félig megtelne.

**Megjegyzés:** Mindig ALAPOSAN tisztítsa meg a gépet, ha fa csiszolásáról fém csiszolására vált, vagy fordítva.

## A csavarszorító-készlet használata

- A csavarszorító-készlet teszi lehetővé a Triton 76 mm-es szalagcsiszoló fejlel felele fordított használatát. A csiszológépet kizárólag akkor szabad fejlel felele fordított helyzetben használni, ha szilárdan le van rögzítve egy megfelelően stabil, sík felülettel rendelkező munkaasztalhoz.

1. Nyomja teljesen előre a segédmarkolatot (1).
2. Fordítsa fejlel felele a gépet, és helyezze egy szilárd, sík munkafelületre. Ellenőrizze, hogy az alja sík-e, és elegendő hely áll-e rendelkezésre a csavarszorító alapja hosszúságának számára.
3. Teljesen helyezze be a csavarszorítókat a csiszológép rögzítési pontjaiba. Ügyeljen arra, hogy a csavarszorító függőleges, menetes része hozzáfeszüljön a munkafelület széléhez.
4. Úgy húzza meg a szárnyas anyákat, hogy a csiszológép szilárdan rögzüljön a munkafelülethez.
5. Rögzítse a hátsó ütközőt (17) a helyén az ütközőrögzítő csavarral (16).
6. A hátsó ütköző megemelt helyzetben vagy a csiszolózsalaggal majdnem szintben levő helyzetben rögzíthető. Ügyeljen arra, hogy a hátsó ütköző ne érintkezzen a csiszolózsalaggal.
7. Szerelje fel a porszívós rendszert vagy a porzsákokat.
8. Kapcsolja be a csiszológépet, és a reteszelő gombbal biztosítsa a gép folyamatos működtetését.
9. A gép működése közben ellenőrizze a rögzítés szilárdságát és a csiszolózsalag beállítását. Amennyiben szükséges, kapcsolja ki és rögzítse újra a csiszológépet.

**FIGYELMEZTETÉS:** NE HASZNÁLJA a csiszológépet, ha az lazán van rögzítve a munkafelülethez.

## A külön rendelhető csiszolókeret (TBSIS) felszerelése

A csiszolókeret segítségével szabályozható a megmunkálási mélység, valamint megakadályozza a dőlést és a homorulatok kialakulását.

1. A csavarszorítókkal (15) rögzítse a csiszológépet fejlel felele egy szilárd, sík, vízszintes munkafelületre.

2. Úgy helyezze a csiszolókeretet (18) a csiszológépre, hogy a keret sima felülete legfelül legyen, és a rögzítési pontjai egybeessenek a csiszológépen levő rögzítési pontokkal.
3. Helyezze a keretgörzítő csavarokat (20) a keret oldalában levő két rögzítőfuratba, majd szorítsa meg, hogy a keret rögzüljön, de ugyanakkor némi mozgásra is lehetőséget nyújtson.
4. Helyezze a mélységátáro lemez rögzítőcsavarjait (19) az egyetlen rögzítési pontba (a keretgörzítő csavarokkal ellentétes oldalon). A mélységbeállító skálánál a mutatót állítsa a megfelelő helyzetbe. **MEGJEGYZÉS:** A legkisebb csiszolási mélység beállításához állítsa a keret felületétől legtávolabbra a skálamutatót (lásd fejjebb).
5. Vízszintes segítségével ellenőrizze, hogy a keret vízszintes-e, majd húzza meg teljesen a rögzítőcsavarokat, hogy a keret használátra készen álljon.

## A csiszolókeret használata

- Javasoljuk, hogy a csiszolást az ereszettel szemben kezdje meg.
- 10 vagy 11 óra irányába állítsa kezdje meg a csiszolást, majd lassan mozgassa hátra és előre a munkadarabon. A csiszolást az ereszettel párhuzamosan fejezze be.

## Tartozékok

- A Triton forgalmazóknál a különböző szemcseméretű csiszolózsalagok és tartozékok teljes választéka megtalálható. Az alkatrészek a toolsparsonline.com weboldalon találhatók meg.

## Karbantartás

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig válassza le a gépet a hálózati feszültségről, mielőtt bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.

## Általános átvizsgálás

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar kellően meg van-e húzva. Ezek a rezgés hatására idővel fellazulhatnak.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült vagy kopott-e. A javítást egy hivatalos Triton szervizben kell elvégeztetni. Ez a tanács a szerszámmal használt hosszabbító kábelekre is érvényes.

## Tisztítás

- Tartsa a szerszámgépet mindig tisztán. Szennyeződés és por hatására a belső alkatrészek kopása gyorsabb lesz, és lerövidül a gép élettartama. Tisztítsa meg a gép testét egy puha kefével vagy száraz ronggyal. Ha lehetséges, használjon tisztá, száraz, sűrített levegőt a szellőzőnyílások áttűvítéséhez.

## Kenés

- Megfelelő kenő aeroszollal rendszeres időközönként finoman kenje meg az összes mozgó alkatrészt.

## A hajtószíj cseréje

**Megjegyzés:** A csiszológép tartalék hajtószíjjal együtt kerül forgalomba. További cserealkatrészek és tartozékok szerethetőek be a Triton forgalmazóknál vagy a toolsparsonline.com weboldalon.

1. Egy Phillips csavarhúzóval távolítsa el a hajtószíj burkolatát tartó csavart (5).
2. A kopott szíjat az eltávolításához lazítsa meg az alsó, nagy hajtótárcsán, majd emelje le.
3. Takarítsa le az összes port és szennyeződést.
4. Helyezze az új hajtószíjat a felső hajtótárcsára, és nyomja a nagyobb szíjtárcsára, majd addig forgassa a szíjat, míg mindkét szíjtárcsára fel nem kap, és bele nem fészlik azok hornyába.
5. Tegye vissza a hajtószíj fedelét, és húzza meg szorosan a rögzítőcsavarjait.

## Tárolás

- Tárolja ezt a szerszámot körültekintően, egy biztonságos, száraz, gyermekek által nem elérhető helyen.

## A készülék hulladékba helyezése

A már nem működőképes és javíthatatlan elektromos kéziszerszámok ártalmatlanítása során mindig tartsa be nemzeti előírásokat.

- Ne dobjon ki elektromos kéziszerszámot vagy egyéb hulladék elektromos és elektronikus berendezést (WEEE) a háztartási hulladékkal együtt.
- Forduljon a helyi hulladékkezelési hatóságához, hogy tájékozódjon az elektromos szerszámok ártalmatlanításának megfelelő módjáról.



## Jótállás

A jótállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com) címen, és adja meg adatait. Adatai bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatokat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

## Vásárlási nyilvántartás

Vásárlás dátuma: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Típus: TA1200BS Órízze meg a vásárlást igazoló nyugtát.

## EK Megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott: Mr Darrell Morris

meghatalmazva az alábbi által: Triton

Kijelentem, hogy az alábbi

Ezt a nyilatkozatot a gyártó kizárólag a saját felelősségére bocsájtotta ki.

A nyilatkozat tárgya megfelel az Európai Unió idevonatkozó harmonizációs törvényeinek.

Azonosító kód: TA1200BS

Leírás: Szalagcsiszoló, 1200 W, 76 mm

**kielégíti az alább felsorolt irányelvek és szabványok előírásait:**

- 2006/42/EC gépészeti irányelv
- 2014/30/EC EMC irányelv
- 2011/65/EU RoHS irányelv
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

A Triton Precíziós Szerszámgépek garantálják vásárlóinak, hogy bármely alkatrész anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megfontolás esetén kicseréli – a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodására.

\*Regisztráljon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kikötések vonatkoznak.

Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

Tanúsító testület: TÜV SÜD Product Service

A műszaki dokumentációt tárolja: Triton

Dátum: 17/01/2017

Dátum:



Mr Darrell Morris

Igazgató

A gyártó neve és címe:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered

address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom.

# Překlad originálního návodu

## Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu.

## Použité symboly

Typový štítek na vašem nářadí může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte chrániče sluchu  
Používejte ochranné brýle  
Používejte respirátory  
Používejte ochrannou přilbu



Používejte ochranné rukavice



Přečtěte si návod



Pozor!



Nepoužívejte při dešti nebo ve vlhkém prostředí!



Nebezpečné výpary nebo plyny!



Nářadí vždy vypojte z elektrické sítě, pokud provádíte úpravy, měňte příslušenství, čistíte, provádíte údržbu a když nářadí nepoužíváte!



Vyžaduje nebo se doporučuje odsávání prachu



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)



### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad nebo prodejce.



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.

## Tabulka technických zkratk

V	volty
Hz	hertz
~, AC	střídavý proud
≡, DC	stejnoseměrný proud
A, mA	ampér, miliampér
W, kW	watt, kilowatt
n <sub>0</sub>	otáčky naprázdno
/min or min <sup>-1</sup>	operace za minutu
n	jmenovité otáčky
rpm	otáčky za minutu
opm	oběhy nebo oscilace za minutu
°	stupně
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)
Ø	průměr
m/s <sup>2</sup>	metry za sekundu <sup>2</sup> (velikost vibrací)

## Technická data

Objednací číslo:	TA1200BS
Napětí:	220 – 240 V AC, 50 Hz
Jmenovitý příkon	1200 W
Rychlost naprázdno:	200–450 min <sup>-1</sup>
Třída ochrany:	
Brusná plocha:	76 x 150 mm
Rozměry brusného pásu:	76 x 533 mm
Hmotnost:	4,8 kg

## Informace o hluku a vibracích:

Akustický tlak L <sub>PA</sub> :	90 dB(A)
Akustický výkon L <sub>WA</sub> :	101 dB(A)
Tolerance akustického výkonu K:	3 dB
Vážené vibrace a <sub>h</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Tolerance K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
Pokud úroveň hluku dle použití elektronářadí překročí 85 dB(A), je třeba přijmout ochranná hluková opatření.	



**VAROVÁNÍ:** Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepřijemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda máte chrániče sluchu správně připevněné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

**VAROVÁNÍ:** Vystavení se vibracím elektronářadím může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a/nebo omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtížně změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nížší než pokojovou teplotou, protože vibrace mohou mít větší efekt. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku práce a frekvenci práce s elektronářadím.

Úroveň hluku a vibrací byla změněna podle měřicích metod normovaných v EN60745, příp. podobných mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užítí elektronářadím v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají přístroje častěji.

## Bezpečnostní opatření

**UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce.

Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s tělesnými nebo mentálními poškozením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušeností nebo znalostí.

Uchovávejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaných v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

### 1. Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Neporádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné přihlížející osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od pracovního místa. Při rozplynění můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

### 2. Bezpečná práce s elektrifikou

- Připojovací zástrčka elektronářadím musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravená. Společně s elektronářadím si ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadím nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spálené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použijte prodlužovací kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadím ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek VZDY dodáván společně s proudovým chráničem se zbytkovým proudem 30mA nebo méně.

### 3. Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drogy, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektronářadím může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití elektronářadím, snižují riziko poranění.
- Zabraňte neumýšlenému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej uchoptíte, poneseť či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení elektronářadím prst na spínači, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.

- Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Tím můžete elektronářadí v ne očekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohyblivých se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- Leze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

### 4. Svědomitě zacházení a používání elektronářadím

- Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí. S vhodným elektronářadím zvládnete práci lépe a bezpečněji.
- Nepoužívejte žádné elektronářadí, když spinač nebo přívodní kabel je vadný. Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhnete zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraníte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání neumýšlenému zapnutí elektronářadím.
- Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečelily tyto pokyny. Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- Pečujte o elektronářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpíchnou se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadím. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadím.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované rezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpíchnou a snadněji se vedou.
- Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektronářadím pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

### 5. Servis

- Nechte vaše elektronářadí opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

## Bezpečnostní opatření při broušení

**VAROVÁNÍ:** Držte elektrické nářadí pouze za izolované rukojeti nebo v určených místech pro držení, protože brusný list se může dotknout přívodního kabelu. Přerušení kabelu pod proudem by mohlo propojit elektrický proud na kovové díly nářadí a způsobit obzvláště úraz elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:** Použijte upínky nebo jiným způsobem připravené opracovávání dílů ke stabilní podložce. Držet obrobek díl rukou nebo přitlačit k podložce není stabilní a může vést ke ztrátě držení.

- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky včetně protiprachové masky minimální stupně filtrace FFP2, ochranné brýle a prostředky na ochranu sluchu
- Zajistěte, aby všechny osoby v blízkosti pracovního prostoru byly vybaveny vhodnými osobními ochrannými pomůckami
- Dbejte zvláštní opatrnosti při broušení dřeva (např. buk, dub, mahagon a teak), protože vznikající prach při broušení je toxický a může způsobit alergické reakce
- NIKDY nepracováváte materiály obsahující azbest. Poručte se s kvalifikovaným odborníkem, pokud si nejste jisti, zda obrobek obsahující azbest
- Hořčík nebo slitiny s vysokým obsahem hořčíku nikdy nebruste
- Buďte si vědomi toho, že materiály k broušení mohou být natěny barvou nebo prostředky k ošetření povrchu. Mnoho těchto látek může vytvářet toxický prach nebo být jiným způsobem škodlivé. Při práci v budovách postavených před rokem 1960 je zvýšené riziko výskytu barev na bázi oliva
- Prach vzniklý při broušení olivnatých barev je obzvláště nebezpečný pro děti, těhotné ženy a osoby s vysokým krevním tlakem. NEDOVOLTE, aby tyto osoby pohybovaly v blízkosti pracovního prostoru, i když jsou vybaveny vhodnými osobními ochrannými prostředky
- Kdykoliv je to možné, používejte k odsávání prachu a zplodin vysavač
- Buďte zvláště opatrní při používání nářadí pro broušení jak dřeva, tak kovu. Jiskry při broušení kovů mohou snadno zapálit dřevěný prach. VZDY pečlivě vyčistěte vaše nářadí, aby se snížilo riziko vzniku požáru
- Vyprázdněte nádobu nebo sáček na prach vícekrát během broušení, před přestávkou v práci a po skončení práce. Prach může způsobit nebezpečí výbuchu. NEVHAZUJTE brusný prach do otevřeného ohně. Při styku prachových částic s částicemi oleje nebo vody může dojít k samovolnému vznícení. Likvidaci odpadů provádějte pečlivě a v souladu s místními zákony a předpisy.

- k. **Broušené plochy i brusný papír se mohou zahřát během procesu. Jestliže zjistíte známky hoření, kour nebo popel, přerušete práci a nechte materiál ochladit. NEDOTYKĚJTE se opracovávaného povrchu nebo brusného papíru, dokud nevychladne.**
- l. **NEDOTYKĚJTE SE brusného papíru při chodu nářadí**
- m. **VŽDY vypněte nářadí před odložením**
- n. **NEPOUŽÍVEJTE pro broušení za mokra.** Částice kapaliny mohou vniknout do prostoru motoru a způsobit úraz elektrickým proudem
- o. **VŽDY před výměnou brusného papíru odpojte brusku od elektrické sítě**
- p. **I když je tento nástroj používán, jak je předepsáno, není možné zamezit vzniku všech rizikových faktorů.** Máte-li pochyby o bezpečném použití nářadí, nepoužívejte jej

## Popis dílů

1. Pomocná rukojeť
2. Výfuk trisek
3. Tlačítko zámku spínače
4. Hlavní rukojeť
5. Kryt hnacího válce
6. Seřizovací knoflík běhu pásu
7. Aretační páčka pomocné rukojeti
8. Indikátor připojení do sítě
9. Spínač
10. Sáček na zachytávání prachu
11. Přední válec
12. Napínací páčka brusného pásu
13. Hnací válec
14. Kolečko volby rychlosti
15. G-svěrky
16. Šroub zadní zarážky
17. Zadní zarážka
18. Brusný rám (objednací číslo TB51S, dostupné jako příslušenství)
19. Zámek hloubky
20. Šrouby k připevnění brusného rámu

Součástí balení je i toto příslušenství:

- Brusný pás – hrubost 80 (součástí nářadí)
- Náhradní hnací řemen (není zobrazen)

## Doporučené použití

Kompaktní pásová bruska pro středně až velmi náročné broušení většího množství materiálu - měkkého i tvrdého dřeva nebo podobných materiálů.

## Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat

## Před použitím

- VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že nářadí je vypojeno z elektrické sítě, když připevňujete příslušenství nebo provádíte jiné úpravy
- Tato bruska je dodávána v plně smontovaném stavu. Je možné ji začít používat ihned po vytažení z krabice.

## Připojení k systému pro odsávání prachu

- Doporučujeme vám připojit brusku k vysavači nebo jinému systému pro odsávání prachu
- Pokud takovýto systém nemáte k dispozici, musíte sáček pro zachytávání prachu (10, dodávaný společně s nářadím) připevnit k výfuku trisek (2):
  1. Nasuňte sáček na bajonetový uzávěr, zatlačte a otáčejte sáčkem, dokud se nezajistí v pozici. Zkontrolujte, že zip na sáčku je uzavřen
  2. Abyste sáček uvolnili, otáčejte jím, až uvolníte bajonetový uzávěr; poté ho vytáhněte
- **VAROVÁNÍ:** NEPOUŽÍVEJTE sáček na zachytávání prachu (10), pokud brousíte kov. Horké kovové částčky a jiskry mohou podpálit zbytkový dřevěný prach/trisky a způsobit tak vzplanutí těchto trisek. Pokud brousíte kov, vždy připojte brusku k vysavači nebo odsávacímu systému. Nářadí vždy DŮKLADNĚ očistěte, pokud měníte materiály, které brousíte (kov vs. dřevo a naopak).

## Výběr správné hrubosti brusného pásu

- Brusné pásy s různým stupněm hrubosti zakoupíte v místním obchodě s potřebami pro řemeslníky. Obvyklé stupně hrubosti jsou tyto:
- Hrubý (velikost zrna 40), střední (velikost zrna 80 a 100) a jemný (velikost zrna 120)
- Hrubý stupeň používejte pro odstranění hrubých povrchů, střední hrubost pro zjemnění hrubého opracování a jemný stupeň pro konečnou povrchovou úpravu
- Stupeň hrubosti brusného pásu vždy nejdříve vyzkoušejte na odřezku opracovávaného materiálu, abyste použili ten správný brusný pás
- Abyste mohli plně využít všech kvalit vaší brusky, vždy nakupujte kvalitní brusné pásy

## Připevnění brusného pásu

**VAROVÁNÍ:** Vždy se ujistěte, že nářadí je vypojeno z elektrické sítě, než začnete měnit příslušenství či provádět úpravy nastavení nebo čistění přístroje.

1. Zatáhněte za napínací páčku brusného pásu (12), abyste uvolnili vypnutí brusného pásu. Pás vyjměte
2. Zkontrolujte, že brusný pás má pevný šev a na okrajích se netřepí
3. Nový brusný pás umístěte na válce, šípky zevnitř na brusném pásu míří stejným směrem jako indikátor směrny pohybu pásu
4. Stačte napínací páčku brusného pásu (12), abyste brusný pás napnuli.
5. Brusku zapojte do sítě a – zatímco ji pevně držíte – zmáčkněte spínač (9) a ponechte pás chvíli běžet
6. Zatímco pás rotuje, seřizovacím knoflíkem běhu pásu (6) vycentrujte pás do středu hnacího válce (13). Zopakujte proceduru, dokud pás není vycentrovan (stačí jemné potočení knoflíkem běhu pásu (6), aby došlo ke korekci směru). Poté na chvíli zmáčkněte spínač; pás se usadí. Nechte brusku běžet chvíli naprázdno (než ji použijete na opracovávaném materiálu), abyste se ujistili, že pás je ve správné pozici.

**VAROVÁNÍ:** Brusný pás nepoužívejte, pokud je opotřebený anebo poškozený.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte stejné brusné pásy pro broušení dřeva a kovu. Kovové částčky se zachytí mezi zrna brusného papíru a způsobí vyleštění povrchu dřeva.

## Úprava pomocné rukojeti

1. Stačte aretační páčku přidavné rukojeti (7) a stačte nebo zatáhněte pomocnou rukojeť do požadované pozice
2. Aretační páčku (7) zajistěte, abyste uzamkli polohu pomocné rukojeti

## Pokyny pro použití

### Zapnutí a vypnutí

**Poznámka:** Indikátor připojení do sítě (8) bude svítit, pokud jde do přístroje proud.

1. Stačte spínač (9), abyste nastartovali brusku
2. Stačte spínač (9) a zmáčkněte tlačítko zámku spínače (3), abyste brusku uzamkli v poloze zapnutu
3. Opětovně stačte spínač (9), abyste brusku vypnuli

### Úprava rychlosti

- Rychlost můžete měnit podle druhu opracovávaného materiálu
- Pro změnu rychlosti otáčejte kolečkem volby rychlosti dle potřeby

### Broušení

**VAROVÁNÍ:** Pokud pracujete s bruskou, vždy noste ochranné brýle, respirátor, chrániče sluchu a ochranné rukavice.

**Poznámka:** Kdykoliv je to možné, přichyťte opracovávaný materiál pomocí svěrek.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte brusku pro broušení hořčíku.

**Poznámka:** Vždy se ujistěte, že brusný pás je v dobrém stavu.

1. Připojte nářadí do elektrické sítě
2. Zmáčkněte spínač (9) a nechte brusku dosáhnout plného výkonu, než brusný pás přiblížíte k opracovávanému materiálu
3. Pokud bude brousit déle, zmáčkněte tlačítko zámku spínače (3)
4. Přiložte brusku na opracovávaný materiál a jemně zatlačte
5. Bruste ve směru vláken, ve vodorovných, vzájemně se překrývajících pásech
6. Pokud odstraňujete barvu nebo chcete vyhladit velmi hrubé dřevo, nejdříve bruste napříč vláknou dřeva v úhlu 45° a povrch dokončete broušením rovnoběžným s vláknou
7. Předtím, než brusku vypnete, zvedněte ji z opracovávaného materiálu
8. Pamatujte, že je třeba se nedotýkat pohybujícího se brusného pásu – i po vypnutí přístroje pás ještě chvíli rotuje

**Poznámka:** Pro optimální odsávání prachu, vždy vyprázdněte sáček, pokud je z poloviny plný

**VAROVÁNÍ:** NEPOUŽÍVEJTE sáček na zachytávání prachu (10), pokud brousíte kov. Horké kovové částičky a jiskry mohou podpálit zbytkový dřevěný prach/trisky a způsobit tak vzplanutí těchto třísek. Pokud brousíte kov, vždy připojte brusku k vysavači nebo odsávacímu systému. Sáček snadno připevníte k výfuku

## Použití sady G-svěrek

- Sada G-svěrek vám umožní použít brusku v obrácené pozici. Brusku v této pozici můžete použít, pouze pokud pevně přichycena k pevnému, rovnému podkladu
- Pomocnou rukojeť (1) zmáčkněte dopředu
- Obraťte brusku spodní částí nahoru a položte ji na rovný, stabilní povrch. Ujistěte se, že povrch je rovný a máte k němu dostatečný přístup, abyste mohli správně nastavit délku G-svěrek
- Vložte G-svěrky do otvorů ve válcích brusky. Ujistěte se, že svíslá část G-svěrky je zachycena za pracovní plochu a pevně utažena
- Utáhněte křídlové matice, abyste brusku pevně zajistili v pozici
- Zadní zarážku (17) připevněte pomocí šroubu zadní zarážky (16)
- Zadní zarážka může být připevněná ve zvednuté pozici anebo v pozici téměř vodorovně s brusným pásem. Zkontrolujte, že zarážka se brusného pásu nedotýká
- Připevněte sáček na zachytávání prachu (10) anebo odsávací systém
- Zapněte brusku a stlačte tlačítko spínače, aby bruska stále jela
- Zkontrolujte bezpečnost a pevnost přichycení brusky i seřízení brusného pásu. Pokud je třeba, upevnění brusky upravte

**VAROVÁNÍ:** NEPOUŽÍVEJTE brusku, pokud není bezpečně přichycena k pevnému podkladu

## Přichycení volitelného brusného rámu (TBSIS)

- Brusný rám pomáhá kontrolovat hloubku broušení a zabráňuje sesmeknutí a vytvoření žlábků
  - Použijte G-svěrky (15), abyste brusku bezpečně připevnili na rovnou pracovní plochu v obrácené pozici
  - Položte brusný rám (18) na brusku tak, aby jemný povrch rámu mířil nahoru. Připevňovací otvory na rámu odpovídají připevňovacím otvorům na brusce
  - Do otvorů vložte šrouby k připevnění brusného rámu (20) a jemně je utáhněte. Utáhněte tak, aby s rámem bylo možné trochu pohybovat
  - Vložte zámek hloubky (19) do otvoru (umístěn na opačné straně rámu než jsou otvory pro šrouby). Nastavte hloubku dle potřeby.
- Poznámka:** Pro nejnižší hloubku broušení nastavte hloubku co nejdále od okraje rámu (viz. výše)
- Použijte vodováhu, abyste zkontrolovali, zda je rám přichycen vodorovně; poté utáhněte šrouby (20). Rám je pak připraven k použití

## Použití brusného rámu

- Doporučujeme, abyste začali brousit proti směru vláken
- Začněte s bruskou na 10 nebo 11 hodinách, suňte ji zpět a vpřed po materiálu. Práci dokončete broušením rovnoběžným s vlákny dřeva

## Příslušenství

- K této brusce jsou k dispozici Triton brusné pásy v různých stupních zrnitosti. Ostatní příslušenství je k dispozici u vašeho dodavatele Triton. Náhradní díly můžete zakoupit na [toolsparsesonline.com](https://toolsparsesonline.com)

## Údržba

**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že nářadí je vypojeno z elektrické sítě, pokud provádíte kontrolu, údržbu nebo čištění nářadí

## Vyprázdnění sáčku na zachytávání prachu (pokud je připevněn)

**VAROVÁNÍ:** Přístroj vždy vypněte a odpojte z elektrické sítě, pokud odpojujete odsávací systém.

- Abyste odstranili sáček na zachytávání prachu, pootočte s ním směrem ven, abyste povolili bajonet; poté ho vysuňte
- Otevřete sáček, vyprázdněte ho a znovu přichyťte (viz. „Připojení k systému pro odsávání prachu“)

**Poznámka:** Pokud prach z brusky obsahuje škodlivé částice jako starou barvu, lak atd., vždy ho likvidujte dle místních zákonů a nařízení

**VAROVÁNÍ:** Pro optimální odstranění prachu vysypte sáček, pokud je z poloviny plný

**Poznámka:** Nářadí vždy DŮKLADNĚ očistěte, pokud měníte materiály, které brousíte (kov vs. dřevo a naopak).

## Základní kontrola stavu

- Pravidelně kontrolujte, že všechny šrouby jsou pevně přitážené. Působením času a vibrací se mohou uvolnit
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel před každým použitím. Opravy může provádět pouze certifikované servisní středisko Triton. Toto doporučení se také týká prodlužovacích kabelů, které používáte společně s nářadím

## Čištění

- VAROVÁNÍ:** VŽDY noste ochranné pracovní pomůcky včetně ochranných brýlí a rukavic, pokud čistíte toto nářadí
- Udržujte elektronářadí vždy v čistotě. Špína a prach způsobí dřívější opotřebení součástek a zkracují životnost celého zařízení
- Tělo zařízení čistěte jemným kartáčem nebo suchým hadříkem
- Nikdy nepoužívejte agresivní prostředky k čištění plastových dílů. Pokud je čištění nedostatečné, doporučuje se použít saponát na vlhké utěrce
- Voda nesmí nikdy přijít do kontaktu s tímto nářadím
- Ujistěte se, že nářadí je před použitím dostatečně vysušeno
- Pokud je to možné, používejte čistý, stlačený proud suchého vzduchu, kterým profouknete ventilační otvory (kde je to vhodné)

## Promazání

- Všechny pohybující se části v pravidelných intervalech promazávejte vhodným mazadlem ve spreji

## Výměna hnacího řemene

**Poznámka:** Náhradní hnací řemen je standardní součástí tohoto přístroje. Pokud budete potřebovat další hnací řemen anebo jiné náhradní díly, jsou k dispozici u vašeho dodavatele Triton anebo na [toolsparsesonline.com](https://toolsparsesonline.com).

- Pomocí křížového šroubováku uvolněte šrouby krytu hnacího válce (5)
- Vyndějte opotřebený hnací řemen uvolněním ze spodní části řemenice hnacího válce
- Odstraňte prach a trisky
- Nasuňte hnací řemen na řemenici hnacího válce a zatlačte na větší řemenici, poté otáčejte pásem, dokud nebude na obou řemenicích
- Připevněte kryt hnacího válce a šrouby pevně utáhněte

## Skladování

- Toto nářadí uchovávejte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí.

## Likvidace

Vždy dbejte místních zákonů, pokud potřebujete přístroj zlikvidovat, protože již nefunguje a není možné ho opravit.

- Nevyhazujte elektronářadí nebo jiný elektroodpad (WEEE) do domovního odpadu
- V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad pro bližší informace o likvidaci elektrozařízení



## Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* a zadejte informace o výrobku. Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zaslány novinky. Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

## Záznam o nákupu

Datum pořízení: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Model: TA1200BS

Kupní doklad uschovejte jako potvrzení zakoupení výrobku

## CE Prohlášení o shodě

Níže podepsaný: pan Darrell Morris

zplnomocněný: Triton Tools

prohlašuje, že

Toto prohlášení bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět tohoto prohlášení je v souladu s příslušnou harmonizační legislativou Unie.

Výrobek číslo: TA1200BS

Popis: 1200 W Pásová bruska 76 mm

Byl uveden na trh ve shodě se základními požadavky a příslušnými ustanoveními následujících směrnic:

- Směrnice o bezpečnosti strojních zařízení 2006/42/EC
- Směrnice o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility 2014/30/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Pokud se během 3-letá ode dne nákupu objeví závada výrobku společností Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

\* Registrovat se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonná práva.

**Notifikovaná osoba:** TÜV SÜD Product Service

**Technická dokumentace je uložena u:** Triton

**Datum:** 17/01/2017

**Podpis:**



Mr Darrell Morris

Výkonný ředitel

**Jméno a adresa výrobce:**

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registrovaná

adresa: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom.

# Preklad originálneho návodu

## Úvod

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správne fungovaniu tohto výrobku. Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali. napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečítal a porozumel mu.

## Použitie symboly

Typový štítok na vašom náradí môže obsahovať symboly. Tie predstavujú dôležité informácie o výrobku alebo pokyny na jeho použitie.



Používajte chrániče sluchu  
Používajte ochranné okuliare  
Používajte respirátory  
Používajte ochranu hlavy



Prečítajte si návod



Používajte ochranné rukavice



Pozor!



Výhradne na vnútorné použitie!



Nebezpečné výpary alebo plyny!



Náradie vždy vypojte z elektrickej siete, ak vykonávate úpravy, meníte príslušenstvo, čistíte, vykonávate údržbu a keď náradie nepoužívate!



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia pre väčšiu ochranu)



**Ochrana životného prostredia**

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu. Zariadenie odovzdajte na recykláciu. V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad alebo predajcu.



V súlade s príslušnou legislatívou a bezpečnostnými štandardmi

## Tabuľka technických skratiek

V	volt
Hz	hertz
~, AC	striedavý prúd
≡, DC	Jednosmerný prúd
A, mA	ampér, miliampér
W, kW	watt, kilowatt
n <sub>s</sub>	otáčky naprázdno
/min or min <sup>-1</sup>	operácie za minútu
n	menovité otáčky
rpm	otáčky za minútu
opm	obehy alebo oscilácie za minútu
°	stupne
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibeloch (vážená)
Ø	priemer
m/s <sup>2</sup>	metre za sekundu <sup>2</sup> (veľkosť vibrácií)

## Technické informácie

Objednávacie číslo:	TA1200BS
Napätie:	220 – 240 V AC, 50 Hz
Menovitý príkon:	1200 W
Otáčky naprázdno:	200–450 min <sup>-1</sup>
Trieda ochrany:	
Brusná plocha:	76 x 150 mm
Rozmery brusného pásu:	76 x 533 mm
Hmotnosť:	4,8 kg

## Informácie o hluku a vibráciách:

Akustický tlak L <sub>PA</sub> :	90 dB(A)
Akustický výkon L <sub>WA</sub> :	101 dB(A)
Tolerancia akustického výkonu K:	3 dB
Vážené vibrácie a <sub>w</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Tolerancia K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

Vzhľadom k nepretržitému vývoju výrobkov Triton sa technické dáta našich výrobkov môžu meniť bez ohľadovania.

Pokiaľ úroveň hluku podľa použitého elektronáradia prekročí 85 dB(A), je treba prijať ochranné protihlukové opatrenia.

**VAROVANIE:** Ak hladina hluku presiahne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a obmedzte dobu práce s elektrónarádím. Pokiaľ sa hladina hluku stane neprijmou aj s chráničmi sluchu, ihneď prestaťe náradie používať. Skontrolujte, či máte chrániče sluchu správne pripravené, aby mohli poskytovať potrebné zníženie hladiny hluku, ktoré elektrónaradie vydáva.

**VAROVANIE:** Vystavenie sa vibráciám elektrónaradia môže spôsobiť stratu vnímania dotyku, necitlivosť rúk, mravenčenie a/alebo obmedzenú schopnosť úchopu. Dlhodobé vystavenie sa vibráciám môže tieto problémy zmeniť na chronický stav. Ak je treba, obmedzte čas, kedy ste vibráciám vystavení a používajte anti-vibračné rukavice. Elektrónaradie nepoužívajte v prostredí s teplotou nižšou než je izbová teplota, pretože vibrácie môžu mať väčší efekt. Využite hodnoty uvedené v technických informáciách, aby ste určili vhodnú dobu práce a frekvenciu práce s elektrónarádím.

Úroveň hluku a vibrácií bola zameraná podľa meracích metód normovaných v EN60745, príj. podobných medzinárodných štandardov. Namerané hodnoty zodpovedajú bežnému používaniu elektrónaradia v bežných pracovných podmienkach. Nevhodné udržiavanie, nesprávne zloženie alebo nesprávne používanie náradia môže vytvárať vyššie hladiny hluku a vibrácií. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) ponúka informácie o úrovni hluku a vibrácií v pracovnom prostredí; tieto informácie môžu byť užitočné pre hobby používateľov, ktorí používajú prístroj častejšie.

## Bezpečnostní opatření

**UPOZORNĚNÍ:** Přečtete si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním poškozením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušeností nebo znalostí.

Uchovávejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

Výrazem "elektrónarádím" zmlňovaným v bezpečnostních opatreních se rozumí zařizení používané v elektrické síli (se sílovým kabelem) alebo zařizení, které využívá bateriový pohon (bez sílového kabelu).

### 1. Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektrónarádím v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrónarádím vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné přihlížející osoby udržujte při použití elektrónarádím daleko od pracovního místa. Při rozplynění můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

### 2. Bezpečná práce s elektrínou

- Připojovací zástrčka elektrónarádím musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společně s elektrónarádím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemňovacími povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařizení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrónarádím zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektrónarádím nebo k vytáhání zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektrónarádím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektrónarádím ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek VŽDY dodáván společně s proudovým chráničem se zbytkovým proudem 30mA nebo méně.

### 3. Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektrónarádím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrónarádím, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drogy, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektrónarádím může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití elektrónarádím, snižují riziko poranění.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrónarádím vypnuté, dříve, než jej uchoptíte, poneseť či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení elektrónarádím prst na spínací, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.

- Než elektrónarádím zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v ovládivém dílu stroje, může vést k poranění.
  - Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Tím můžete elektrónarádím v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
  - Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
  - Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- Svědomitě zacházení a používání elektrónarádím**
    - Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrónarádím. S vhodným elektrónarádím zvládnete práci lépe a bezpečněji.
    - Nepoužívejte žádné elektrónarádím, když spinač nebo přívodní kabel je vadný. Elektrónarádím, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
    - Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhnete zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrónarádím.
    - Uchovávejte nepoužívané elektrónarádím mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečtyli tyto pokyny. Elektrónarádím je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
    - Pečujte o elektrónarádím svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpíchnou se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektrónarádím. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatné údržbovém elektrónarádím.
    - Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně vzpíchnou a snadněji se vedou.
    - Používejte elektrónarádím, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektrónarádím pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

### 5. Servis

- Nechte vaše elektrónarádím opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

## Bezpečnostné opatrenia pri brúsení



### VAROVANIE

- Náradie držte iba za izolované rukoväte a povrchy, ak vykonávate prácu, pri ktorej by náradia mohli prísť do kontaktu s vlastným prívodným káblom. Prezazenie "živého" kábla môže spôsobiť, že kovové časti elektrického náradia sa stanú tiež "živými" a môžu spôsobiť pracovníkov úraz elektrickým prúdom
  - Používajte svorky alebo iné spôsoby, ako materiál zaistiť a správne podoprieť. Ak budete materiál držať iba rukou alebo ho opierať o svoje telo, môže dôjsť k strate kontroly nad náradím.
  - Ak je potrebné vymeniť prívodný kábel, musí to vykonať výrobca alebo predajca, aby sa predišlo bezpečnostnému riziku.
  - Dôrazne sa odporúča, aby bol nástroj vždy používaný s prúdovým chráničom s menovitým zvyškovým prúdom 30 mA alebo menej.
- Vždy používajte vhodné ochranné pomůcky včetně protiprachové masky minimální stupněn filtrace FFP2, ochranné brýle a prostředky na ochranu sluchu
  - Zajistěte, aby všechny osoby v blízkosti pracovního prostoru byly vybaveny vhodnými osobními ochrannými pomůckami
  - Dbejte zvláštní opatrnosti při broušení dřeva (např. buk, dub, mahagon a teak), protože vznikající prach při broušení je toxický a může způsobit alergické reakce
  - NIKDY nepracovávajte materiály obsahující azbest. Poradte se s kvalifikovaným odborníkem, pokud si nejste jisti, zda ořezek obsahuje azbest
  - Hořčík nebo slitiny s vysokým obsahem hořčíku nikdy nebruste
  - Buďte si vědomi toho, že materiály k broušení mohou být natřeny barvou nebo prostředky k ošetření povrchu. Mnoho těchto látek může vytvářet toxický prach nebo být jiným způsobem škodlivé. Při práci v budovách postavených před rokem 1960 je zvýšené riziko výskytu barev na bázi oliva
  - Prach vznikající při broušení olivnatých barev je obzvlášť nebezpečný pro děti, těhotné ženy a osoby s vysokým krevním tlakem. NEDOVOLTE, aby tyto osoby pohybovaly v blízkosti pracovního prostoru, i když jsou vybaveny vhodnými osobními ochrannými prostředky
  - Kdykoliv je to možné, používejte k odsávání prachu a zplodin vysavač
  - Buďte zvlášť opatrní při používání nářadí pro broušení jak dřeva, tak

kovu. Jiskry při broušení kovů mohou snadno zapálit dřevěný prach.

VŽDY pečlivě vyčistěte vaše nářadí, aby se snížilo riziko vzniku požáru

- j. **Vyprázdňte nádobu nebo sáček na prach vícekrát během broušení, před přestávkou v práci a po skončení práce. Prach může způsobit nebezpečí výbuchu.** NEVHAZUJTE brusný prach do otevřeného ohně. Při styku prachových částic s částicemi oleje nebo vody může dojít k samovolnému vznícení. Likvidaci odpadů provádějte pečlivě a v souladu s místními zákony a předpisy.
- k. **Broušené plochy i brusný papír se mohou zahřát během procesu. Jestliže zjistíte známky hoření, kouř nebo popel, přerušete práci a nechte materiál ochladit.** NEDOTÝKEJTE se opracovávaného povrchu nebo brusného papíru, dokud nevychladne.
- l. **NEDOTÝKEJTE SE brusného papíru při chodu nářadí**
- m. **VŽDY vypněte nářadí před odložením**
- n. **NEPOUŽÍVEJTE pro broušení za mokra.** Částice kapaliny mohou vniknout do prostoru motoru a způsobit úraz elektrickým proudem
- o. **VŽDY před výměnou brusného papíru odpojte brúsku od elektrické sítě**
- p. **Íkdyž je tento nástroj používán, jak je předepsáno, není možné zamezit vzniku všech rizikových faktorů. Máte-li pochyby o bezpečném použití nářadí, nepoužívejte jej**

## Popis díelov

1. Pomocná rukoväť
2. Výfuk triesok
3. Tlačidlo zámkü spínača
4. Hlavná rukoväť
5. Kryt hnacieho valca
6. Nastavovací gombik behu pásu
7. Aretačná páčka pomocnej rukoväte
8. Indikátor pripojenia do siete
9. Spínač
10. Sáчок na zachytávanie prachu
11. Predný valec
12. Naplnacia páčka brúsneho pásu
13. Hnací valec
14. Kolesko voľby rýchlosti
15. G-svorky
16. Skrutka zadnej zářazky
17. Zadná zářazka
18. Brusný rám (objednacie číslo TBSIS, dostupné ako príslušenstvo)
19. Zámok hlbyky
20. Skrutky k prípevneniu brúsneho rámu

### Príslušenstvo (nie je vyobrazené):

- Brusný pás – hrúbosť 80 (súčasť nářadia)
- Náhradný hnací remeň (nie je zobrazený)

## Odporúčané použitie

Kompaktná pásová brúska pro stredne až veľmi náročné brúsenie väčšieho množstva materiálu - mäkkého i tvrdého dreva, alebo podobných materiálov.

## Vybalenie vášho nářadia

- Nářadie opatne vybalte a skontrolujte. Oboznámte sa so všetkými jeho vlastnosťami a funkciami.
- Uistite sa, že v balení boli všetky diely a že sú v poriadku. Pokiaľ by niektorý diel chýbal alebo bol poškodený, nechaťte si tento diel vymeniť pred tým, než s nářadím začnete pracovať.

## Pred použitím

- VAROVANIE:** Uistite sa, že nástroj je vypojený z elektrickej siete, keď pripievňujete príslušenstvo, alebo robíte iné úpravy
- Táto brúska je dodávaná v úplne zmontovanom stave. Je možné ju začať používať ihneď po vytiahnutí z krabice.

## Pripojenie k systému pro odsávanie prachu

- Odporúčame vám pripojiť brúsku k vysávaču alebo inému systému pro odsávanie prachu
- Ak takýto systém nemáte k dispozícii, musíte sáчок na zachytávanie prachu (10, dodávaný spoločne s nářadím) pripievniť k výfuku triesok (2):
  1. Nasuňte sáчок na bajonetový uzáver, zatlačte a otáčajte sáčkom, dokiaľ sa nezaistí v pozícii. Skontrolujte, že zips na sáčku je uzavretý
  2. Aby ste sáчок uvoľnili, otáčajte ním, až uvoľníte bajonetový uzáver; potom sáчок vytiahnite

**VAROVANIE:** NEPOUŽÍVAJTE sáчок na zachytávanie prachu (10), keď brúsíte kov. Horúce kovové častičky a iskry môžu podpáliť zbytkový drevený prach/triesky a spôsobíť tak vzplanutie týchto triesok. Ak brúsíte kov, vždy pripojte brúsku k vysávaču alebo odsávaciemu systému. Nářadie vždy DOKLADNE očistite, keď meníte materiál, ktoré brúsíte (kov vs. drevo a naopak).

## Výber správnej hrúbosti brúsneho pásu

- Brúsne pásy s rôznym stupňom hrúbosti zakúpite v miestnom obchode s potrebami pro remeselníkov. Obvyklé stupne hrúbosti sú tieto:
- Hrubý (veľkosť zrna 40), stredný (veľkosť zrna 80 a 100) a jemný (veľkosť zrna 120)
- Hrubý stupeň používajte na odstránenie hrubých povrchov, strednú hrúbosť na zjemnenie hrubého opracovania a jemný stupeň pro konečnú povrchovú úpravu
- Stupeň hrúbosti brúsneho pásu vždy najprv vyskúšajte na odrezku opracovávaného materiálu, aby ste použili ten správny brusný pás
- Aby ste mohli v plnej miere využiť všetky kvality vašej brúsky, vždy nakupujte kvalitné brúsne pásy

**Poznámka:** Keď dokončíte úpravu povrchu pásovou brúskou, môžete na dokončenie povrchu použiť rotačnú brúsku. Ak tak urobíte, môže dôjsť k vymiznutiu štruktúry vlákien dreva. Použitie rotačnej brúsky je vhodné, ak povrch dokončíte vrstvou farby, alebo ak vám nevdáí strata štruktúry vlákien dreva.

## Prípevnenie brúsneho pásu

**VAROVANIE:** Vždy sa uistite, že nářadie je vypojené z elektrickej siete, než začnete meniť príslušenstvo či vykonávať úpravy nastavenia alebo čistenie prístroja.

1. Zatiahňte za naplniaciu páčku brúsneho pásu (12), aby ste uvoľnili vypnutie brúsneho pásu. Pás vyberte.
2. Skontrolujte, že brusný pás má pevný šev a na okrajoch sa nestrpáka.
3. Nový brusný pás umiestnite na valce, šípky zvnútra na brusnom páse mieria rovnakým smerom ako indikátor smeru pohybu pásu.
4. Stačte naplniaciu páčku brúsneho pásu (12), aby ste brusný pás napli.
5. Brúsku zapojte do siete a – zatiaľ čo ju pevne držíte – stlačte spínač (9) a nechaťte pás chvíľu bežať.
6. Kým pás rotuje, nastavovacím gombíkom behu pásu (6) vycentrujte pás do stredu hnacieho valca (13). Zopakujte procedúru, dokiaľ pás nie je vycentrovaný (stačí jemné pootočením gombíkom behu pásu (6), aby došlo ku korekcii smeru). Potom na chvíľu stlačte spínač; pás sa usadí. Nechaťte brúsku bežať chvíľu naprázdno (než ju použijete na opracovávanom materiálu), aby ste sa uistili, že pás je v správnej pozícii.

**VAROVANIE:** Brusný pás nepoužívajte, ak je opotrebovaný alebo poškodený.

**VAROVANIE:** Nepoužívajte rovnaké brúsne pásy pro brúsenie dreva a kovu. Kovové častičky sa zachytia medzi zrná brúsneho papiera a spôsobia vyleštenie povrchu dreva.

## Úprava pomocnej rukoväte

1. Stačte aretačnú páčku prídavnej rukoväte (7) a stlačte alebo zatiahnite pomocnú rukoväť do požadovanej pozície
2. Aretačnú páčku (7) zaistite, aby ste uzamkli polohu pomocnej rukoväte

## Pokyny pro použitie

### Zapnutie a vypnutie

**Poznámka:** Indikátor pripojenia do siete (8) bude svietiť, ak ide do prístroja prúd.

- Stlačte spínač (9), aby ste našartovali brúsku
- Stlačte spínač (9) a stlačte tlačidlo zámkü spínača (3), aby ste brúsku uzamkli v polohe zapnuté
- Opätovne stlačte spínač (9), aby ste brúsku vypli

### Úprava rýchlosti

- Rýchlosť môžete meniť podľa druhu opracovávaného materiálu
- Pre zmenu rýchlosti otáčajte koleskom voľby rýchlosti podľa potreby

### Brúsenie

**VAROVANIE:** Keď pracujete s brúskou, vždy noste ochranné okuliare, respirátor, chrániče sluchu a ochranné rukavice.

**Poznámka:** Kedykoľvek je to možné, prichyťte opracovávaný materiál pomocou svoriek.

**VAROVANIE:** Nepoužívajte brúsku na brúsenie horčička.

**Poznámka:** Vždy sa uistite, že brusný pás je v dobrom stave.

1. Pripojte nářadie do elektrickej siete
2. Stlačte spínač (9) a nechaťte brúsku dosiahnuť plného výkonu, než brusný pás priblížite k opracovávanému materiálu
3. Ak budete brúsiť dlhšie, stlačte tlačidlo zámkü spínača (3)
4. Priložte brúsku na opracovávaný materiál a jemne zatlačte



- Brúste v smere vlákien, vo vodorovných, vzájomne sa prekrývajúcich pásoch
- Pokiaľ odstraňujete farbu alebo chcete vyhladiť veľmi hrubé drevo, najprv brúste naprieč vláknami dreva v uhle 45° a povrch dokončíte brúsením rovnobežným s vláknami
- Preďtým, než brúsku vypnete, zdvihnite ju z opracovávaného materiálu
- Pamätajte, že sa nesmiete dotýkať pohyblivého sa brúsneho pásu – i po vypnutí prístroja pás ešte chvíľu rotuje

**Poznámka:** Pre optimálne odsávanie prachu vždy vyprázdňte sáčok, ak je z polovice plný

**VAROVANIE:** NEPOUŽÍVAJTE sáčok na zachytávanie prachu (10) keď brúsite kov. Horúce kovové častičky a iskry môžu podpáliť zbytkový drevený prach/triesky a spôsobiť tak vzplanutie týchto triesok. Keď brúsite kov, vždy pripojte brúsku k vysávaču alebo odsávaciemu systému. Sáčok jednoducho pripievňte k výfuku triesok (2).

## Použitie sady G-svoriek

- Sada G-svoriek vám umožní použiť brúsku v obrátenej pozícii. Brúsku v tejto pozícii môžete použiť len ak je pevne prichytená k pevnému, rovnému podkladu
- Pomocnú rukoväť (1) stlačte dopredu
- Obráťte brúsku spodnou časťou nahor a položte ju na rovný, stabilný povrch. Uistite sa, že povrch je rovný a máte k nemu dostatočný prístup, aby ste mohli správne nastaviť dĺžku G-svoriek
- Vložte G-svorky do otvorov vo valcoch brúsky. Uistite sa, že zvislá časť G-svorky je zachytená za pracovnú plochu a pevne utiahnutá
- Utiahnite kridlové matice, aby ste brúsku pevne zaistili v pozícii
- Zadnú zarážku (17) pripievňte pomocou skrutky zadnej zarážky (16)
- Zadná zarážka môže byť pripiepená vo zdvihnutej pozícii alebo v pozícii takmer vodorovne s brúsnym pásom. Skontrolujte, že zarážka sa brúsneho pásu nedotýka
- Pripievňte sáčok na zachytávanie prachu (10) alebo odsávaci systém
- Zapnite brúsku a stlačte tlačidlo zámku spínača, aby brúška stále bežala
- Skontrolujte bezpečnosť a pevnosť prichytenia brúsky i nastavenie brúsneho pásu. Ak bude potreba, upevnenie brúsky upravte

**VAROVANIE:** NEPOUŽÍVAJTE brúsku, ak nie je bezpečne prichytená k pevnému podkladu

## Prichytenie voliteľného brúsneho rámu (TBSIS)

- Brúsný rám pomáha kontrolovať hĺbku brúsenia a zabraňuje zošmyknutiu a vytvoreniu zlíbkov
- Použite G-svorky (15), aby ste brúsku bezpečne pripievnili na rovnú pracovnú plochu v obrátenej pozícii
- Položte brúsný rám (18) na brúsku tak, aby jemný povrch rámu mieril nahor. Pripievňovacie otvory na ráme zodpovedajú pripievňovacím otvorom na brúske
- Do otvorov vložte skrutky k pripievneniu brúsneho rámu (20) a jemne ich utiahnite. Utiahnite tak, aby s rámom bolo možné trochu pohybovať
- Vložte zámok hĺbky (19) do otvoru (umiestnený na opačnej strane rámu ako sú otvory pre skrutky). Nastavte hĺbku podľa potreby.

**Poznámka:** Pre najmenšiu hĺbku brúsenia nastavte hĺbku čo najďalej od okraja rámu (viď. vyššie)

- Použite vodováhu, aby ste skontrolovali, či je rám prichytený vodorovne; potom utiahnite skrutky (20). Rám je potom pripravený k použitiu

## Použitie brúsneho rámu

- Doporučujeme, aby ste začali brúsiť proti smeru vlákien
- Začnite s brúskou na 10 alebo 11 hodínach, suňte ju späť a vpred po materiále. Prácu dokončíte brúsením rovnobežným s vláknami dreva

## Príslušenstvo

- K tejto brúške sú k dispozícii Triton brúsne pásy v rôznych stupňoch zrnitosti. Ostatné príslušenstvo je k dispozícii u vášho dodávateľa Triton. Náhradné diely môžete zakúpiť na [toolsparsonline.com](https://toolsparsonline.com)

## Údržba

**VAROVANIE:** Uistite sa, že nástroj je vypojený z elektrickej siete, keď vykonávate kontrolu, údržbu alebo čistenie

## Vyprázdnenie sáčku na zachytávanie prachu (ak je pripiepený)

**VAROVANIE:** Prístroj vždy vypnite a odpojte z elektrickej siete, keď odpojíte odsávaci systém.

- Aby ste odstránili sáčok na zachytávanie prachu, pootočte ním smerom von, aby ste povolili bajonet; potom ho vysuňte
- Otvorte sáčok, vyprázdňte ho a znovu prichyťte (viď. „Pripojenie k systému na odsávanie prachu“)

**Poznámka:** Ak prach z brúsky obsahuje škodlivé častice, ako starú farbu, lak atď., vždy ho likvidujte podľa miestnych zákonov a nariadení

**VAROVANIE:** Pre optimálne odstránenie prachu vysypte sáčok, keď je z polovice plný

**Poznámka:** Náradie vždy DOKLADNE očistite keď meníte materiály, ktoré brúsite (kov vs. drevo a naopak).

## Základná kontrola stavu

- Pravidelne kontrolujte, že všetky skrutky sú pevne priťahnuté. Pôsobením času a vibrácií sa môžu uvoľniť
- Pravidelne kontrolujte prívodný kábel pred každým použitím. Opravy môže vykonávať iba certifikované servisné stredisko Triton. Toto odporúčenie sa týka aj predlžovacích káblov, ktoré používate spoločne s nástrojom

## Čistenie

- Ventilačné otvory by mali byť stále udržované v čistote
- Pravidelne odstraňujte prichytený prach a špinu. Najjednoduchšie nástroj vyčistíte prúdom vzduchu, alebo pomocou kefky jemnej ako štetec
- Premazávajte všetky pohyblivé diely v pravidelných intervaloch
- Nikdy nepoužívajte leptavé látky na čistenie plastových povrchov. Použite navlhčenú handričku s čistiacim prostriedkom. Voda nikdy nesmie prísť do kontaktu s náradím

Uistite sa, že je nástroj suchý, než ho znovu použijete

## Premazanie

Všetky pohyblivé sa časti v pravidelných intervaloch premazávajú vhodným mazadlom v spreji

## Výmena hnacieho remeňa

**Poznámka:** Náhradný hnací remeň je štandardnou súčasťou tohto prístroja. Ak budete potrebovať ďalší hnací remeň alebo iné náhradné diely, sú k dispozícii u vášho dodávateľa Triton alebo na [toolsparsonline.com](https://toolsparsonline.com).

- Pomocou križového skrutkovača uvoľnite skrutky krytu hnacieho valca (5)
- Vyberte otrebovaný hnací remeň uvoľnením zo spodnej časti remenice hnacieho valca
- Odstráňte prach a triesky
- Nasuňte hnací remeň na remenicu hnacieho valca a zatlačte na väčšiu remenicu, potom otáčajte pásom, kým nebude na oboch remenicách
- Pripievňte kryt hnacieho valca a skrutky pevne utiahnite

## Skladovanie

- Toto náradie uchovávajte na bezpečnom, suchom mieste mimo dosah detí.

## Likvidácia

Vždy dbajte miestnych zákonov, ak potrebujete prístroj zlikvidovať, pretože už nefunguje a nie je možné ho opraviť.

- Nevyhádzajte elektronáradie alebo iný elektroodpad (WEEE) do domového odpadu
- V prípade dotazov kontaktujte príslušný úrad pre bližšie informácie o likvidácii elektrozariadení



## Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

## Záznam o nákupe

Dátum obstarania: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Model: TA1200BS

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

## CE Prehlásenie o zhode

**Dolu podpísaný:** p. Darrell Morris

**splohocnený:** Triton  
prehlasuje, že

Toto vyhlásenie bolo vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Predmet tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnou harmonizačnou legislatívou Únie.

**Výrobok číslo:** TA1200BS

**Popis:** 1200 W Pásová brúska 76 mm

**Bol uvedený na trh v súlade so základnými požiadavkami a príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:**

- Smernica o bezpečnosti strojných zariadení 2006/42/EC
- Smernica o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska ich elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EC
- Smernica RoHS 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Pokiaľ sa během 3-ročnej odo dňa nákupu objaví porucha výrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsobená chybou materiálu alebo chybným spracovaním, Triton opraví alebo vymení chybný diel zdarma.

Tato záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré budú používané na komerčné účely, a ďalej na poškodenie, ktoré je spôsobené neodborným použitím alebo mechanickým poškodením výrobku.


\* Registrujte sa během 30 dní od nákupu. Zmena podmienok vyhradená. Týmto podmienkami nie sú dotknuté vaše zákonné práva.  
es

**Notifikovaná osoba:** TÜV SÜD Product Service

**Technická dokumentácia je uložená u:** 17/01/2017

**Dátum:** 17/01/2017

**Podpis:**



Mr Darrell Morris

Výkonný riaditeľ

**Meno a adresa výrobcu:**

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registrovaná adresa: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

# Orijinal talimatların çevirisi

## Giriş

Bu TRITON el aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabında bu ürünün güvenli ve yararlı şekilde kullanmak için gereken bilgiler bulunmaktadır. Bu ürünün kendine özgü özellikleri vardır ve benzer ürünleri yakından tanıyor olsanız bile talimatları tamamen anlayabilmeniz için bu el kitabını dikkatle okumanız gerekir. Bu el aletini kullanan herkesin bu el kitabını okuyup iyice öğrenmesini sağlayınız.

## Sembollerin açıklaması

El aletinizdeki künrede semboller bulunabilir. Bunlarda ürün hakkındaki önemli bilgileri veya kullanımı ile ilgili talimatları temsil eder.



Kulak koruyucu kullanın  
Göz koruyucu kullanın  
Solunum koruyucu kullanın  
Kafa koruyucu kullanın



El koruyucu kullanın



Talimat el kitabını okuyun



DIKKAT:



Yalnız iç mekân kullanımı için!



Toksik dumanlar ve gazlar!



Ayar yaparken, aksesuarları değiştirirken, temizlerken, bakım yaparken ve kullanım dışından olduğu zaman daima güç kaynağından ayırın!



Toz çekme gereklidir veya önerilir



Sınıf II yapı (ilave koruma için çift izolasyonlu)



**Çevre Koruması**

Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunan yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüştürme tavsiyesi almak için yerel makamlar veya satıcı ile görüşün.



İlgili yönetmeliklere ve güvenlik standartlarına uygundur.

## Teknik Kısaltmalar ve Simgeler Anahtarı

V	Volt
Hz	Hertz
~, AC	Alternatif akım
== DC	Doğrudan akım
A, mA	Amper, mili-Amp
W, kW	Watt, kilowatt
n <sub>0</sub>	Yüksüz hız
/dak veya dak <sup>-1</sup>	Dakikada işlem sayısı
n	Nominal hız
dev/dak	Dakikada devir sayısı
salınım/dak	dakika başına yörüngede gezinti veya salınım
°	Derece
dB(A)	Desibel ses seviyesi (A ağırlıklı)
Ø	Çap
m/s <sup>2</sup>	saniye karede metre (titreşim büyüklüğü)

## Teknik özellikler

Model no:	TA1200BS
Voltaaj:	230 V - 240 V~50 Hz, 50 Hzt
Giriş kuvveti:	1200 W
Yüksüz hız:	200–450 min <sup>-1</sup>
Koruma sınıfı:	□
Zımparalama alanı:	76 x 150 mm
Zımparalama bandı boyutları:	76 x 533 mm
Ağırlık:	4,8 kg

## Ses ve titreşim bilgisi:

Ses basıncı L <sub>PA</sub> :	90 dB(A)
Ses gücü L <sub>WA</sub> :	101 dB(A)
Belirsizlik K:	3 dB
Ağırlıklı titreşim a <sub>w</sub> :	2,2 m/s <sup>2</sup>
Belirsizlik K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

Kesintisiz ürün geliştirmemizin bir parçası olarak, Triton ürünlerinin teknik özellikler önceden bildirilmeden değişebilir.

Operatör ses yoğunluk seviyesi 85 dB(A)'dan yüksektir ve sestan korunma önlemleri zorunludur.

**UYARI:** Ses düzeyinin 85dB(A) değerini geçtiği yerlerde daima kulak koruyucu kullanın ve gerekirse maruz kalma süresini sınırlandırın. Kulak koruması kullanıldığı zaman bile ses düzeyleri rahatsız edici ise el aletinin kullanımı hemen bırakın ve kulak korumasının doğru takılıp takılmadığını ve el aletinin ürettiği ses düzeyi için doğru miktarda ses zayıflatması sağlayıp sağlamadığını kontrol edin.

**UYARI:** Kullanıcının el aletinin titreşimine maruz kalması dokunma duyusunun kaybolmasına, uyuşmaya, karıncalanmaya ve tutma yeteneğinin azalmasına yol açabilir. Uzun süre maruz kalınması kronik bir duruma yol açabilir. Gerekli takdirde, titreşime maruz kalma süresini sınırlandırın ve titreşim önleyici eldiven kullanın. Titreşim tarafından daha çok etkilenen için ellerinizin sıcaklığı normal rahat bir sıcaklık altında olduğu zaman el aleti kullanmayın. Spesifikasyonu titreşim ile ilgili olarak verilmiş değerleri kullanarak el aletini çalıştırma süresini ve sıklığını hesaplayın.

Spesifikasyondaki ses ve titreşim düzeyleri EN60745 veya benzer uluslararası standartlara göre belirlenmiştir. Verilen değerler el aletinin normal çalışma koşullarında normal kullanımını temsil etmektedir. İyi bakım yapılmasını, yanlış monte edilmiş veya kötü kullanılan bir el aleti yüksek seviyelerde gürültü ve titreşim üretebilir. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) adresinde, konuların içinde uzun süreler boyunca el aletleri kullanan kişiler için yararlı olacaktır, iş yerindeki ses ve titreşim seviyeleri hakkında bilgi bulunmaktadır.

## Genel Güvenlik

**UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

**UYARI:** Fiziksel veya akılsal yetenek eksikliği bulunan (çocuklar dâhil) veya yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, kendilerinin güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı için gözetim ve bilgi sağlanmadığı sürece bu cihaz kullanılmamalıdır. Çocukların bu cihaz ile oynamasına dikkat edilmelidir. Tüm uyarıları ve talimatları ileride kullanabilmek için saklayınız.

Uyarılardaki "elektrikli el aleti" terimi elektik şebekesinden çalışan (kablolu) elektrikli el aleti veya batarya ile çalışan (kablolu) elektrikli el aleti anlamına gelmektedir.

### 1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyice aydınlatılmış halde tutun.** Dağınık veya karanlık yerler kazaya davet eder.
- El aletlerini yanıcı sıvılar, gazlar veya toz içeren ortamlar gibi patlayıcı atmosferlerde çalıştırmayın.** Elektrikli el aletleri tozu ve dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Elektrikli aletleri çalışırken çocukları ve izleyicileri uzakta tutun.** Dikkati dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize yol olabilir.

### 2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli el aletlerinin fişleri prize uygun olmalıdır.** Fişi asla hiçbir şekilde değişikliğe uğratmayın. Topraklanmış (topraklı) elektrikli el aletleri ile hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değişikliğe uğratılmamış fişler ve fişe uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklı yüzeylere vücut ile temas etmemek kaçırın.** Üçüncü taraf topraklandığı zaman elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli el aletlerini yağmura veya ıslak koşullara açık bırakmayın.** Elektrikli el aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Dabla veya yanış şeklinde kullanmayın.** Elektrikli el aletini taşımak, fişi takmak veya çıkarmak için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar gören veya düğümlenen kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli el aletinin dış mekânda kullanırken dış mekânda kullanmaya kabloyu bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekânda kullanıma uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli bir el aletini nemli bir yerde kullanmak zorunlu ise bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir kaynak kullanın.** RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- Avustralya'da veya Yeni Zelanda'da kullanıldığı zaman bu el aletine DAİMA 30 mA veya daha az nominal kaçak akım değerine sahip bir Kaçak Akım Cihazı (RCD) takılması tavsiye edilir.**

### 3) Kişisel güvenlik

- Elektrikli aletleri çalışırken tetikte olun, yaptığınız şeyi dikkat edin ve sağduyunuza kullanın.** Yorgun veya ilaçlın, alkolün veya bir tedavinin etkisinde olduğunuz zaman elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmaya yol açabilir.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima göz koruyucu giyirin. Gerekten koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik pabuçu, baret veya işleme koruyucu gibi koruyucu donanımın yararlanmalısı azaltır.
- El aletinin istenmeden çalıştırılmaması önleyin.** Güç kaynağına ve/veya bataryaya grubuna bağlanmadan önce veya el aletini toplayıp taşımadan önce düğmenin kapalı olduğunu kontrol edin. Elektrikli el aletlerinin parmağınız düğmenin üzerinde olacak şekilde taşımak veya anahtar üzerinde iken elektrikli el aletlerine enerji vermek kazaları davet eder.
- Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce tüm ayarlarla anahtarların veya kollarını çalıştırın.** El aletinin dönen bir kısmına takılı olarak bırakılan bir anahtar veya kolları yaralanmaya neden olabilir.

- Çok fazla ılıriye uzanmayın.** Desteğinizi ve dengeyi daima uygun şekilde koruyun. Bu, beklenmeyen durumlarda aletini daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun giysi giyin.** Gevşek giysiler veya takı kullanmayın. Saçınızı, giysinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Hareketli parçalar, gevşek giysileri, takıları veya uzun saç yaka kolayabilir.
- Toz uzaklaştırma ve toplama olanaklarına bağlı yapıp yapmak için cihazlar verilmiş ise bunları bağlayıp gereken şekilde kullanmaya dikkat edin.** Toz toplama olanaklarının kullanılmasında toz ile ilişkili tehlikeleri azaltabilir.
- Elektrikli el aletinin kullanımı ve bakımı**
  - Elektrikli el aletini zorlamayın.** İşiniz için doğru elektrikli el aletini kullanın. Doğru elektrikli el aleti bir işi daha iyi ve daha güvenli şekilde ve gerçekleştirmek için tasarlanmıştır. Hızda yapar.
  - Düğme gevşek el aletini açıp kapama analetini kullanmayın.** Düğme ile kontrol edilemeyen bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
  - Elektrikli el aletlerinde ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya saklamadan önce aletini fişini güç kaynağından ve/veya bataryaya grubundan çekin.** Bu gibi önleyici güvenlik önlemleri elektrikli el aletinin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
  - Kullanılmayan elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli el aletini veya bu talimatları iyice bilmeyen kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli el aletleri eğitim almamış kullanıcıların elinde tehlikeli olur.
  - Elektrikli el aletlerine bakım yapın.** Hareketli kısımlarda hıza kaçıklığı veya sıkışma, parçaların kırılma ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum oluşmadığını kontrol edin. El aleti hasar görmüş ise kullanılmadan önce tamir ettirin. Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılmayan el aletleri neden olmaktadır.
  - Kesici aletleri keskin ve temiz bulundurun.** Kesici kenarları keskin olan iyi bakım gören kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha azdır ve daha kolay kontrol edilir.
  - El aletini, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara göre kullanın.** El aletinin amaçlanan işlemler dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
  - Servis**
    - El aletinize yazıkça tamamen aynı yedek parçalar kullanılarak ehliyetli bir tamirci tarafından servis yapılmasını sağlayın.** Bu, el aletinin güvenliğinin sürdürülmesini sağlar.

## Zımpara Aleti Güvenliği



**UYARI:**

- Elektrikli el aletini yalnızca yalıtımlı tutamaklardan veya kavrama yüzeylerinden tutun, çünkü zımpara bandı/levhası kendi kabloluyla temas edebilir.** "Akım olan" bir kabloyu kesmek, elektrikli aletini açtıkları metal parçalarına da "akım" iletebilir ve operatöre elektrik çarparabilir.
  - Mengene veya başka bir uygun yöntem kullanarak veya parçasını dengeli bir platforma sabitleyin** İş parçasını el ile tutmak veya vücudunu bastırarak sağlamak durmasına ve kontrolün kaybedilmesine yol açabilir.
  - El aletinin daima, 30mA veya altı bir anma artk akımı olan Artık Akım Cihazı ile birlikte tedarik edilmiş önler.**
  - Elektrik kablosunun değiştirilmesi gerekli ise, tehlikeleri önlemek için bu işlem imalatçı veya onun bayisi tarafından yapılmalıdır.**
- En az FFP2 sınıfı toz maskesi, göz koruyucu ve kulak koruyucu dâhil olmak üzere gerekli koruyucu donanımı DAİMA kullanın**
  - Çalışma yerinin yakınındaki herkesin de uygun kişisel koruyucu donanım kullanmasını sağlayın**
  - Bazı aşşapları (kayın, meşe, maun, tik gibi) zımpara yaparken özel bir dikkat gösterin çünkü bunlardan çıkan toz zehirli olur ve aşşın reaksiyonlara yol açabilir**
  - Zımparayı asbest içeren hiçbir malzemeye işlemler için ASLA kullanmayın.** Bir nesnenin asbest içerip içermediğinden emin değilseniz ehliyetli bir uzmana danışın
  - Magnezyum veya yüksek oranda magnezyum içeren alaşımlara zımpara YAPMAYIN**
  - Zımparalanmakta olan malzemeye sürülmüş olabilecek son kat boyalara veya yüzey işlemlerine dikkat edin.** Birçok yüzey işlemi zehirli veya başka zararları olabilecek tozlar çıkarabilir. 1960 yılından önce yapılmış bir binada çalışanlar kurşun esaslı boyalar ile karşılaşma şansına daha yüksektir
  - Kurşun esaslı boyalara zımpara yaparken çıkan toz çocuklar, hamile kadınlar ve yüksek tansiyonu olan kişiler için özellikle tehlikelidir.** Bu kişiler gerekli kişisel koruyucu donanımı giymiş olsalar bile çalışma alanının yakında bulunmalarına izin VERMEYİN
  - Tozu ve çözü kontrol etmek için olanaklı olduğu zaman bir vakum toz emme sistemi kullanın**
  - Bir makineyi hem aşşap hem metal zımparalamak için kullanırken özellikle dikkat edin.** Metalden çıkan kıvılcımlar aşşap tozunu kolayca ateşleyebilir. Yangın riskini azaltmak için makinizenizi DAİMA iyice temizleyin

- j. **Kullanım sırasında, mola vermeden önce ve zımpara işi tamamlandıktan sonra toz torbasını veya kabını (hangisi var ise) sık sık boşaltın.** Toz bir patlama tehlikesi oluşturabilir. Zımpara tozunu açık ateşe ATMAYIN. Yağ veya su zerrecikleri toz zerrecikleri ile temas ettiği zaman ani yanma olabilir. Atık malzemeleri dikkatle ve yerel yasalara ve yönetmeliklere göre atın
- k. **Çalışma sırasında iş parçası yüzeyleri ve zımpara çok ısınabilir, iş parçası yüzeyinde yanma belirtisi (duman veya kü) olduğu zaman durun ve malzemenin soğumasını bekleyin.** Soğumak için yeterli zaman geçmeden iş parçası yüzeyine ve zımparaya DOKUNMAYIN
- l. **Hareket halindeki zımpara kağıdına DOKUNMAYIN**
- m. **Zımparayı elinizden bırakmadan önce elektrik düğmesini DAİMA kapatın**
- n. **Islak zımpara yapmak için KULLANMAYIN.** Motor muhafazasına giren sıvılar ağır şekilde elektrik çarpmasına yol açabilir
- o. **Zımpara kağıdını değiştirmeden önce DAİMA zımparanın fişini elektrik şebekesi prizinden çekin**
- p. **Bu el aleti daha önce anlatılan şekilde kullanılsa bile bakiye risk faktörlerinin hepsini ortadan kaldırmak olanaklı değildir.** Bu el aletinin güvenli kullanılması bakımından herhangi bir kuşku duymazsanız haline kullanmayın

## Ürün Tanıtımı

1. Yardımcı Kol
2. Toz Boşaltma Kanalı
3. Kilitleme Düğmesi
4. Ana Kol
5. Tahrik Kayışı Kapağı
6. İzleme Ayarlama Düğmesi
7. Kol Kilidi
8. Güç AÇIK Neonu
9. Açma/Kapama Tetik Anahtar
10. Toz Torbası
11. Ön Bant Silindiri
12. Bant Germe Kolu
13. Tahrik Silindiri
14. Değişken Hızlı Kontrol Topuzu
15. İnversiyon Kelebekleri
16. Arka Tampon Kilitleme Vidası
17. Arka Tampon
18. Zımparalama Çerçevesi (model numarası TB SIS, ayrı ayrı bulunur)
19. Derinlik Levhası Kilitleme Topuzu
20. Çerçeve Kilitleme Topuzları

### Beraberindeki Aksesuarlar

- 80 Grit zımparalama bandı (önceden takılması)
- Yedek zımparalama bandı (gösterilmiyor)

## Kullanma Amacı

Büyük miktarlarda materyali gidermeye yönelik orta ve ağır işlerde kullanılan bantlı zımpara. Yumuşak ve sert ahşabın yanı sıra benzer ürünlerde de kullanılabilir.

## El aletinin ambalajının açılması

- El aletinin ambalajını dikkatle açın ve muayene edin. Tüm özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice öğrenin
- El aletinin tüm parçalarının mevcut olduğunu ve iyi durumda olduklarını kontrol edin. Eksik veya hasarlı parçalar olduğu takdirde bu aleti kullanmaya başlamadan önce bunların değiştirilmesini sağlayın

## Kullanım öncesi

**UYARI:** Herhangi bir aksesuarı takmadan veya değiştirmeden önce zımparanın güç kaynağından çıkartıldığını emin olun

- Bu zımpara tam monte edilmiş olarak gönderilir. Kutudan çıkar çıkmaz kullanılabilirsiniz

## Toz boşaltma sistemine bağlanması

- Aleti bir elektrikli süpürgeye veya atölye toz boşaltma sistemine bağlamak, toz boşaltma için tercih edilen yöntemdir.
  - Vakumlu toz boşaltma kullanılmıyorsa, tedarik edilen Toz Torbasını (10) Toz Boşaltma Kanalına (2) bağlamalısınız:
1. Sürgülü rakoru yerleştirin, Toz Torbasını (Resim A) üzerine itin ve kilitteneye kadar çevirin. Toz Torbasının fermuarının kapalı olduğundan emin olun
  2. Toz torbasını çıkarmak için, sürgülü çıkartmak için dışa doğru çevirin, sonra çekin

**UYARI:** Metal zımparalarken Toz Torbasını çıkartın ve KULLANMAYIN. Sıcak metal parçalar ve kıvılcıklar artık ahşap tozlarını alevlendirebilir veya torbanın alev almasına neden olabilir. Metal zımparalarken, zımpara aletini daima bir elektrikli süpürgeye veya bir atölye toz boşaltma sistemine bağlayın. Ahşap zımparalamadan metal zımparalamaya veya metalden ahşaba geçerken daima İYİCE temizleyin.

## Doğru zımpara bandı derecesini seçmek

- Farklı derecelerde zımpara bantlarını yerel Triton bayinizden satın alabilirsiniz. Genel dereceler:
  - Kalın (40 Grit), Orta (80 ve 100 Grit) ve İnce (120 Grit)
  - Pürüzlü son katları gidermek için kalın derece, işi pürüzsüz hale getirmek için orta derece ve son kat için ince derece kullanın
  - Belirli bir iş için en iyi zımpara bandı derecesini belirlemek için bir parça ıskarta malzeme üzerinde deneme yapın.
  - Zımparanızdan en iyi şekilde faydalanmak için her zaman yüksek kaliteli bantlar satın alın
- Not:** Bir bant zımparasıyla zımparaladıktan sonra, daha pürüzsüz bir yüzey son işlemi sağlamak için yörüngesel zımpara kullanılabılır. Ancak bu işlem, ahşap damarının detaylarının kaybedilmesine neden olabilir. Ahşap yüzeyi boyamayı planlıyorsanız ya da ahşap damarının görünürlüğünü korumanız gerekiyorsa yörüngesel zımpara ile ek zımparalama önerilir.

## Zımpara bandının takılması

**UYARI:** Herhangi bir muayene, bakım veya temizlik gerçekleştirmeden önce daima elektrik prizinden çıkartın.

1. Bant Germe Kolu (12) çevirerek bantın gerginliğini azaltın ve eski bandı çekerek çıkartın (Resim B)
2. Yedek bantın iyi yerleştirilmiş olup olmadığını ve kenarlarının yıpranmış olup olmadığını kontrol edin.
3. Yeni bantı konumuna kaydırın (Resim C), bantın iç kısmındaki dönüş okunun zımparanın yanındaki ok ile aynı yönü gösterdiğinden emin olun.
4. Bant Gergi Kolu (Resim D) çevirerek bantın gerginliğini artırın
5. Zımparayı bir elektrikli girişine takın ve zımparayı sımsıkı tutarak, Açma/ Kapama Tetiğini sıkın (9) ve bantın kısa bir süre dönmeye başlayın.
6. Bant dönerken, İzleme Ayarlama Düğmesini kullanarak bantı Tahrik Silindirinin merkezine hizalayın. Bant doğru bir şekilde hizalanana kadar tekrarlayın (bantı izlemeye işi düğmesinin hafifçe çevrilmesi yeterlidir), sonra bantın ayarlanmasına imkan vermek için tetiği bir kaç saniye basırsın. Zımparayı bir iş parçası üzerinde kullanmadan önce doğru hizalamayı elde etmek için zımparayı bir dakika kadar çalıştırın.

**UYARI:** Zımpara bandı aşınmışsa veya hasarlıysa zımparayı kullanmaya devam etmeyin.

**UYARI:** Ahşap ve metal için aynı zımpara bandını kullanmayın. Metal partikülleri bantın içine gömülür ve ahşap yüzeyi aşındırabilir.

## Ön kolun ayarlanması

1. Kol Kilidini (7) aşağı çekin sonra kolu istenen pozisyona itin veya çekin.
2. Kol Kilidini kilitti konumuna geri itin

## Çalıştırma

### Kapatma ve Açma

**Not:** Güç kullanılabılır ilen güç AÇIK neon ışığı yanar.

1. Zımpara aletini çalıştırmak için Açma/Kapama Tetik Düğmesine basırsın
2. Açma/Kapama Tetik Düğmesini sıkın ve Kilitleme Düğmesine (3) basarak zımparayı "kilitleyin" (Resim E)
3. Açma/Kapama Tetik Düğmesine tekrar basırsın ve zımparayı kapatmak için bırakın

### Hızı ayarlama

- Hız, zımparalanması gereken materyale göre ayarlanabilir
- Hızı ayarlamak için Değişken Hız Kontrol Topuzunu (14) doğru hız edilene kadar hareket ettirin (Resim F)

## Zımparalama

**UYARI:** Bu el aletleriyle çalışırken, DAİMA koruyucu gözlük, yeterli bir toz maskesi, duyma koruması ve uygun eldivenler kullanın.

**Not:** Uygun durumlarda, iş parçanızı tezgaha sabitlemek için daima kelepçeleri kullanın.

**UYARI:** Bu zımparayı magnezyum zımparalamak için kullanmayın.

**Not:** Bandın iyi konumda olduğundan her zaman emin olun.

1. Aleti elektrik kaynağına bağlayın
2. Açma/Kapama Tetik Anahtarını (9) sıkın ve bantı iş parçasının yüzeyine indirmeden önce bandın istenen hızı ulaşmasını bekleyin
3. Kesintisiz çalıştırmanız gerekiyorsa Kilitleme Dügmesine (3) basın.
4. Üniteyi iş parçasının üzerine doğru alçaltın ve hafif bir basınç uygulayın
5. Damarların yönünde, paralel olarak, üst üste binen vuruşlar şeklinde zımparalayın (Resim G)
6. Boya çıkartmak veya çok pürüzlü ahşapı pürüzsüzleştirmek için, damara çapraz olarak her iki yönde de 45° açıyla zımparalayın ve sonra son kat işlemini damar yönünde yapın.
7. Gücü kapatmadan önce zımparayı iş parçasının üstünden kaldırın
8. Ellerinizi daima hareket eden banttan uzak tutmayı unutmayın, çünkü makine kapatıldıktan sonra da kısa bir süre için çalışmaya devam edecektir.

**Not:** En iyi toz boşaltma için, yarısına kadar dolmadan Toz Torbasını boşaltın.

**UYARI:** Metal zımparalarken toz torbası kullanmayın. Sıcak metal partikülleri, artık ahşap tozlarının veya torbanın kendisinin alev almasına neden olabilir. Zımparayı ev tipi elektrikli süpürgeye veya atölye tipi toz boşaltma sistemine bağlamak için elektrikli süpürge adaptörü kullanılabilir. Adaptör toz boşaltma kanalına oturur (2).

## İnversiyon kelepçe setinin kullanımı

• İnversiyon kelepçe seti, Triton 76 mm Bantlı zımparanan ters çevrilmiş bir durumda kullanımına imkan sağlar (Resim H). Zımpara, yalnızca, sert, düz bir çalışma yüzüne sahip uygun bir yapıya sağlam bir şekilde sabitlendiği durumlarda ters çevrilmiş bir pozisyonunda kullanılmalıdır.

1. Yardımcı kolu (1) tamamen ileri itin
2. Makineyi çevirin ve sert, düz bir çalışma yüzüne yerleştirin. Alt kısmın düz olduğundan ve G kelepçesi tabanlarının uzunluğuna uyacak şekilde yeterli erişim olduğundan emin olun
3. G kelepçelerini zımparanın üzerindeki sabitleme konumlarına tam olarak yerleştirin. Her bir G kelepçesinin dikey dişli kısmının çalışma yüzeyinin tam olarak çalışma yüzeyinin kenarının karşısında olduğundan emin olun.
4. Zımparanın çalışma yüzeyine güvenli bir şekilde kelepçelenebileceği şekilde kelepçe somunları sıkın.
5. Arka Tampon Vidasını (16) kullanarak Arka Tamponu (16) sabitleyin.
6. Arka tampon yükseltilmiş bir şekilde ya da zımpara bantıyla hemen hemen aynı hizada sabitlenebilir. Arka tamponun zımparalama bantıyla temas etmediğinden emin olun.
7. Toz boşaltma sistemini veya Toz Torbasını (10) takın
8. Zımparayı açın ve zımparanın sürekli çalışmasını sağlamak için kilitleme düğmesini kullanın
9. Zımparayı çalıştırırken sağlam bir sabitlendiğini ve zımpara bandının hizalandığını kontrol edin. Gerekirse kapatın ve zımparayı yeniden sabitleyin

**UYARI:** Çalışma yüzüne sağlam bir şekilde sabitlenmediği sürece zımparayı ters çevrilmiş olarak KULLANMAYIN.

## Opsiyonel zımparalama çerçevesinin takılması (TBSIS)

• Zımparalama çerçevesi, kesme derinliğini ayarlamaya yardımcı olarak devrilmeyi ve oymayı önler.

1. Bantlı zımparayı ters çevrilmiş bir şekilde sağlam, düz ve hizalanmış bir çalışma yüzüne sabitlemek için İnversiyon Kelepçelerini (15) kullanın. (Resim I)
2. Zımparalama Çerçevesini (18) çerçevenin pürüzsüz yüzeyine üstte olacak, çerçeve üzerindeki sabitleme konumları zımparanın üzerindeki karşı karşıya gelecek şekilde zımparanın üzerine yerleştirin (Resim J)
3. Çerçeve Kilitleme Topuzlarını (29) iki sabitleme pozisyonunun olduğu tarafa yerleştirin, ancak az bir hareket miktarı bırakın

4. Derinlik Levhası Kilitleme Topuzunu (19) tek sabitleme konumuna (çerçeve kilitleme topuzlarının karşısına) yerleştirin. İstenen pozisyondaki skala ibresiyile derinlik kalibrasyonlarını hizalayın

**Not:** Minimum zımparalama derinliği için, çerçeve yüzeyinden en uzak kalibrasyonla hizalayın (aşağıda görülebilirsiniz)

5. Çerçevenin yatay düzlemde olduğunu kontrol etmek için bir su terazisi kullanın, sonra Çerçeve Kilitleme Topuzlarını tamamen sıkarak çerçeveyi kullanıma hazır olacak şekilde sıkın

## Zımparalama çerçevesini kullanmak

- Damara karşı zımparalayarak başlanmasını öneriyoruz
- Zımpara saat 10 veya 11 yönüne bakarken çalıştırın ve iş parçası boyunca ileri geri hareket ettirin Damara paralel zımparalayarak son işlemini yapın

## Aksesuarlar

- Farklı gritlerdeki tüm zımpara bantları ve aksesuar çeşitlerine Triton bayinizden ulaşabilirsiniz. Yedek parçalar toolsaresonline.com adresinden edinilebilir

## Bakım

**UYARI:** Herhangi bir muayene, bakım veya temizlik gerçekleştirmeden önce daima elektrikli prizinden çıkartın.

Toz torbasının boşaltılması (takılıysa) <Moved>

**UYARI:** Toz boşaltma sistemini çıkartmadan önce daima kapatın ve güç kaynağından çıkartın.

1. Toz Torbasını (10) çıkartmak için, sürgüyü çıkartmak için dışa doğru çevirin, sonra çekin (Resim A)
2. Torbayı açın, boşaltın ve yeniden takın (bkz. "Toz boşaltma sistemine bağlanması")

**Not:** Zımparalama tozunda zararlı maddeler varsa, örneğin eski boya partikülleri, cila, yüzey kaplamaları vs. her zaman yasalara ve düzenlemelere göre imha edin.

**UYARI:** En iyi toz boşaltma için, yarısına kadar dolmadan Toz Torbasını boşaltın.

**Not:** Ahşap zımparalamadan metal zımparalamaya veya metalden ahşaba geçerken daima İYİCE temizleyin.

## Genel muayene

- Tüm sabitleme vidalarının sıkışmış olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Zaman içinde titreşimle gevşeyebilir
- Aletin elektrik kablosunu her kullanımdan önce hasar veya aşınmaya karşı denetleyin. Onarım işlemleri yetkili bir Triton servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu tavsiye aletle birlikte kullanılan uzatma kabloları için geçerlidir

## Temizleme

Windows 10 için Posta ile gönderildi

## Yağlama

- Uygun bir sprey yağlayıcı ile tüm hareketli parçaları düzenli aralıklarla hafifçe yağlayın

## Tahrik kayışını değiştirmek

**Not:** Zımpara ile birlikte yedek bir tahrik kayışı verilir. Diğer değişimler ve başka yedek parçalara Triton bayinizden veya toolsaresonline.com adresinden edinilebilirsiniz.

1. Bir Phillips tornavida kullanarak Tahrik Kayışı Kapağını (5) yerinden sökünüz
2. Aşınmış kemeri alttaki daha geniş tahrik çarkını gevşeterek ve sonra kaldırarak çıkartın
3. Tüm kalıntıları ve tozu temizleyin
4. Yeni tahrik kayışını üstteki tahrik çarkına yerleştirin ve daha geniş olan çarkın üzerine itin, sonra bantı her iki çarkın üzerinde de yer alana ve her bir çarkın oyuklarına yerleşene kadar çevirin
5. Tahrik Kayışı Kapağını geri takın ve sabitleme vidasını sıkıca çevirin

## Depolama

- Bu el aletini güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde dikkatlice saklayın.

## İmha

Artık kullanılmayan ve onarılmayan elektrikli aletleri imha ederken ulusal düzenlemeleri her zaman dikkate alın.

- Elektrikli aletleri veya diğer atık elektrikli veya elektronik ekipmanları (WEEE) evsel atıklarla imha etmeyin
- Elektrikli aletleri imha etmenin doğru yöntemi için yerel atık imha otoritenize iletişime geçin





## Garanti

Garantinizi tescil ettirmek için [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com) adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz \*.

Size ait bilgiler ilerideki yayımlar hakkında bilgi vermek üzere posta listemize dâhil edilecektir (aksi belirtilmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilmeyecektir.

## Satın alma kayıtları

Satın Alma Tarihi: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Model: TA1200BS Makbuzunuzu satın alma kanıtı olarak saklayınız

## AB Uygunluk Beyanı

**Aşağıda imzası bulunan:** Bay Darrell Morris

**Yetki veren:** Triton Tools

Beyan eder ki

Bu beyan, tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır.

Beyanın konusu, ilgili Birlik uyum Düzenlemesine uygundur.

**Tanımlama kodu:** TA1200BS

**Açıklama:** 1200 W Bantlı Zımpara 76 mm

**Aşağıdaki direktiflere ve standartlara uygundur:**

- Makine Direktifi 2006/42/EC
- EMC Direktifi 2014/30/EC
- RoHS Direktifi 2011/65/EU
- EN 60745-2-4:2009/A11:2011
- EN 60745-1:2009/A11:2010
- EN 55014-1:2006+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusurlu çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştireceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı içermez.

\* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

**Onaylanmış kuruluş:** TÜV SÜD Product Service

**Teknik dokümanları muhafaza eden:** Triton

**Tarih:** 17/01/2017

**İmza:**



Bay Darrell Morris

Sorumlu Müdür

**Üreticinin adı ve adresi:**

Powerbox International Limited, Şirket No. 06897059. Tescilli adres:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22

8HZ, Birleşik Krallık.

